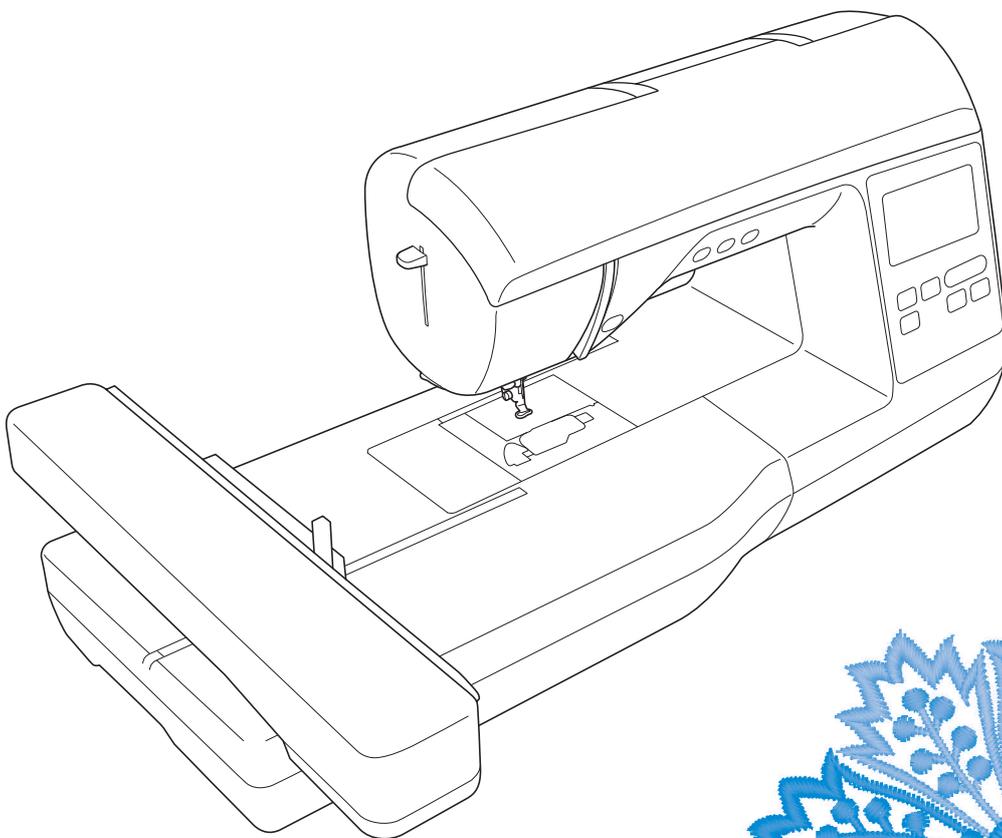


# Manuale d'istruzione

Macchina da ricamo

Product Code (Codice prodotto): 888-G80/G82



Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.  
Si consiglia di conservare questo documento nelle vicinanze per un eventuale riferimento futuro.



## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questa macchina. Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente le "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e studiare questo manuale per il funzionamento corretto delle varie funzioni. Dopo aver letto questo manuale, conservarlo in un luogo in cui sia facilmente accessibile per un eventuale riferimento futuro.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di provare a utilizzare la macchina.

### **⚠ PERICOLO** - Per ridurre il rischio di scosse elettriche

- 1 Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso, quando si esegue la pulizia, quando si effettua qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel presente manuale o se si lascia la macchina incustodita.

### **⚠ AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali

- 2 Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si esegue qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel manuale di istruzioni.
  - Per scollegare la macchina, portare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina per toglierla dalla presa elettrica. Non tirare il cavo.
  - Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica. Non utilizzare una prolunga.
  - Scollegare sempre la macchina in caso di interruzione di corrente.
- 3 Pericoli elettrici:
  - Questa macchina deve essere collegata a una presa elettrica CA che eroghi energia elettrica corrispondente ai dati di funzionamento riportati sulla targhetta. Non collegarla a una presa elettrica CC o a un convertitore. In caso di dubbi sul tipo di presa elettrica di cui si dispone, contattare un elettricista qualificato.
  - Questa macchina è approvata solo per l'utilizzo nel paese di acquisto.
- 4 Non azionare mai la macchina se il cavo o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è stata bagnata. Restituire la macchina al rivenditore Brother autorizzato più vicino per far eseguire i controlli, la riparazione, le regolazioni elettriche o meccaniche.
  - Quando la macchina non viene utilizzata o è in funzione, se si notano anomalie, come un odore, calore, scolorimento o deformazione, arrestare immediatamente la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
  - Quando si trasporta la macchina, tenerla dal manico. Se si solleva la macchina da un altro punto si rischia di danneggiarla o di farla cadere, con conseguenti lesioni.
  - Quando si solleva la macchina, prestare attenzione a non eseguire movimenti improvvisi o bruschi. In caso contrario, si rischiano lesioni personali.

## 5 Tenere sempre l'area di lavoro libera:

- Non azionare mai la macchina quando le aperture di ventilazione sono bloccate. Evitare l'accumulo di filamenti, polvere e tessuti sulle aperture di ventilazione della macchina e del pedale reostato.
- Non impiegare prolunghie. Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica.
- Non inserire mai oggetti estranei nelle aperture.
- Non utilizzare in luoghi in cui si utilizzano prodotti spray o dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare la macchina vicino a una sorgente di calore, come una stufa o un ferro da stiro; altrimenti la macchina, il cavo di alimentazione o il capo da cucire potrebbero bruciare provocando incendi o scosse elettriche.
- Non collocare la macchina su una superficie instabile, ad esempio un tavolo mobile o inclinato. In caso contrario si rischia che la macchina cada, con conseguenti lesioni.

## 6 Prestare particolare attenzione durante il ricamo:

- Prestare sempre particolare attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Tenere le dita lontane da tutte le parti in movimento. Prestare particolare attenzione all'area circostante l'ago della macchina.
- Posizionare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nell'area dell'ago.
- Non utilizzare una placca ago scorretta o danneggiata, perché potrebbe causare la rottura dell'ago.

## 7 Questa macchina non è un giocattolo:

- Prestare estrema attenzione quando si utilizza la macchina vicino a bambini.
- Il sacchetto di plastica in cui è stata fornita la macchina deve essere tenuto fuori della portata dei bambini o smaltito. Non lasciare mai giocare i bambini con il sacchetto a causa del pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare in ambienti esterni.

## 8 Per una maggiore durata:

- Riporre la macchina per cucire evitando luoghi esposti alla luce diretta del sole e con umidità elevata. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Per pulire la custodia, impiegare soltanto saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina sia la custodia e vanno quindi evitati.
- Fare sempre riferimento al presente manuale di istruzioni per sostituire o installare l'ago o altre parti in modo da garantirne l'installazione corretta.

## 9 Per riparazioni o regolazioni:

- Se l'unità luminosa è danneggiata, occorre farla sostituire da un rivenditore Brother autorizzato.
- In caso di cattivo funzionamento o qualora si rendano necessarie regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella per la risoluzione dei problemi riportata sul retro del manuale d'istruzione. Se il problema non viene risolto, contattare il più vicino centro di assistenza autorizzato.

**Utilizzare la macchina solo per l'uso previsto, come descritto nel manuale.**

**Utilizzare accessori consigliati dal produttore, come indicato nel presente manuale.**

**Il contenuto del manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

**Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Questa macchina è destinata all'uso domestico.

### PER GLI UTENTI IN PAESI DIVERSI DAI PAESI EUROPEI

Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con deficit fisici, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e conoscenze, salvo il caso in cui siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.

### PER GLI UTENTI NEI PAESI EUROPEI

Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, salvo il caso in cui siano controllati o che siano stati istruiti ad utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e che siano consapevoli dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da un bambino senza supervisione.

## SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO

### IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo .
- Ricollocare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine senza il coperchio del fusibile.
- Se la presa elettrica disponibile non è adatta per la spina fornita con la macchina, è necessario contattare il rivenditore Brother autorizzato per ottenere il cavo corretto.

## MARCHI DI FABBRICA

### **IMPORTANT:**

#### **READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.**

**By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.**

### **Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library**

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

## OPERAZIONI ESEGUIBILI CON QUESTA MACCHINA

### **B** Operazioni di base

Dopo aver acquistato la macchina, leggere prima questa sezione. In questa sezione si forniscono i dettagli sulle procedure di configurazione iniziale e si descrivono le utilissime funzioni di questa macchina.

#### **Capitolo 1 PREPARAZIONE**

*Pagina B-2*

**Per apprendere il funzionamento delle parti principali e delle videate**

#### **Capitolo 2 AVVIO DEL RICAMO**

*Pagina B-25*

**Per apprendere come eseguire la preparazione del ricamo e le operazioni di ricamo di base**

### **E** Ricamo

Questa sezione fornisce istruzioni sulla modifica dei ricami e sul recupero dei ricami memorizzati.

#### **Capitolo 1 RICAMO**

*Pagina E-2*

**Ricamo artistico: modificando i ricami incorporati è possibile creare facilmente ricami originali personalizzati.**

### **A** Appendice

In questa sezione sono riportate informazioni importanti per l'utilizzo di questa macchina.

#### **Capitolo 1 MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

*Pagina A-2*

**Si descrivono le varie procedure per la manutenzione e la risoluzione dei problemi.**

## SOMMARIO

INTRODUZIONE .....	i
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	i
MARCHI DI FABBRICA .....	iv
OPERAZIONI ESEGUIBILI CON QUESTA MACCHINA.....	v

## B Operazioni di base

### Capitolo 1 PREPARAZIONE 2

<b>Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni .....</b>	<b>2</b>
Macchina .....	2
Sezione ago e piedino premistoffa .....	3
Unità da ricamo .....	3
Pulsanti di funzionamento.....	4
Pannello operativo e tasti operativi.....	4
Accessori in dotazione .....	5
Accessori opzionali .....	6
<b>Accensione/spengimento della macchina .....</b>	<b>7</b>
Accensione della macchina.....	8
Spengimento della macchina .....	8
Selezionare l'impostazione della macchina per la prima volta.....	8
<b>Funzionamento del display LCD .....</b>	<b>9</b>
Visualizzazione del display LCD .....	9
Utilizzo del tasto Impostazioni .....	10
Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi.....	12
Salvataggio di un'immagine della schermata delle impostazioni sull'unità flash USB .....	13
Controllo delle procedure operative della macchina .....	13
<b>Avvolgimento/Installazione della spolina .....</b>	<b>14</b>
Avvolgimento della spolina .....	14
Installazione della spolina .....	17
<b>Infilatura superiore.....</b>	<b>19</b>
Infilatura del filo superiore .....	19
Infilatura dell'ago .....	21
Infilatura manuale dell'ago (senza utilizzare l'infilatura ago) .....	22
<b>Sostituzione dell'ago.....</b>	<b>23</b>
Controllo dell'ago .....	23
Sostituzione dell'ago .....	23

### Capitolo 2 AVVIO DEL RICAMO 25

<b>Il ricamo passo per passo.....</b>	<b>25</b>
<b>Montaggio dell'unità da ricamo.....</b>	<b>26</b>
<b>Ricamo con finiture di pregio .....</b>	<b>28</b>
<b>Preparazione del tessuto.....</b>	<b>29</b>
Applicazione di materiali stabilizzatori termoadesivi (rivestimento) al tessuto .....	29
Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo.....	30
Ricamo di tessuti piccoli o di bordi di tessuti.....	32
<b>Montaggio del telaio per ricamo.....</b>	<b>33</b>
<b>Selezione di ricami .....</b>	<b>34</b>
Informazioni sui diritti d'autore .....	34
Tipi di ricami.....	34
Selezione di un ricamo.....	34
<b>Conferma della posizione del ricamo .....</b>	<b>35</b>
Controllo della posizione del ricamo.....	35
Anteprima del ricamo selezionato .....	35
<b>Ricamo .....</b>	<b>36</b>
Ricamare un ricamo .....	36
Modifica della visualizzazione del colore del filo.....	37

## E Ricamo

### Capitolo 1 RICAMO 2

<b>Selezione dei ricami.....</b>	<b>2</b>
Selezione di ricami/"Esclusivi" Brother/alfabeto floreale .....	2
Selezione di ricami con caratteri.....	2
Selezione di ricami a cornice.....	4
<b>Modifica dei ricami .....</b>	<b>5</b>
Spostamento del ricamo .....	6
Modifica delle dimensioni del ricamo.....	6
Rotazione del ricamo.....	6
Modifica del colore del filo.....	7
Creazione di un'immagine speculare orizzontale .....	7
Modifica della densità (solo caratteri alfabetici e ricami a cornice) .....	7
Eliminazione del ricamo .....	7
Visualizzazione dei ricami nell'ingrandimento schermata .....	8
In seguito alla modifica.....	8
<b>Modifica dei ricami con caratteri.....</b>	<b>9</b>
Modifica dei colori dei ricami con caratteri alfabetici .....	9
Passaggio tra testo scritto in verticale e in orizzontale.....	9
Modifica del font dei caratteri immessi .....	10
Modifica della spaziatura dei caratteri .....	10
Riduzione della spaziatura dei caratteri .....	10
Separazione di ricami con caratteri combinati .....	10
Modifica dei singoli caratteri .....	11
Modifica della configurazione dei ricami con caratteri .....	12
<b>Combinazione di ricami.....</b>	<b>13</b>
Modifica di ricami combinati.....	13
Ricamare ricami combinati .....	14
<b>Modifica di tutti i ricami .....</b>	<b>15</b>
Spostamento del ricamo .....	15
Rotazione del ricamo.....	15
Allineamento ricamo e ago .....	15
Ricamo di caratteri collegati .....	16
<b>Applicazioni dei ricami .....</b>	<b>18</b>
Ricamare ricami con applicazioni .....	18
Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione (1).....	20
Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione (2).....	21
Cucitura di ricami divisi.....	22
<b>Regolazioni durante il ricamo .....</b>	<b>23</b>
Se la spolina esaurisce il filo .....	23
Se il filo si spezza durante il ricamo.....	24
Ricominciare dall'inizio.....	24
Ripresa del ricamo dopo aver spento la macchina .....	24
<b>Regolazioni di ricamo .....</b>	<b>26</b>
Regolazione della tensione del filo .....	26
Regolazione della custodia della spolina (nessun colore sulla vite) .....	27
Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (RIFINITURA FINE COLORE) .....	28
Regolazione della velocità di ricamo .....	28
Modifica di "Visualizzazione del telaio da ricamo" .....	28
Selezione/visualizzazione dei ricami in base alle dimensioni del telaio per ricamo.....	29
Modifica dei colori dello sfondo dei ricami .....	30
Specifiche delle dimensioni delle anteprime dei ricami .....	30
<b>Utilizzo della funzione di memoria.....</b>	<b>31</b>
Precauzioni relative ai dati di ricamo .....	31
Salvataggio dei ricami nella memoria della macchina .....	32
Salvataggio di ricami sull'unità Flash USB .....	33
Recupero dei ricami dalla memoria della macchina .....	33
Recupero dall'unità Flash USB.....	34

# A Appendice

---

## Capitolo 1 MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

2

### **Cura e manutenzione ..... 2**

Limitazioni alla lubrificazione..... 2

Precauzioni per la conservazione della macchina..... 2

Pulizia del display LCD..... 2

Pulizia della superficie della macchina ..... 2

Pulizia della guida del crochet..... 2

Informazioni sul messaggio di manutenzione..... 4

La tastiera a sfioramento non funziona correttamente..... 4

Segnale acustico di funzionamento ..... 4

Sostituzione del piedino per ricamo..... 5

### **Risoluzione dei problemi..... 6**

Elenco dei sintomi ..... 6

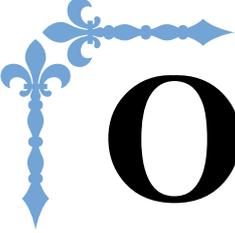
Messaggi di errore..... 10

### **Specifiche..... 12**

### **Aggiornamento del software della macchina utilizzando l'unità Flash USB..... 13**

### **Indice ..... 14**





# Operazioni di base

In questa sezione si forniscono i dettagli sulle procedure di configurazione iniziale e si descrivono le utilissime funzioni di questa macchina.

Il numero di pagina di questa sezione inizia con "B".

**Capitolo1 PREPARAZIONE ..... B-2**

---

**Capitolo2 AVVIO DEL RICAMO ..... B-25**

---

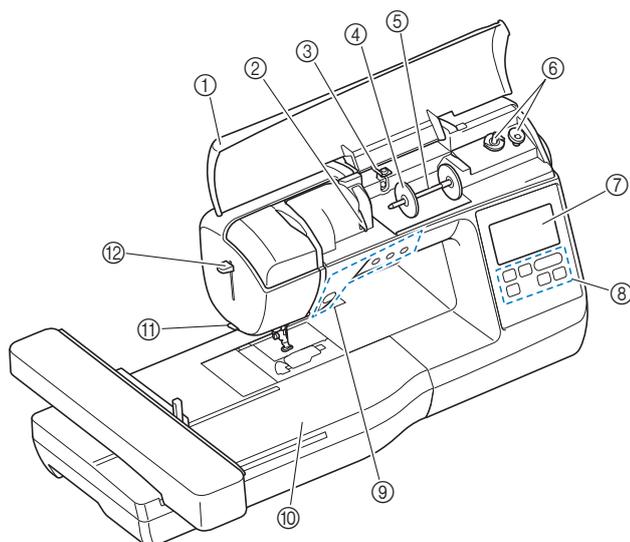
# Capitolo 1 PREPARAZIONE

## Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni

I nomi delle varie parti della macchina e le rispettive funzioni sono descritti di seguito. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le descrizioni per apprendere i nomi delle parti e la loro ubicazione.

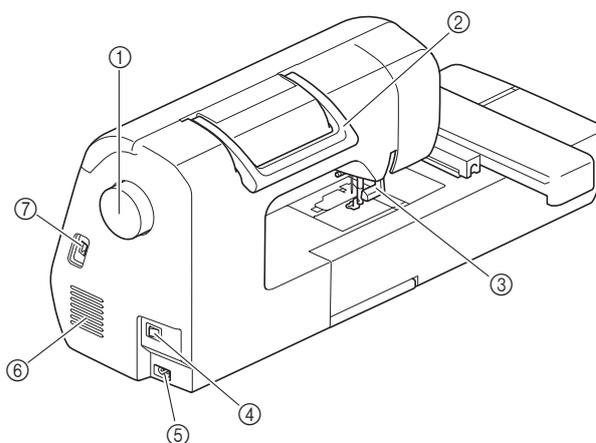
### Macchina

#### ■ Vista anteriore



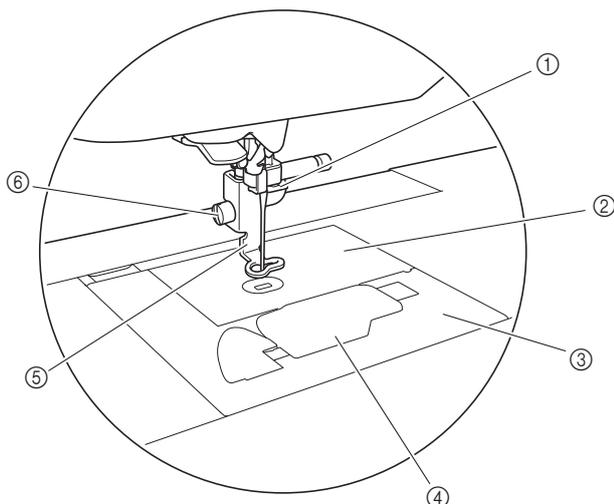
- ① **Coperchio superiore**  
Aprire il coperchio superiore per collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto.
- ② **Placca guidafile**  
Far passare il filo attorno alla placca guidafile quando si esegue l'infilatura superiore.
- ③ **Guida filo dell'avvolgimento della spolina e disco di pretensionamento**  
Far passare il filo sotto questo guidafile e attorno al disco di pretensionamento quando si avvolge il filo della spolina.
- ④ **Fermo per rocchetto**  
Utilizzare il fermo per rocchetto per mantenere il rocchetto di filo in posizione.
- ⑤ **Portarocchetto**  
Collocare un rocchetto di filo sul portarocchetto.
- ⑥ **Avvolgitore spolina**  
Utilizzare l'avvolgitore spolina per avvolgere la spolina.
- ⑦ **LCD (display a cristalli liquidi)**  
Le impostazioni relative al ricamo selezionato e ai messaggi di errore sono visualizzate sul display LCD. (pagina B-9)
- ⑧ **Pannello operativo**  
Il pannello operativo consente di selezionare e modificare i ricami e di selezionare le operazioni per l'utilizzo della macchina (pagina B-4).
- ⑨ **Pulsanti di funzionamento**  
Utilizzare questi pulsanti per azionare la macchina. (pagina B-4)
- ⑩ **Unità da ricamo**  
Montare l'unità da ricamo per ricamare. (pagina B-26)
- ⑪ **Tagliafile**  
Far passare i fili attraverso il tagliafile per tagliarli.
- ⑫ **Leva dell'infilatura ago**  
Utilizzare la leva dell'infilatura ago per infilare l'ago.

#### ■ Vista lato destro/posteriore



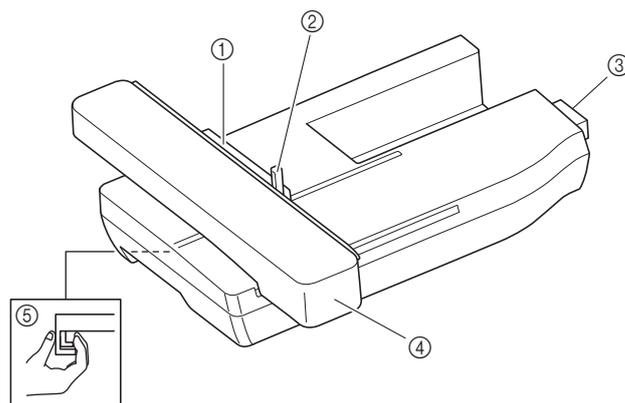
- ① **Volantino**  
Ruotare il volantino verso di sé (in senso antiorario) per alzare e abbassare l'ago.
- ② **Manico**  
Tenere la macchina dal manico durante il trasporto.
- ③ **Leva del piedino premistoffa**  
Alzare e abbassare la leva del piedino premistoffa per sollevare e abbassare il piedino premistoffa.
- ④ **Interruttore generale**  
Utilizzare l'interruttore generale per accendere e spegnere la macchina.
- ⑤ **Presca di alimentazione**  
Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presca di alimentazione.
- ⑥ **Fessure di ventilazione**  
Le fessure di ventilazione consentono la circolazione dell'aria intorno al motore. Non coprire le fessure di ventilazione durante l'utilizzo della macchina.
- ⑦ **Porta USB (per un'unità Flash USB)**  
Per importare i ricami da un'unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB direttamente nella porta USB.

## Sezione ago e piedino premistoffa



- ① **Guida del filo della barra dell'ago**  
Far passare il filo superiore attraverso la guida del filo della barra dell'ago.
- ② **Placca ago**
- ③ **Coperchio placca ago**  
Rimuovere il coperchio placca ago per pulire la custodia della spolina e la guida del crochet.
- ④ **Sportello della spolina/custodia della spolina**  
Rimuovere lo sportello della spolina e inserire la spolina nella relativa custodia.
- ⑤ **Piedino per ricamo**  
Il piedino per ricamo aiuta a controllare la flessibilità del tessuto per ottenere punti più compatti.
- ⑥ **Vite del piedino per ricamo**  
Utilizzare la vite del piedino per ricamo per tenere il piedino per ricamo in posizione.

## Unità da ricamo

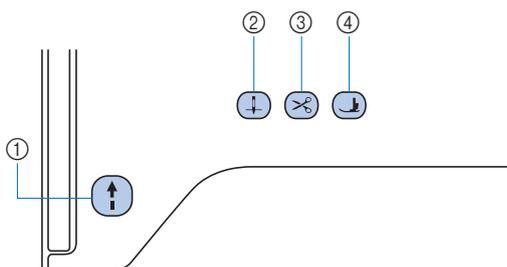


- ① **Supporto del telaio per ricamo**  
Inserire il telaio per ricamo nel supporto del telaio per ricamo per mantenere il telaio in posizione. (pagina B-33)
- ② **Leva di fissaggio del telaio**  
Premere la leva di fissaggio del telaio per fissare il telaio per ricamo. (pagina B-33)
- ③ **Connettore dell'unità da ricamo**  
Inserire il connettore dell'unità da ricamo nella porta di connessione quando si monta l'unità da ricamo. (pagina B-26)
- ④ **Carrello**  
Durante il ricamo, il carrello sposta automaticamente il telaio per ricamo. (pagina B-26)
- ⑤ **Pulsante di rilascio (ubicato sotto l'unità da ricamo)**  
Premere il pulsante di rilascio per rimuovere l'unità da ricamo. (pagina B-27)

## ⚠ ATTENZIONE

- Prima di inserire o rimuovere l'unità da ricamo, spegnere la macchina.
- Dopo aver impostato il telaio per ricamo nell'apposito supporto, accertarsi che la leva di fissaggio del telaio sia abbassata correttamente.

## Pulsanti di funzionamento



### ① Pulsante “Avvio/Stop”

Premere il pulsante “Avvio/Stop” per avviare o interrompere il ricamo. Il pulsante cambia colore in base alla modalità di funzionamento della macchina.

Verde: la macchina è pronta per ricamare o sta ricamando.

Rosso: la macchina non può ricamare.

Arancione: la macchina sta avvolgendo il filo della spolina, oppure l'albero avvolgitore della spolina si sposta verso il lato destro.

### ② Pulsante “Posizione ago”

Premere il pulsante “Posizione ago” per alzare o abbassare l'ago.

### ③ Pulsante “Taglio del filo”

Premere il pulsante “Taglio del filo” dopo aver interrotto il ricamo per tagliare sia il filo superiore che il filo della spolina.

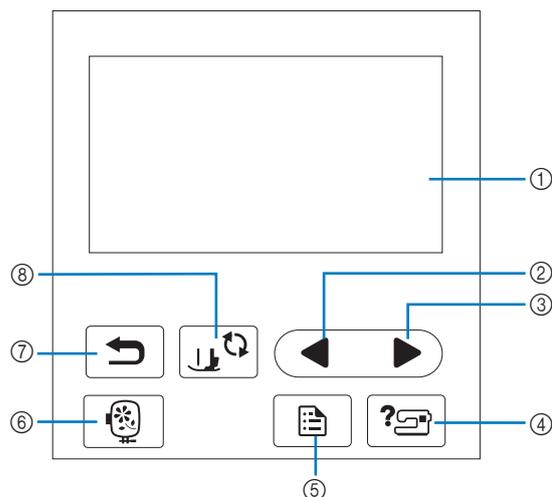
### ④ Pulsante “Alzapiedino premistoffa”

Premere questo pulsante per abbassare il piedino premistoffa, esercitando pressione sul tessuto. Premere di nuovo questo pulsante per alzare il piedino premistoffa.

## ATTENZIONE

- Non premere (pulsante “Taglio del filo”) dopo che i fili sono già stati tagliati, altrimenti l'ago potrebbe rompersi, i fili potrebbero ingarbugliarsi o potrebbero verificarsi danni alla macchina.

## Pannello operativo e tasti operativi



### ① Display LCD (display a cristalli liquidi) (tastiera a sfioramento)

Vengono visualizzati le impostazioni dei punti e i messaggi. Toccare i tasti visualizzati sul display LCD per eseguire le operazioni.

Per i dettagli fare riferimento a “Funzionamento del display LCD” a pagina B-9.

### ② Tasto Pagina precedente

Visualizza la schermata precedente se vi sono voci che non vengono visualizzate sul display LCD.

### ③ Tasto Pagina successiva

Visualizza la schermata successiva se vi sono voci che non vengono visualizzate sul display LCD.

### ④ Tasto Guida

Premere per ricevere aiuto sull'utilizzo della macchina.

### ⑤ Tasto Impostazioni

Premere per impostare la posizione di arresto dell'ago, il suono del segnale acustico, ecc.

### ⑥ Tasto Ricamo

Premere questo tasto per cucire il ricamo.

### ⑦ Tasto Indietro

Premere per tornare alla schermata precedente.

### ⑧ Tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa

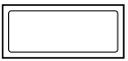
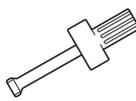
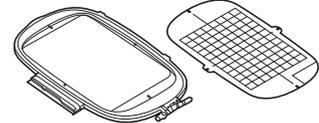
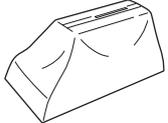
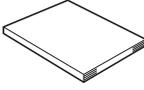
Premere questo tasto prima di sostituire l'ago, il piedino premistoffa, ecc. Questo tasto blocca tutte le funzioni di tasti e pulsanti per evitare il funzionamento della macchina.

## Nota

- I tasti operativi della macchina sono sensori tattili capacitivi. Premere i tasti toccandoli direttamente con il dito. La risposta dei tasti varia in base all'utente. La pressione esercitata sui tasti non influisce sulla risposta dei tasti.
- Poiché la risposta dei tasti operativi è diversa a seconda dell'utente, regolare l'impostazione per “Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi” a pagina B-12.
- Quando si utilizza una penna a contatto elettrostatica, verificare che la punta sia di almeno 8 mm. Non utilizzare penne a contatto con punta sottile o forma particolare.

## Accessori in dotazione

Gli accessori in dotazione possono variare dalla tabella seguente a seconda del modello di macchina acquistato. Per ulteriori dettagli sugli accessori in dotazione e i rispettivi codici parte della macchina, fare riferimento alla Guida di riferimento rapido.

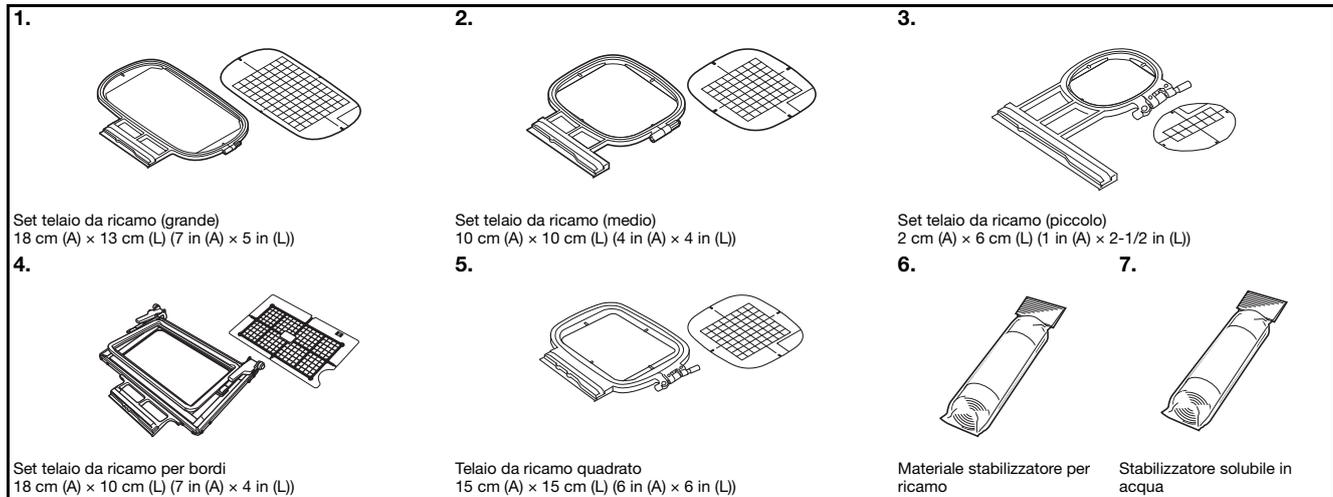
1.  Piedino per ricamo "U"	2.  Set di aghi 3 aghi 75/11 1 ago 90/14	3.  Spolina (4) Uno è sulla macchina.	4.  Taglia asole	5.  Forbici	6.  Spazzolino di pulizia
7.  Cacciavite (grande)	8.  Cacciavite (piccolo)	9.  Cacciavite a L	10.  Cacciavite a disco	11.  Fermo per rocchetto (grande)	12.  Fermo per rocchetto (medio) Sulla macchina
13.  Fermo per rocchetto (piccolo)	14.  Inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large)	15.  Retina	16.  Custodia della spolina (nessun colore sulla vite) (sulla macchina)	17.  Set telaio da ricamo (extra large) 26 cm (A) x 16 cm (L) (10-1/4 in (A) x 6-1/4 in (L))	
18.  Filo della spolina di poliestere, peso 90	19.  Borsa accessori	20.  Copertura parapolvere	21.  Manuale d'istruzione	22.  Guida di riferimento rapido	23.  Guida ai disegni di ricamo

B

PREPARAZIONE

## Accessori opzionali

Di seguito si elencano i componenti disponibili come accessori opzionali da acquistare separatamente. Per ulteriori dettagli sugli accessori opzionali e i rispettivi codici parte della macchina, fare riferimento alla Guida di riferimento rapido.



### Promemoria

- Per ottenere accessori o parti opzionali, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.
- Tutte le specifiche sono corrette al momento della stampa. Tenere presente che alcune specifiche potrebbero essere modificate senza preavviso.
- Contattare il rivenditore Brother autorizzato più vicino per un elenco completo degli accessori opzionali disponibili per la macchina.
- Utilizzare sempre gli accessori consigliati per questa macchina.

## Accensione/spegnimento della macchina

### **AVVERTENZA**

- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa standard per uso domestico. L'uso di sorgenti di alimentazione diverse può provocare rischi di incendio, scossa elettrica o danni alla macchina.
- Assicurarsi che le spine del cavo di alimentazione siano inserite correttamente nella presa elettrica e nella presa per il cavo di alimentazione sulla macchina. In caso contrario, vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica in cattive condizioni.
- Spegnere la macchina e scollegare la spina nelle seguenti situazioni:  
Quando si lascia incustodita la macchina  
Dopo aver utilizzato la macchina  
Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso  
Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento  
Durante temporali con scariche elettriche

### **ATTENZIONE**

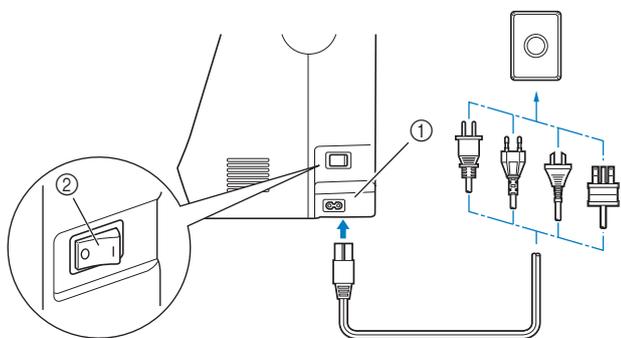
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione con la macchina.
- Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multipresa con altre apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare la spina con le mani umide. Vi sono rischi di scossa elettrica.
- Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina. Se si scollega tirando il cavo, questo può danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a sorgenti di calore. Tali condizioni possono danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore Brother autorizzato prima di continuare ad utilizzarla.
- Se la macchina da cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi sono rischi di incendio.
- Quando si lascia la macchina incustodita, spegnere l'interruttore generale della macchina o scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Quando si eseguono interventi di assistenza sulla macchina o quando si rimuovono le coperture, scollegare la macchina da cucire dalla presa.

**B**

PREPARAZIONE

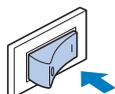
## Accensione della macchina

- 1 Verificare che la macchina sia spenta (interruttore generale posizionato su "○") e inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione sul lato destro della macchina.
- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica domestica.



- ① Presa di alimentazione  
② Interruttore generale

- 3 Premere il lato destro dell'interruttore generale sul lato destro della macchina per accenderla (posizionarlo su "I").



→ La luce, il display LCD e il pulsante "Avvio/Stop" si accendono quando si accende la macchina.

### Promemoria

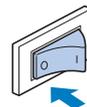
- Quando si accende la macchina, l'ago emetterà un suono quando si muove; non si tratta di un'anomalia di funzionamento.
- Se si spegne la macchina mentre si sta ricamando, l'operazione riprenderà dopo aver riacceso la macchina.

- 4 Quando si accende la macchina, viene riprodotto il filmato di apertura. Premere un punto qualsiasi dello schermo.

## Spegnimento della macchina

Quando si finisce di utilizzare la macchina, spegnerla. Inoltre, prima di trasportare la macchina in un altro posto, verificare che sia spenta.

- 1 Verificare che la macchina non stia ricamando.
- 2 Premere l'interruttore generale sul lato destro della macchina in direzione del simbolo "○" per spegnere la macchina.



## Selezionare l'impostazione della macchina per la prima volta

Quando si accende la macchina per la prima volta, selezionare la lingua di preferenza. Seguire la procedura di seguito quando la schermata delle impostazioni compare automaticamente.

- 1 Premere  e  per selezionare la lingua di preferenza.



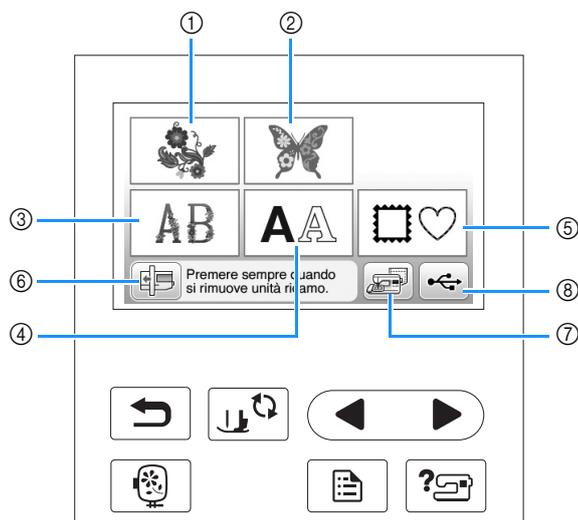
- 2 Premere .

## Funzionamento del display LCD

### Visualizzazione del display LCD

È possibile che all'accensione venga riprodotto un filmato di apertura. Quando viene riprodotto il filmato di apertura, la schermata verrà visualizzata toccando il display LCD con il dito. Toccare un tasto con il dito per selezionare un ricamo, per selezionare una funzione della macchina o un'operazione indicata sul tasto.

La schermata di seguito viene visualizzata dopo che il carrello da ricamo si sposta nella posizione iniziale.



- ① Ricami
- ② "Esclusivi" Brother
- ③ Alfabeto floreale
- ④ Ricami con caratteri
- ⑤ Ricami a cornice
- ⑥ Premere questo tasto per posizionare l'unità da ricamo per la rimozione
- ⑦ Ricami salvati nella memoria della macchina
- ⑧ Ricami salvati nell'unità Flash USB

## Utilizzo del tasto Impostazioni

Premere  per modificare le impostazioni predefinite della macchina (posizione di arresto ago, velocità di ricamo, schermata di apertura, ecc.). Premere  dopo aver modificato le impostazioni necessarie.

### ■ Impostazioni di ricamo

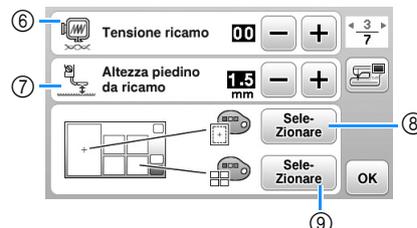
Pagina 1



Pagina 2

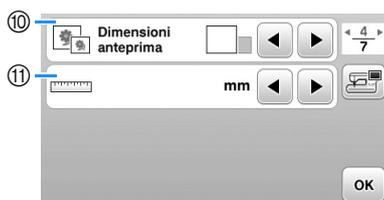


Pagina 3



- ① Selezionare il telaio per ricamo da utilizzare e visualizzare come guida. Per i dettagli, fare riferimento a “Modifica di “Visualizzazione del telaio da ricamo”” nella sezione “Ricamo”.
- ② Se impostato su “ON”, il ricamo può essere selezionato in base alle dimensioni del telaio per ricamo selezionato al numero ①. Per i dettagli, fare riferimento a “Selezione/visualizzazione dei ricami in base alle dimensioni del telaio per ricamo” nella sezione “Ricamo”.
- ③ Modificare la visualizzazione del colore del filo sulla schermata “Ricamo”; numero del filo, nome del colore. (pagina B-37).
- ④ Quando si seleziona il numero del filo “#123”, è possibile effettuare la selezione tra sei marchi di filo. (pagina B-37).
- ⑤ Regolare l’impostazione della velocità massima di ricamo. Per i dettagli, fare riferimento a “Regolazione della velocità di ricamo” nella sezione “Ricamo”.
- ⑥ Regolare la tensione del filo superiore per il ricamo. Per i dettagli, fare riferimento a “Regolazione della tensione del filo” nella sezione “Ricamo”.
- ⑦ Selezionare l’altezza del piedino per ricamo quando si ricama. (pagina B-29).
- ⑧ Modificare il colore dello sfondo dell’area di visualizzazione del ricamo. Per i dettagli, fare riferimento a “Modifica dei colori dello sfondo dei ricami” nella sezione “Ricamo”.
- ⑨ Modificare il colore dello sfondo dell’area dell’anteprima. Per i dettagli, fare riferimento a “Modifica dei colori dello sfondo dei ricami” nella sezione “Ricamo”.

Pagina 4



- ⑩ Premere per specificare le dimensioni delle anteprime dei ricami. Per i dettagli, fare riferimento a “Specifica delle dimensioni delle anteprime dei ricami” nella sezione “Ricamo”.
- ⑪ Modificare le unità di visualizzazione (mm/in).

## ■ Impostazioni di base

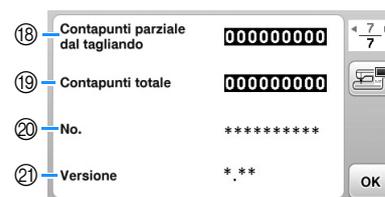
Pagina 5



Pagina 6



Pagina 7



- 12 Selezionare la posizione di arresto dell'ago (la posizione dell'ago quando la macchina non è in funzione) sollevata o abbassata.
- 13 Selezionare l'emissione o meno del segnale acustico. Per i dettagli, fare riferimento a "Segnale acustico di funzionamento" nella sezione "Appendice".
- 14 Selezionare se visualizzare o meno la schermata di apertura all'accensione della macchina.
- 15 Selezionare la lingua del display. (pagina B-12)
- 16 Selezionare l'accensione o meno della luce dell'area dell'ago e di lavoro.
- 17 Selezionare il livello della sensibilità di input dei tasti di funzionamento. (pagina B-12)
- 18 Visualizza il conteggio degli interventi di assistenza che serve da promemoria per sottoporre la macchina a regolari interventi di assistenza. (Per eventuali dettagli, contattare un rivenditore Brother autorizzato.)
- 19 Visualizza il numero totale di punti cuciti su questa macchina.
- 20 Il "N°" corrisponde al numero interno della macchina.
- 21 Visualizza la versione del programma del display LCD.



### Promemoria

- Su questa macchina è stata installata la versione software più aggiornata. Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o fare riferimento a "<http://support.brother.com/>" per gli aggiornamenti disponibili. Per i dettagli, fare riferimento a "Aggiornamento del software della macchina utilizzando l'unità Flash USB" nella sezione "Appendice".
- Premere  per salvare l'immagine nella schermata delle impostazioni correnti sull'unità flash USB. (pagina B-13)

## ■ Scelta della lingua del display

- 1 Premere .
- 2 Visualizzare la pagina 5.
- 3 Utilizzare  e  per selezionare la lingua del display.



① Lingua del display

- 4 Premere  per tornare alla schermata originale.

## Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi

È possibile regolare la sensibilità dei tasti operativi su cinque livelli. Visualizzare la schermata delle impostazioni per impostare il livello desiderato.



① Tasti operativi

- 1 Premere  per visualizzare la schermata delle impostazioni.
- 2 Visualizzare la pagina 6 premendo  / .
- 3 Premere "Avvio".



→ Viene visualizzata la schermata di regolazione.

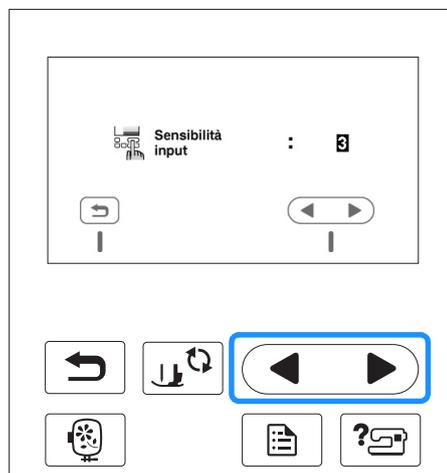
- 4 Regolare "Sensibilità input" premendo  / .

- A un numero superiore corrisponde una maggiore sensibilità dei tasti. L'impostazione predefinita è "3".

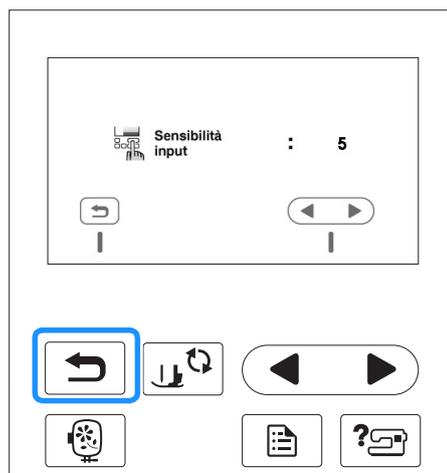


### Nota

- Si consiglia di selezionare l'impostazione massima se si utilizza una penna a contatto elettrostatica.



- 5 Premere  per tornare alla schermata precedente.



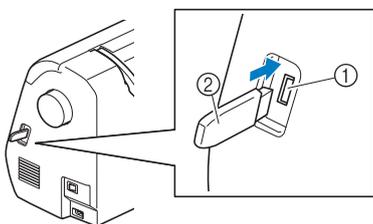
## ■ Se la macchina non risponde quando si preme un tasto di funzionamento

Tenere premuto  (pulsante "Taglio del filo") e accendere la macchina per azzerare le impostazioni. Visualizzare la schermata delle impostazioni e regolare di nuovo l'impostazione.

## Salvataggio di un'immagine della schermata delle impostazioni sull'unità flash USB

È possibile salvare un'immagine della schermata delle impostazioni come file BMP.

- 1 Inserire l'unità Flash USB nella porta USB sul lato destro della macchina.**



- ① Porta USB
- ② Unità Flash USB

- 2 Premere .**

→ Sarà visualizzata la schermata delle impostazioni. Selezionare la pagina della schermata delle impostazioni, apportare le modifiche desiderate e salvare l'immagine della schermata.

- 3 Premere .**

→ Il file di immagine viene salvato sull'unità Flash USB.

- 4 Rimuovere l'unità Flash USB e, per riferimento futuro, controllare l'immagine salvata con un computer.**

- I file delle immagini della schermata delle impostazioni vengono salvati con il nome "S#####.bmp" in una cartella denominata "bPocket".

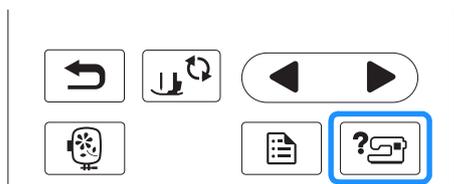
## Controllo delle procedure operative della macchina

- 1 Accendere la macchina.**

→ Il display LCD si accende.

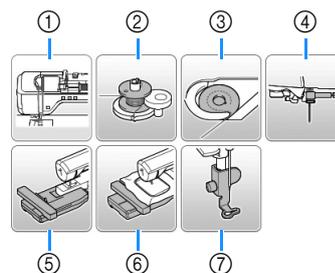
- 2 Premere un punto qualsiasi dello schermo LCD.**

- 3 Premere  sul pannello operativo.**



→ Viene visualizzata la schermata Guida macchina.

- 4 Premere la voce da visualizzare.**



- ① Infilatura superiore
- ② Avvolgimento della spolina
- ③ Installazione della spolina
- ④ Sostituzione dell'ago
- ⑤ Montaggio dell'unità da ricamo
- ⑥ Montaggio del telaio per ricamo
- ⑦ Montaggio del piedino per ricamo

→ Viene visualizzata la prima schermata che descrive la procedura per l'argomento selezionato.

- Premendo , si torna alla schermata di selezione delle voci.

- 5 Premere  per passare alla pagina successiva.**

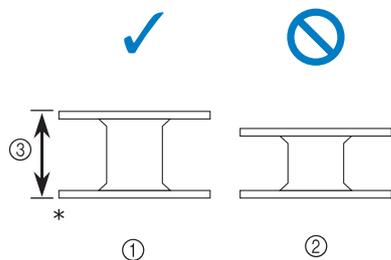
Premendo , si torna alla pagina precedente.

- 6 Al termine della visualizzazione, premere due volte .**

## Avvolgimento/Installazione della spolina

### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare solo la spolina (codice parte: SA156, SFB: XA5539-151) studiata appositamente per la macchina in uso. L'uso di spoline diverse potrebbe causare lesioni personali o danni alla macchina.
- La spolina inclusa è stata studiata appositamente per questa macchina. Se si utilizzano spoline di altri modelli, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare solo la spolina fornita in dotazione o spoline dello stesso tipo (codice parte: SA156, SFB: XA5539-151). SA156 è una spolina di tipo Classe 15.



\* Dimensioni effettive

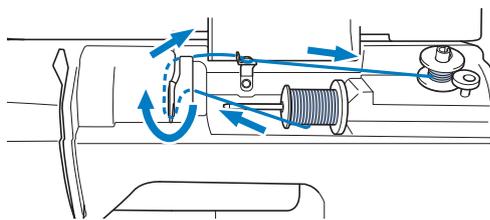
① Questo modello

② Altri modelli

③ 11,5 mm (circa 7/16 in)

### Avvolgimento della spolina

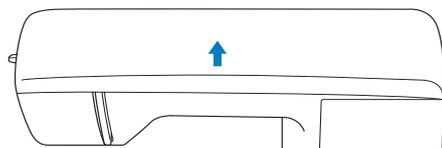
In questa sezione viene descritto come avvolgere il filo su una spolina.



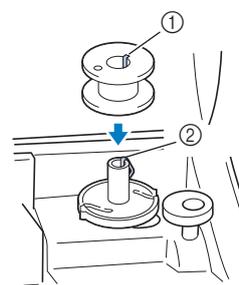
#### Promemoria

- Se si avvolge la spolina per il ricamo, accertarsi di utilizzare il filo della spolina consigliato per la macchina in uso.

- 1 Aprire il coperchio superiore.



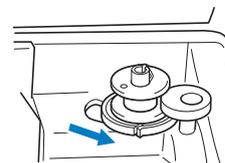
- 2 Collocare la spolina sull'albero avvolgitore della spolina in modo che la molla dell'albero si inserisca nella fessura della spolina. Spingere verso il basso la spolina finché scatta in posizione.



① Fessura

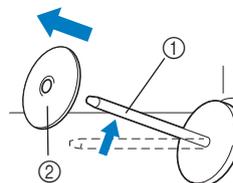
② Molla dell'albero avvolgitore della spolina

- 3 Far scorrere l'avvolgitore spolina in direzione della freccia finché scatta in posizione.



- Il pulsante "Avvio/Stop" si accende con luce arancione.

- 4 Rimuovere il fermo per rocchetto inserito sul portarocchetto.

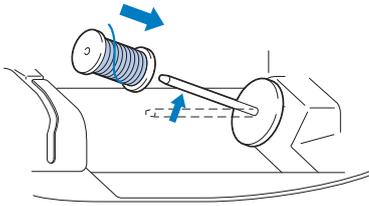


① Portarocchetto

② Fermo per rocchetto

**5 Collocare il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto.**

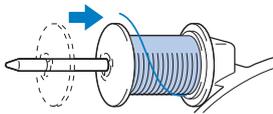
Far scorrere il rocchetto sul portarocchetto in modo che il rocchetto si trovi in orizzontale e il filo si svolga verso la parte anteriore in fondo.



- Se non si posiziona il rocchetto in modo che il filo si svolga correttamente, il filo potrebbe ingarbugliarsi attorno al portarocchetto.

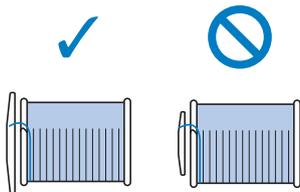
**6 Far scorrere il fermo per rocchetto sul portarocchetto.**

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.



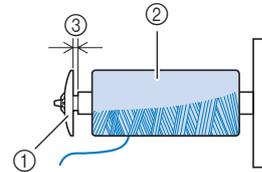
**⚠ ATTENZIONE**

- Se non si installa correttamente il rocchetto o il fermo per rocchetto, il filo potrebbe ingarbugliarsi attorno al portarocchetto provocando la rottura dell'ago.
- Sono disponibili tre dimensioni di fermo per rocchetto, consentendo così di scegliere il fermo che meglio si adatta al rocchetto in uso. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto in uso, si rischia che il filo si incastri nella fessura del rocchetto o di danneggiare la macchina.



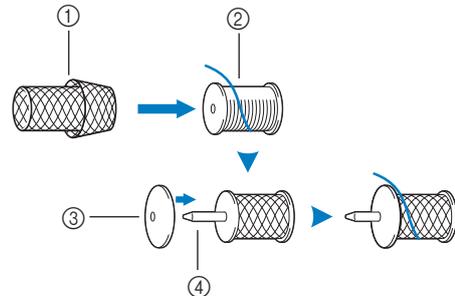
**Promemoria**

- Quando si cuce con filo sottile con avvolgimento intrecciato, utilizzare il fermo per rocchetto piccolo e lasciare un po' di spazio tra il fermo e il rocchetto.



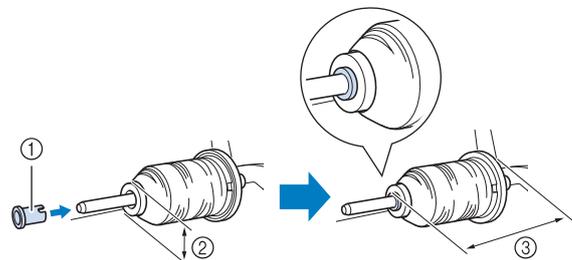
- ① Fermo per rocchetto (piccolo)
- ② Rocchetto (filo con avvolgimento intrecciato)
- ③ Spazio

- Se si utilizza filo che si svolge rapidamente, ad esempio filo di nylon trasparente o metallico, collocare la retina sopra il rocchetto di prima di collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto. Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.



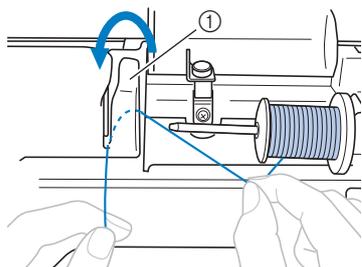
- ① Retina
- ② Rocchetto
- ③ Fermo per rocchetto
- ④ Portarocchetto

- Se sul portarocchetto si inserisce un rocchetto di filo con parte interna di 12 mm (1/2 in) di diametro e 75 mm (3 in) di altezza, utilizzare l'insero per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large).



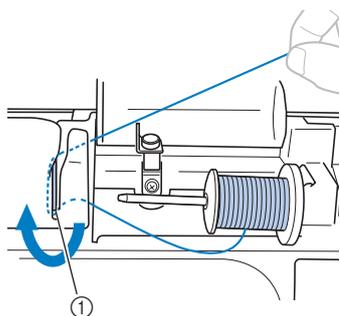
- ① Insero per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large)
- ② 12 mm (1/2 in)
- ③ 75 mm (3 pollici)

- 7** Tenendo il filo vicino al rocchetto con la mano destra, come illustrato, tirarlo con la mano sinistra, quindi farlo passare dietro il coperchio del guidafile e verso la parte anteriore.



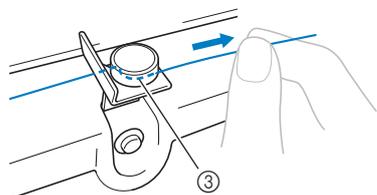
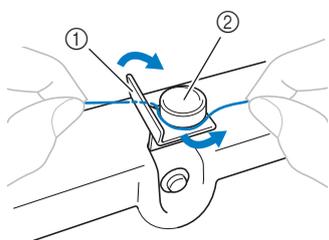
① Coperchio del guidafile

- 8** Far passare il filo sotto la placca guidafile e tirarlo verso destra.



① Placca guidafile

- 9** Far passare il filo sotto il gancio del guidafile e avvolgerlo in senso antiorario sotto il disco di pretensionamento.



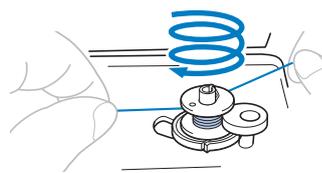
① Guidafile  
② Disco di pretensionamento  
③ Inserirlo completamente



**Nota**

- Assicurarsi che il filo passi sotto il disco di pretensionamento.

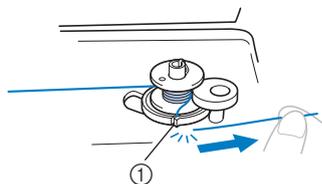
- 10** Tenendo il filo con la mano sinistra, avvolgere il filo che è stato estratto in senso orario attorno alla spolina cinque o sei volte con la mano destra.



**Nota**

- Assicurarsi che il filo tra il rocchetto e la spolina sia teso.
- Avvolgere il filo in senso orario attorno alla spolina, altrimenti il filo si avvolgerà attorno all'albero avvolgitore della spolina.

- 11** Far passare l'estremità del filo attraverso la fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, quindi tirare il filo verso destra per tagliarlo.



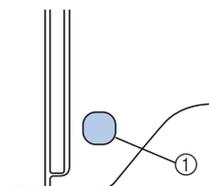
① Fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina (con tagliafilo incorporato)

**⚠ ATTENZIONE**

- Tagliare il filo come descritto. Se si avvolge la spolina senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi nelle spolina oppure l'ago potrebbe piegarsi o rompersi quando il filo della spolina inizia a esaurirsi.

- 12** Accendere la macchina.

- 13** Premere una volta il pulsante "Avvio/Stop" per avviare l'avvolgimento della spolina.



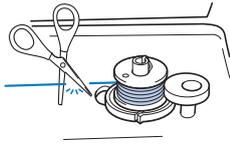
① Pulsante "Avvio/Stop"

- 14** Se l'avvolgimento della spolina rallenta, premere una volta il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.

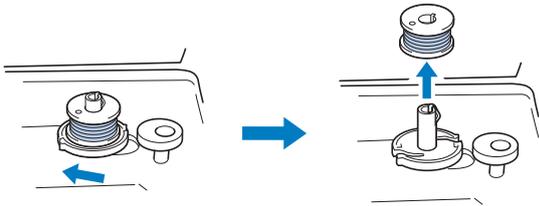
**⚠ ATTENZIONE**

- Se l'avvolgimento della spolina rallenta, arrestare la macchina. In caso contrario, si rischia di danneggiare la macchina.

- 15 Utilizzare le forbici per tagliare l'estremità del filo avvolta attorno alla spolina.



- 16 Far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra e rimuovere la spolina dall'albero.



#### Promemoria

- Se si posiziona l'albero avvolgitore della spolina verso destra, l'ago non si muoverà. (È impossibile ricamare.)

- 17 Rimuovere il rocchetto per il filo della spolina dal portarocchetto.

#### Promemoria

- Quando si avvia la macchina o si ruota il volantino dopo aver avvolto la spolina, la macchina emetterà uno scatto. Ciò non indica un funzionamento difettoso.

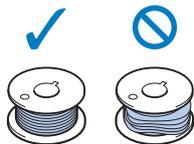
## Installazione della spolina

Installare la spolina avvolta con il filo.

È possibile iniziare immediatamente a ricamare senza estrarre il filo della spolina, inserendo semplicemente la spolina nella relativa custodia e guidando il filo attraverso la fessura nel coperchio della placca ago.

### ATTENZIONE

- Utilizzare spoline che siano state avvolte correttamente con il filo, altrimenti si rischia la rottura dell'ago o il tensionamento non corretto del filo.

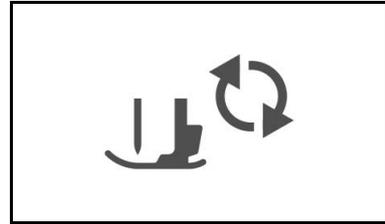


- Prima di inserire o sostituire la spolina, assicurarsi di premere  sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si preme "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

- 1 Premere una o due volte  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.

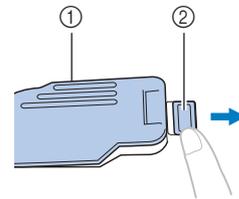
- 2 Premere .

- Quando viene visualizzato il messaggio "Confermare l'abbassamento automatico del piedino premistoffa?" sul display LCD, premere  per continuare.  
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti operativi sono bloccati (eccetto ).



- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

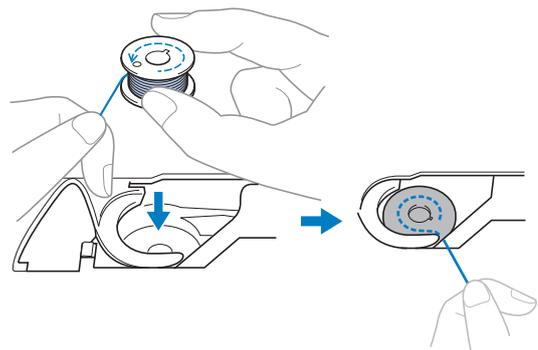
- 4 Far scorrere il fermo dello sportello della spolina verso destra.



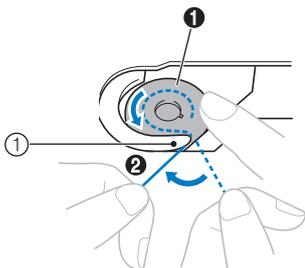
- ① Sportello della spolina  
② Fermo

- 5 Rimuovere lo sportello della spolina.

- 6 Tenere la spolina con la mano destra con il filo che si svolge verso sinistra, e tenere l'estremità del filo con la mano sinistra. Quindi, con la mano destra, posizionare la spolina nella relativa custodia.



- 7** Tenere delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1) e guidare l'estremità del filo attorno alla linguetta del coperchio placca ago con la mano sinistra (2).



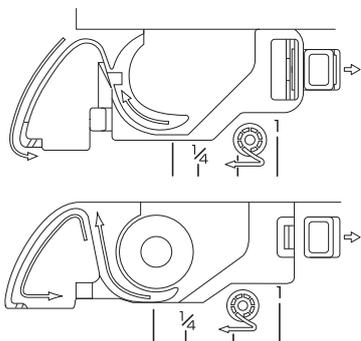
① Linguetta

## ⚠ ATTENZIONE

- Tenere ferma la spolina con il dito e svolgere correttamente il filo della spolina, altrimenti si rischia la rottura o il tensionamento non corretto del filo.

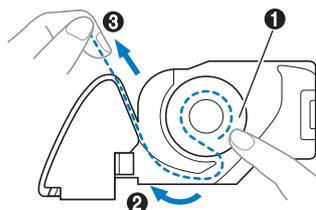
### 📖 Promemoria

- L'ordine con il quale si deve far passare il filo attraverso la custodia della spolina è indicato dai segni attorno alla custodia stessa. Assicurarsi di eseguire l'infilatura come indicato.

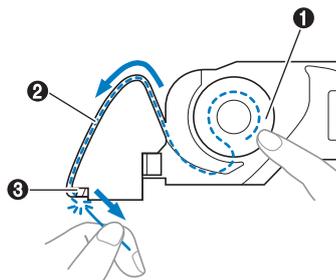


- 8** Tenendo delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1), guidare il filo attraverso la fessura del coperchio placca ago (2) e tirarlo delicatamente con la mano sinistra (3).

- Il filo entra nella molla di tensionamento della custodia della spolina.

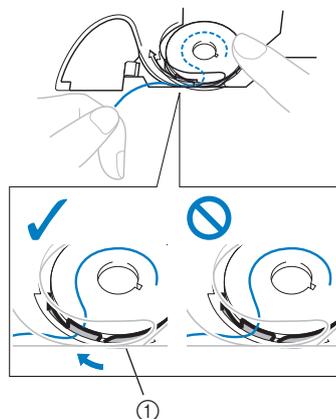


- 9** Tenendo delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1), continuare a guidare il filo attraverso la fessura con la mano sinistra (2). Dopo di che, tagliare il filo con il tagliafilo (3).



### 💡 Nota

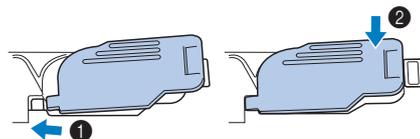
- Se non si inserisce correttamente il filo attraverso la molla di regolazione della tensione della custodia della spolina, si rischia il tensionamento non corretto del filo.



① Molla di regolazione della tensione

- 10** Rimontare lo sportello della spolina.

Inserire la linguetta nell'angolo in basso a sinistra dello sportello della spolina, quindi premere leggermente sul lato destro.



→ L'infilatura della spolina è terminata.

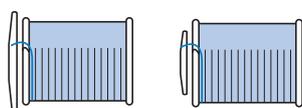
Procedere con l'infilatura del filo superiore. Continuare con la procedura descritta in "Infilatura superiore" a pagina B-19.

- 11** Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

## Infilatura superiore

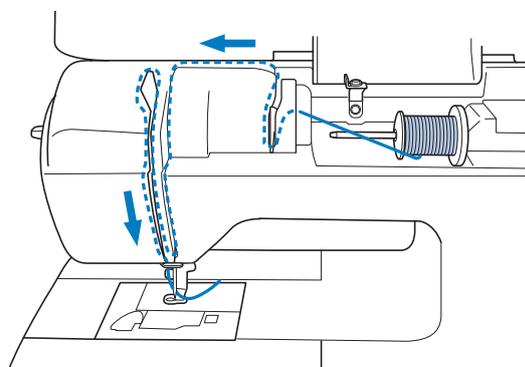
### ⚠ ATTENZIONE

- Sono disponibili tre dimensioni di fermo per rocchetto, consentendo così di scegliere il fermo che meglio si adatta al rocchetto in uso. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto in uso, si rischia che il filo si incastri nella fessura del rocchetto o che l'ago si rompa. Per ulteriori informazioni riguardo alla scelta dei fermi per rocchetto per il filo prescelto, vedere pagina B-15.

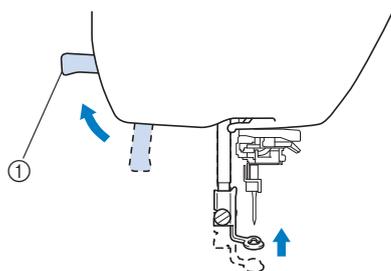


- Seguire attentamente le istruzioni quando si esegue l'infilatura del filo superiore. Se l'infilatura superiore è incorretta, si rischia che il filo si ingarbugli o che l'ago si pieghi o si rompa.
- Non utilizzare mai uno spessore di filo pari o inferiore a 20.

### Infilatura del filo superiore



- 1 Accendere la macchina.
- 2 Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevarlo.



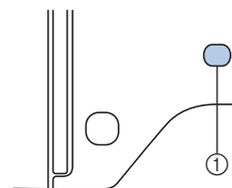
- ① Leva del piedino premistoffa  
→ L'otturatore del filo superiore si apre in modo da consentire l'infilatura della macchina.



#### Nota

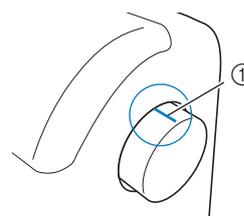
- Se non si solleva il piedino premistoffa, non è possibile eseguire l'infilatura della macchina.

- 3 Premere una o due volte  $\oplus$  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.



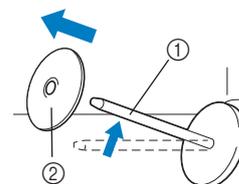
- ① Pulsante "Posizione ago"

→ L'ago si solleva correttamente quando il segno sul volantino si trova in alto, come illustrato di seguito. Controllare il volantino e, se il segno non si trova in questa posizione, premere  $\oplus$  (pulsante "Posizione ago") finché si trova nella posizione corretta.



- ① Segno sul volantino

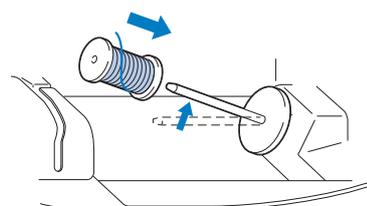
- 4 Rimuovere il fermo per rocchetto inserito sul portarocchetto.



- ① Portarocchetto  
② Fermo per rocchetto

- 5 Collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto.

Far scorrere il rocchetto sul portarocchetto in modo che il rocchetto si trovi in orizzontale e il filo si svolga verso la parte anteriore in fondo.



### ⚠ ATTENZIONE

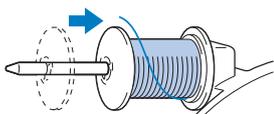
- Se non si posiziona correttamente il rocchetto o il fermo per rocchetto, si rischia che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si rompa.

B

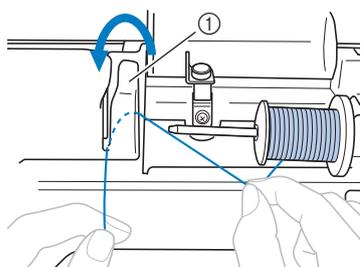
PREPARAZIONE

**6 Far scorrere il fermo per rocchetto sul portarocchetto.**

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.

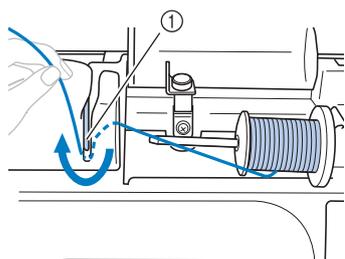


**7 Tenendo delicatamente il filo con la mano destra, tirarlo con la mano sinistra, quindi farlo passare dietro il coperchio del guidafile e verso la parte anteriore.**



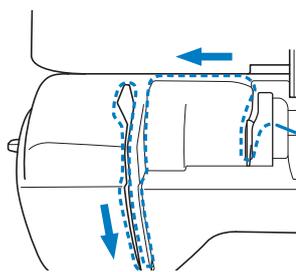
① Coperchio del guidafile

**8 Far passare il filo sotto la placca guidafile e tirarlo verso l'alto.**



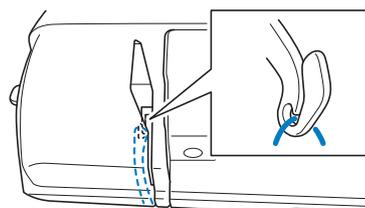
① Placca guidafile

**9 Tenendo delicatamente il filo fatto passare sotto la placca guidafile con la mano destra, farlo passare attraverso le guide seguendo l'ordine illustrato di seguito.**



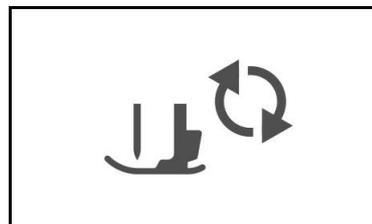
**Nota**

- Se il piedino premistoffa è stato abbassato e l'otturatore è chiuso, non è possibile eseguire l'infilatura della macchina. Sollevare il piedino premistoffa per aprire l'otturatore prima di eseguire l'infilatura della macchina. Inoltre, prima di rimuovere il filo superiore, sollevare il piedino premistoffa per aprire l'otturatore.
- Questa macchina è dotata di una finestra che consente di controllare la posizione della leva tendifilo. Guardare attraverso questa finestra per controllare che il filo scorra correttamente attraverso la leva tendifilo.



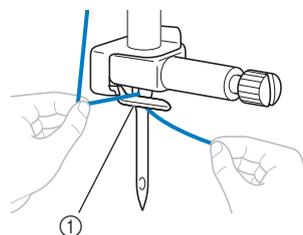
**10 Premere .**

- Quando viene visualizzato il messaggio "Confermare l'abbassamento automatico del piedino premistoffa?" sul display LCD, premere  per continuare.
- La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti operativi sono bloccati (eccetto .



**11 Far scorrere il filo dietro la guida del filo della barra dell'ago.**

È possibile far scorrere agevolmente il filo dietro la guida del filo della barra dell'ago tenendolo con la mano sinistra facendolo scorrere con quella destra, come illustrato.



① Guida del filo della barra dell'ago

**12 Sollevare la leva del piedino premistoffa.**

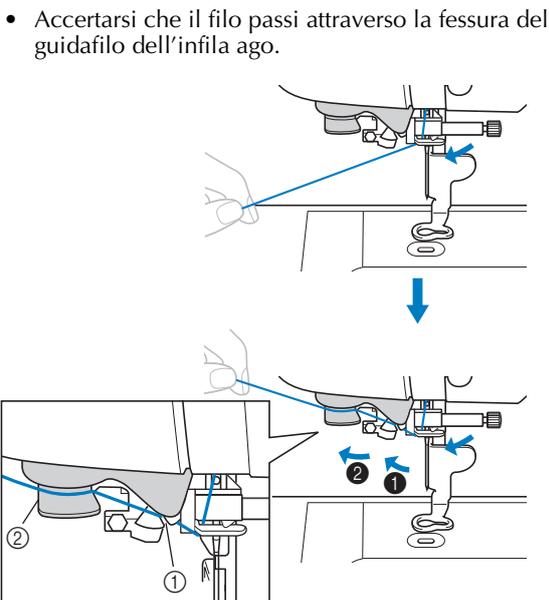
## Infilatura dell'ago



### Promemoria

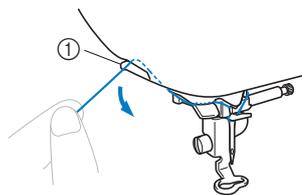
- È possibile utilizzare l'infilatura ago con aghi per macchina da 75/11 fino a 100/16.
- Se non si può utilizzare l'infilatura ago, fare riferimento a "Infilatura manuale dell'ago (senza utilizzare l'infilatura ago)" a pagina B-22.

**1** Tirare l'estremità del filo che è stato fatto passare attraverso la guida del filo della barra dell'ago verso sinistra, quindi far passare il filo attraverso la fessura del guidafile dell'infilatura ago **1** e tirarlo bene dalla parte anteriore inserendolo completamente nella fessura del disco guidafile dell'infilatura ago contrassegnato da "7" **2**.



- ① Fessura del guidafile dell'infilatura ago
- ② Disco guidafile dell'infilatura ago

**2** Tagliare il filo con il tagliafile sul lato sinistro della macchina.

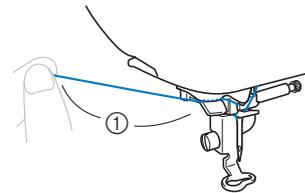


- ① Tagliafile



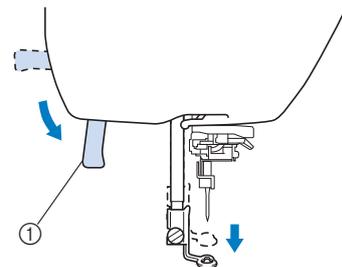
### Nota

- Se si tira il filo e non è possibile tagliarlo correttamente, abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che il filo venga tenuto in posizione prima di tagliarlo. Se si esegue questa operazione, saltare il passaggio **3**.
- Quando si utilizza un filo che si svolge rapidamente dal rocchetto, ad esempio un filo metallico, potrebbe essere difficile infilare l'ago se si taglia il filo. Pertanto, invece di utilizzare il tagliafile, estrarre circa 80 mm (circa 3 in) di filo dopo averlo fatto passare nei dischi guidafile dell'infilatura ago (contrassegnati da "7").



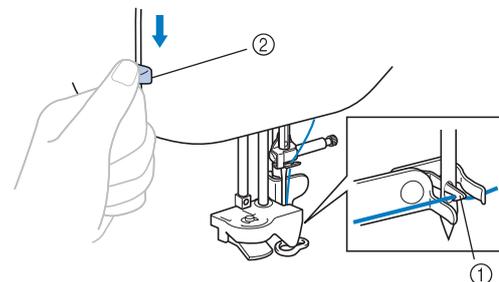
- ① 80 mm o più (circa 3 in)

**3** Abbassare la leva del piedino premistoffa per abbassarlo.



- ① Leva del piedino premistoffa

**4** Abbassare la leva dell'infilatura ago sul lato sinistro della macchina finché scatta, quindi riportare lentamente la leva nella posizione originaria.



- ① Gancio
- ② Leva dell'infilatura ago

→ Il gancio ruota e fa passare il filo attraverso la cruna dell'ago.

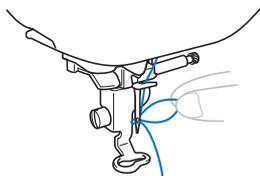


### Nota

- Se non si solleva completamente l'ago, l'infilatura ago non riesce ad infilare l'ago. Ruotare il volantino in senso antiorario fino a sollevare al massimo l'ago. L'ago è correttamente sollevato quando il segno sul volantino si trova in alto, come illustrato al passaggio **3** a pagina B-19.

**5 Estrarre con attenzione l'estremità del filo fatto passare nella cruna dell'ago.**

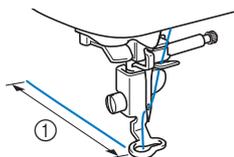
Se il filo non è stato completamente infilato, ma si è arricciato nella cruna dell'ago, tirare con attenzione l'arricciamento attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.



**⚠ ATTENZIONE**

- Quando si estrae il filo, non tirarlo con troppa forza. In caso contrario, si rischia di rompere o piegare l'ago.

**6 Alzare la leva del piedino premistoffa, far passare l'estremità del filo attraverso e sotto il piedino premistoffa ed estrarre circa 5 cm (circa 2 in) di filo verso la parte posteriore della macchina.**



① 5 cm (circa 2 in)

**7 Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.**

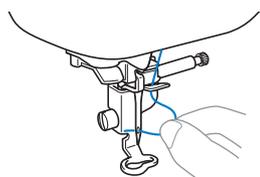
**Infilatura manuale dell'ago (senza utilizzare l'infila ago)**

Alcuni aghi non si possono infilare con l'infila ago. In questo caso, infilare l'ago come descritto di seguito.

**1 Eseguire l'infilatura della macchina con la guida del filo della barra dell'ago.**

- Per i dettagli fare riferimento a "Infilatura superiore" a pagina B-19.

**2 Inserire il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore a quella posteriore.**



**3 Alzare la leva del piedino premistoffa, far passare l'estremità del filo attraverso e sotto il piedino premistoffa ed estrarre circa 5 cm (circa 2 in) di filo verso la parte posteriore della macchina.**

**4 Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.**

## Sostituzione dell'ago

Osservare le precauzioni seguenti riguardanti la manipolazione dell'ago. L'inosservanza di dette precauzioni è estremamente pericolosa, ad esempio, se l'ago si rompe e si disperdono frammenti. Leggere e seguire scrupolosamente le istruzioni riportate di seguito.

### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare solo gli aghi da macchina per uso domestico consigliati. L'uso di aghi diversi potrebbe causarne la rottura o danni alla macchina.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente, causando potenzialmente lesioni personali.



#### Nota

- Mai utilizzare filo di spessore pari o inferiore a 20. Potrebbe causare guasti alla macchina.

### ■ Filo e numero di ago

A un numero di ago minore corrisponde un filo più pesante; a un numero di ago maggiore corrisponde un ago di dimensioni maggiori.

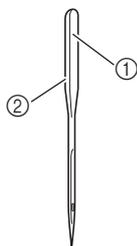
### ■ Aghi da ricamo

Utilizzare un ago da macchina per uso domestico 75/11. Se si ricama su tessuti più pesanti come il denim, utilizzare un ago da macchina per uso domestico 90/14 o 100/16.

### Controllo dell'ago

Cucire con un ago piegato è estremamente pericoloso, poiché l'ago potrebbe rompersi mentre la macchina è in funzione.

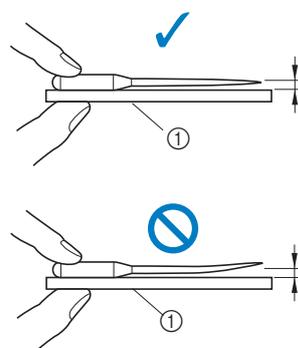
Prima di utilizzare l'ago, collocare il lato piatto su una superficie piana e controllare che la distanza tra l'ago e la superficie sia regolare.



- ① Lato piatto
- ② Contrassegno del tipo di ago

### ⚠ ATTENZIONE

- Se la distanza tra l'ago e la superficie piana non è regolare, l'ago è piegato. Non utilizzare aghi piegati.



① Superficie piana

### Sostituzione dell'ago

Utilizzare il cacciavite e un ago che sia stato stabilito essere dritto seguendo le istruzioni in "Controllo dell'ago".

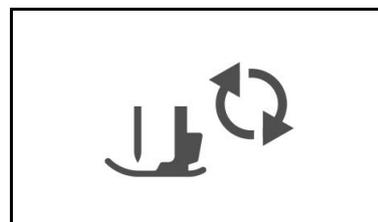
- 1 Premere una o due volte (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Collocare tessuto o carta sotto il piedino premistoffa per coprire il foro della placca ago.



#### Nota

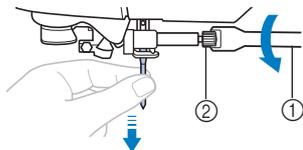
- Prima di sostituire l'ago, coprire il foro nella placca ago con tessuto o carta per impedire che l'ago cada nella macchina.

- 3 Premere .
  - Quando viene visualizzato il messaggio "Confermare l'abbassamento automatico del piedino premistoffa?" sul display LCD, premere per continuare.
  - La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti operativi sono bloccati (eccetto ).



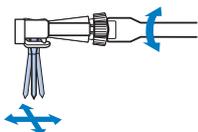
- 4** Tenere l'ago con la mano sinistra e utilizzare un cacciavite per ruotare la vite morsetto ago verso di sé (in senso antiorario) per rimuovere l'ago.

- Si può allentare o stringere la vite morsetto ago anche con il cacciavite a L (o a disco).

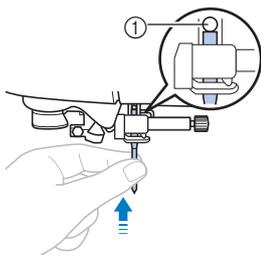


- ① Cacciavite
- ② Vite morsetto ago

- Non esercitare troppa forza quando si allenta o si stringe la vite morsetto ago, altrimenti si rischia di danneggiare alcune parti della macchina.

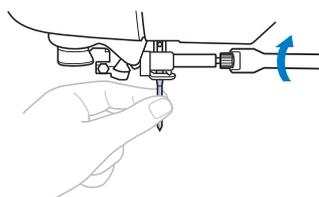


- 5** Con il lato piatto dell'ago rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserire l'ago finché tocca l'arresto per ago.



- ① Arresto per ago

- 6** Tenendo l'ago con la mano sinistra, utilizzare il cacciavite per stringere la vite morsetto ago ruotandolo in senso orario.



## **! ATTENZIONE**

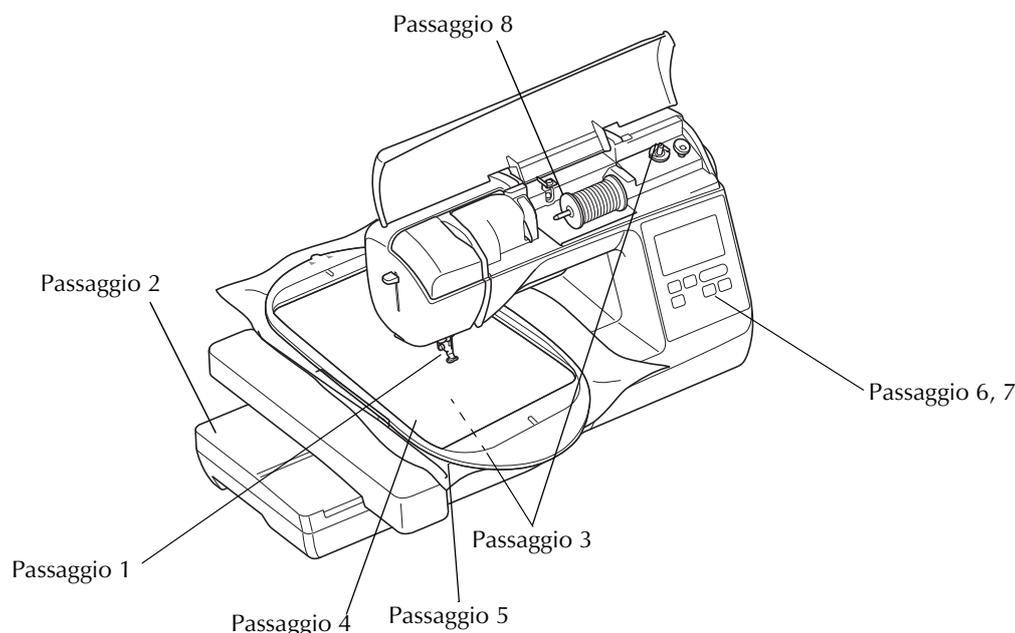
- Inserire l'ago finché tocca l'arresto per ago e stringere bene la vite morsetto ago con il cacciavite, altrimenti si rischiano la rottura dell'ago o danni.

- 7** Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

# Capitolo 2 AVVIO DEL RICAMO

## Il ricamo passo per passo

Per preparare la macchina per il ricamo, attenersi ai passaggi che seguono.


**B**

AVVIO DEL RICAMO

Passaggio n.	Scopo	Azione	Pagina
1	Controllo dell'ago	Per il ricamo, utilizzare un ago 75/11. *	B-23
2	Montaggio dell'unità da ricamo	Montare l'unità da ricamo.	B-26
3	Impostazione del filo spolina	Per quanto riguarda il filo della spolina, avvolgere il filo spolina per ricamo e collocarlo in posizione.	B-17
4	Preparazione del tessuto	Applicare al tessuto un materiale stabilizzatore e inserirlo nel telaio per ricamo.	B-29
5	Montaggio del telaio per ricamo	Montare il telaio per ricamo sull'unità da ricamo.	B-35
6	Selezione del ricamo	Accendere l'interruttore generale e selezionare un ricamo.	B-9
7	Controllo dell'aspetto	Controllare e regolare le dimensioni e la posizione del ricamo.	B-35
8	Impostazione del filo per ricamo	Impostare il filo per ricamo a seconda del ricamo.	B-28

\* Si consiglia di utilizzare un ago 90/14 quando si ricama su tessuti pesanti o su materiali stabilizzatori, ad esempio su denim o gommapiuma.

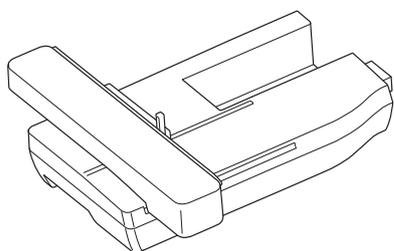
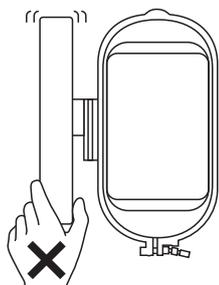
## Montaggio dell'unità da ricamo

### ⚠ ATTENZIONE

- Non spostare la macchina con l'unità da ricamo in posizione. L'unità da ricamo potrebbe cadere e provocare lesioni personali.
- Tenere le mani e altri oggetti lontani dal carrello e dal telaio da ricamo. In caso contrario, si possono subire lesioni personali.

### 💡 Nota

- Non toccare l'innesto del connettore dell'unità da ricamo. Il connettore potrebbe danneggiarsi e causare guasti.
- Non sollevare la macchina dal carrello per ricamo e non forzarne il movimento. Potrebbe causare guasti.

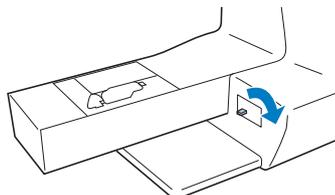


### 1 Spegnere la macchina.

### ⚠ ATTENZIONE

- Prima di montare l'unità da ricamo, spegnere la macchina. In caso contrario, si rischiano lesioni personali se si preme accidentalmente uno dei pulsanti di funzionamento e la macchina inizia a cucire.

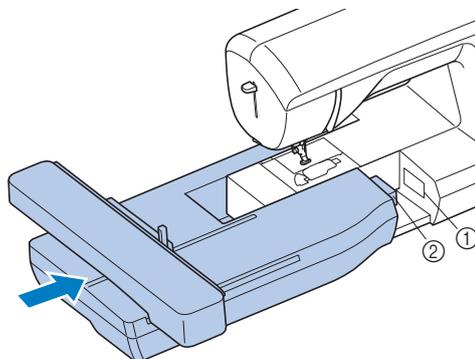
### 2 Far scorrere la linguetta del coperchio della porta di connessione in direzione della freccia per aprire il coperchio.



### 💡 Nota

- Chiudere il coperchio della porta di connessione quando non si utilizza l'unità da ricamo.

### 3 Inserire il connettore dell'unità da ricamo e spingere dentro delicatamente l'unità da ricamo finché scatta in posizione.



- ① Porta di connessione
- ② Connettore dell'unità da ricamo

### 💡 Nota

- Verificare che non vi sia spazio tra l'unità da ricamo e la macchina, altrimenti si rischia che il ricamo non venga cucito correttamente. Inserire completamente il connettore nella porta di connessione.
- Non spingere sul carrello quando si monta l'unità da ricamo sulla macchina, altrimenti si rischia di danneggiare l'unità da ricamo.

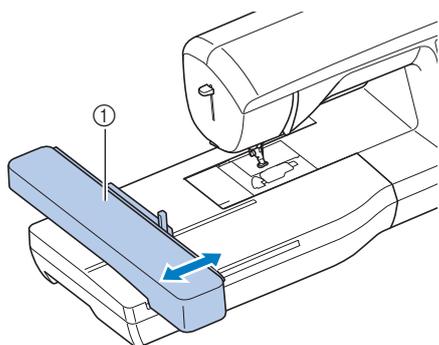
### 4 Accendere la macchina.

→ Nella schermata viene visualizzato un messaggio.

### 5 Verificare che oggetti o le mani non si trovino vicino all'unità da ricamo e premere .



→ Il carrello si sposta nella posizione iniziale.



① Carrello

## ⚠ ATTENZIONE

- Tenere lontano dal carrello e dal telaio da ricamo le mani e qualunque altro oggetto estraneo quando la macchina sta ricamando. In caso contrario si possono subire lesioni personali.



### Nota

- Se la macchina non è stata inizializzata correttamente, la schermata iniziale potrebbe non essere visualizzata. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso. In questo caso, spegnere e riaccendere la macchina.
- Dopo che il carrello si sposta nella posizione iniziale viene visualizzato un messaggio di conferma per abbassare la leva di fissaggio del telaio. Continuare con la selezione del ricamo e ricordarsi di abbassare la leva di fissaggio del telaio quando si monta il telaio per ricamo.

→ Viene visualizzata la schermata per la selezione del tipo di ricamo.



- Per i dettagli sui ricami, fare riferimento a "Visualizzazione del display LCD" a pagina B-9.

### ■ Rimozione dell'unità da ricamo

Verificare che la macchina si sia arrestata completamente e seguire le istruzioni di seguito.

#### 1 Rimuovere il telaio per ricamo.

- Per i dettagli sulla rimozione del telaio per ricamo, fare riferimento a "Montaggio del telaio per ricamo" a pagina B-33.

#### 2 Premere e successivamente .



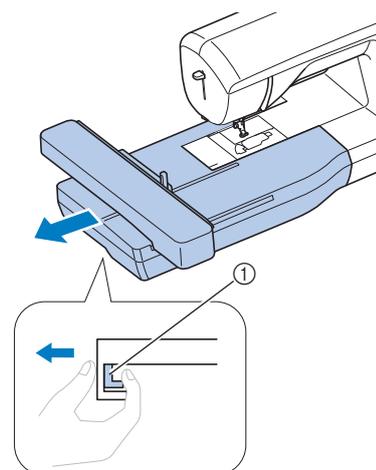
→ Il carrello per ricamo si sposta in una posizione in cui può essere riposto.

#### 3 Spegnere la macchina.

## ⚠ ATTENZIONE

- Spegnere sempre la macchina prima di rimuovere l'unità da ricamo. Se viene rimossa quando la macchina è accesa, potrebbe causare guasti.

#### 4 Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte inferiore sinistra dell'unità da ricamo e tirare delicatamente l'unità da ricamo verso sinistra.



① Pulsante di rilascio

## ⚠ ATTENZIONE

- Non trasportare l'unità da ricamo tenendo il vano del pulsante di rilascio.



## Ricamo con finiture di pregio

Vi sono molti fattori che concorrono all'ottenimento di ricami pregevoli. L'utilizzo di uno stabilizzatore appropriato (vedere pagina B-29) e l'inserimento del tessuto nel telaio (vedere pagina B-30) sono due fattori importanti menzionati precedentemente. Un ulteriore fattore importante è la combinazione opportuna di ago e filo utilizzata. Vedere la spiegazione relativa ai fili sotto riportata.

### ■ Filo

<b>Filo superiore</b>	Utilizzare un filo da ricamo studiato per l'uso con questa macchina. Altri fili da ricamo potrebbero non portare a risultati ottimali.
<b>Filo spolina</b>	Utilizzare un filo spolina da ricamo studiato per l'uso con questa macchina.



### Nota

- Prima di ricamare, verificare che vi sia abbastanza filo nella spolina. Se si inizia a cucire il lavoro di ricamo senza filo sufficiente nella spolina, sarà necessario riavvolgere la spolina a metà lavoro.

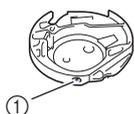


### Promemoria

- Se si utilizzano dei fili diversi da quelli indicati sopra, il ricamo potrebbe non risultare corretto.

### ■ Custodia della spolina

**Custodia della spolina (consigliata per il ricamo con il filo della spolina di spessore 90 in dotazione)**



- ① Custodia della spolina  
(nessun colore sulla vite)

La custodia della spolina in dotazione con questa macchina è stata impostata per l'utilizzo con filo della spolina di spessore 90. Se si utilizzano fili della spolina di spessori diversi, è possibile regolare la vite di tensionamento sulla custodia se necessario. Per i dettagli sulla regolazione della tensione del filo, fare riferimento a "Regolazione della tensione del filo" nella sezione "Ricamo".

- Vedere "Pulizia della guida del crochet" nella sezione "Appendice" per le modalità di rimozione della custodia della spolina.

## ⚠ ATTENZIONE

- Quando si eseguono ricami su capi di grandi dimensioni (in modo particolare, su giacconi o tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto rimanga in sospensione sulla tavola. In caso contrario, l'unità da ricamo non può muoversi liberamente e l'ago potrebbe toccare il telaio per ricamo piegandosi o rompendosi, causando possibili lesioni personali. Posizionare il tessuto in modo che non sporga dal tavolo oppure tenere il tessuto in modo da impedirne il trascinarsi.



### Nota

- Non lasciare oggetti nel raggio d'azione del telaio per ricamo. Il telaio potrebbe colpire l'oggetto e compromettere la finitura del ricamo.
- Quando si eseguono ricami su capi di grandi dimensioni (in modo particolare, su giacconi o tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto rimanga in sospensione sulla tavola. In caso contrario, l'unità da ricamo non potrà muoversi liberamente e il ricamo potrebbe risultare compromesso.

## Preparazione del tessuto

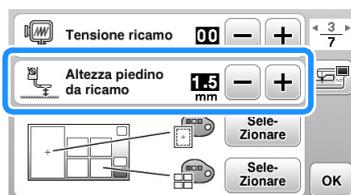
### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare tessuti con uno spessore inferiore a 3 mm (circa 1/8 in). L'utilizzo di tessuti con spessore superiore a 3 mm (circa 1/8 in) potrebbe causare la rottura dell'ago.
- Quando si utilizzano strati con imbottitura di cotone più spessa ecc., è possibile eseguire un ricamo più bello regolando l'altezza del piedino premistoffa nella schermata delle impostazioni di ricamo (vedere sotto).
- Nel caso di asciugamani con tessuto di spugna spesso, si consiglia di applicare un materiale stabilizzatore solubile in acqua sulla superficie superiore dell'asciugamano. In questo modo si ridurrà la peluria dell'asciugamano e si otterrà un ricamo più pregevole.



#### Nota

- Premere . Nella schermata "Altezza piedino da ricamo", utilizzare **-** e **+** nella schermata delle impostazioni. Regolare l'altezza del piedino a ricamo per tessuti spessi o gonfi.



- Per aumentare lo spazio tra il piedino premistoffa e la placca ago, impostare l'altezza del piedino da ricamo su un valore più alto; l'impostazione 1,5 mm si utilizza per la maggior parte dei ricami.

### Applicazione di materiali stabilizzatori termoadesivi (rivestimento) al tessuto

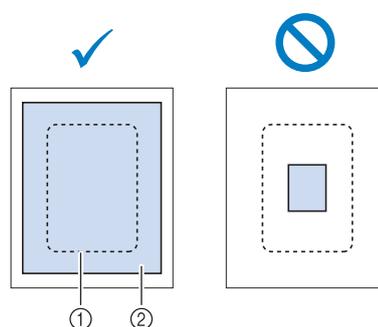
Per risultati ottimali dei lavori di ricamo, utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo. Seguire le istruzioni fornite per il materiale stabilizzatore utilizzato.

Quando si utilizzano tessuti che non possono essere stirati (ad esempio, tessuto di spugna per asciugamani o tessuti che si espandono con la stiratura), o su tessuti con aree difficili da stirare, collocare il materiale stabilizzatore sotto il tessuto senza applicarlo, quindi inserire il tessuto e lo stabilizzatore nel telaio per ricamo; oppure, contattare il rivenditore Brother autorizzato per informazioni sul tipo appropriato di materiale stabilizzatore da utilizzare.

### ⚠ ATTENZIONE

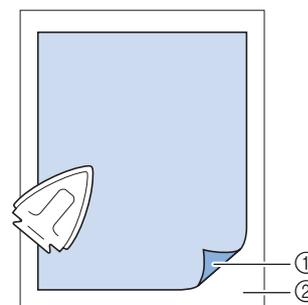
- Utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo quando si cuce su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo, oppure su tessuti che provocano il restringimento del ricamo. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali. Se non si utilizza un materiale stabilizzatore, il lavoro di ricamo potrebbe risultare privo di una finitura ottimale.

- 1 Utilizzare un materiale stabilizzatore che sia più ampio del telaio per ricamo.



- ① Dimensioni del telaio per ricamo
- ② Stabilizzatore trasferibile mediante stiratura (rivestimento)

- 2 Stirare il materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto.



- ① Lato fusibile dello stabilizzatore
- ② Tessuto (rovescio)



#### Promemoria

- Quando si esegue il ricamo su tessuti sottili quali organza o batista o su tessuti pelosi quali tessuti di spugna per asciugamani o velluto a coste, utilizzare uno stabilizzatore solubile in acqua (venduto separatamente) per ottenere risultati ottimali. Il materiale stabilizzatore solubile in acqua si scioglierà completamente nell'acqua, garantendo un lavoro con finitura ottimale.

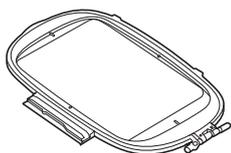
## Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo

### ■ Tipi di telai da ricamo

I tipi e i numeri dei telai da ricamo forniti in dotazione variano in base al modello della macchina.

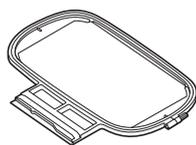
#### Extra Large

Area di ricamo 26 cm × 16 cm (10-1/4 in × 6-1/4 in)  
Utilizzare per il ricamo di caratteri o ricami collegati o combinati oppure per il ricamare ricami grandi.



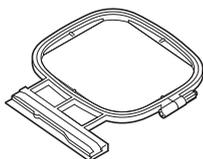
#### Grande (venduto separatamente con alcuni modelli)

Area di ricamo 18 cm × 13 cm (7 in × 5 in)  
Utilizzare quando si ricamano ricami tra 10 cm × 10 cm (4 in × 4 in) e 18 cm × 13 cm (7 in × 5 in).



#### Medio (venduto separatamente con alcuni modelli)

Area di ricamo 10 cm × 10 cm (4 in × 4 in)  
Utilizzare quando si ricamano ricami inferiori a 10 cm × 10 cm (4 in × 4 in).

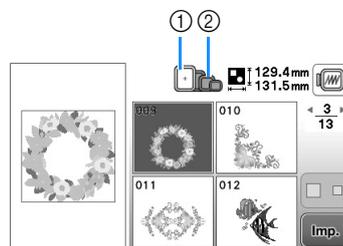


#### Piccolo (venduto separatamente con alcuni modelli)

Area di ricamo 2 cm × 6 cm (1 in × 2 - 1/2 in)  
Utilizzare quando si ricamano ricami di piccole dimensioni, ad esempio etichette con nome.



Si possono utilizzare altri telai da ricamo opzionali. Quando si scelgono telai non visualizzati nella schermata, assicurarsi di controllare le dimensioni del ricamo dell'area da ricamo del telaio opzionale. Contattare il rivenditore Brother autorizzato per informazioni sul tipo appropriato di telaio. Selezionare un telaio leggermente più grande delle dimensioni del ricamo. Le opzioni dei telai in dotazione vengono visualizzate nella schermata.



- ① Evidenziato: utilizzo consentito
- ② Ombreggiato: utilizzo non consentito

## ⚠ ATTENZIONE

- Se si utilizza un telaio troppo piccolo, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio durante la cucitura e provocare lesioni personali o danni alla macchina.

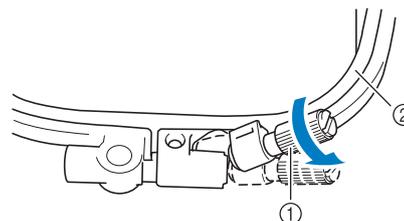
### ■ Inserimento del tessuto



#### Nota

- Se il tessuto non è inserito perfettamente nel telaio per ricamo, il ricamo non sarà cucito nel modo appropriato. Inserire il tessuto su una superficie piana e tenderlo delicatamente nel telaio. Per inserire correttamente il tessuto, attenersi ai passaggi che seguono.

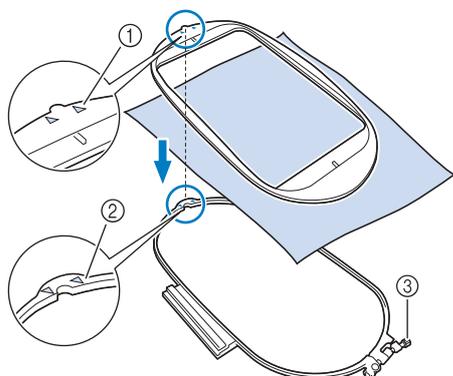
- 1 Sollevare e allentare la vite di regolazione del telaio, quindi rimuovere il telaio interno.



- ① Vite di regolazione del telaio
- ② Telaio interno

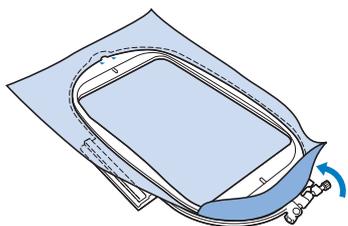
## 2 Distendere il tessuto con il lato diritto verso l'alto sulla parte superiore del telaio esterno.

Inserire nuovamente il telaio interno accertandosi di allineare il segno  $\triangle$  sul telaio interno con il segno  $\nabla$  sul telaio esterno.



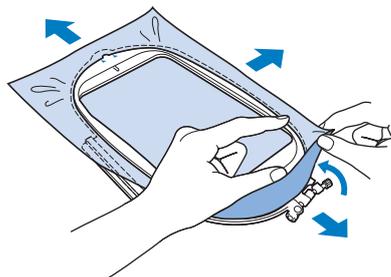
- ① Telaio interno  $\triangle$
- ② Telaio esterno  $\nabla$
- ③ Vite di regolazione del telaio

## 3 Serrare leggermente la vite di regolazione del telaio, quindi tendere la parte allentata del tessuto tirando delicatamente sui bordi e sugli angoli. Non allentare la vite.

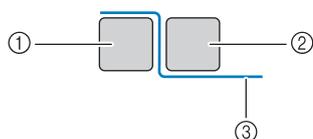


## 4 Tendere delicatamente il tessuto, quindi serrare la vite di regolazione del telaio per evitare che il tessuto si allenti dopo essere stato teso.

- Assicurarsi che il tessuto sia teso.



- Assicurarsi che i telai interno ed esterno siano allineati prima di iniziare a ricamare.

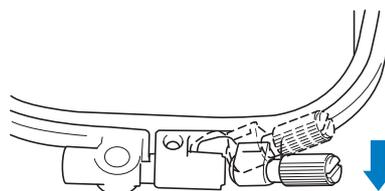


- ① Telaio esterno
- ② Telaio interno
- ③ Tessuto

## Promemoria

- Dopo aver teso il tessuto, picchiettandolo delicatamente deve produrre un suono simile a un tamburo.
- Tendere il tessuto da ogni angolo e ogni lato. Mentre si estende il tessuto, serrare la vite di regolazione del telaio.

## 5 Riportare la vite di regolazione del telaio nella posizione iniziale.



## Promemoria

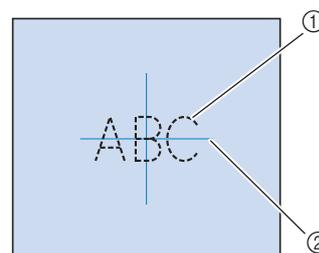
- È possibile utilizzare il cacciavite fornito in dotazione per allentare o serrare la vite di regolazione del telaio.



## Utilizzo del foglio per ricamo

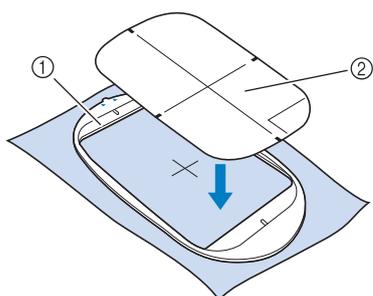
Quando si desidera ricamare un ricamo in una posizione particolare, utilizzare il foglio per ricamo insieme al telaio.

### 1 Con una matita, segnare l'area del tessuto da ricamare.



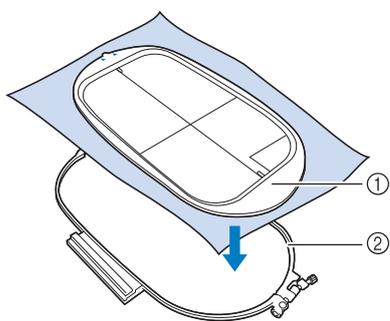
- ① Ricamo
- ② Segno

- 2** Posizionare il foglio per ricamo nel telaio interno. Allineare le linee guida del foglio per ricamo ai segni eseguiti sul tessuto.



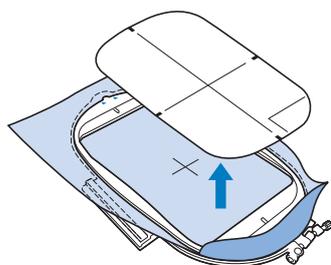
- ① Telaio interno  
② Linea guida

- 3** Tendere delicatamente il tessuto, in modo che non vi siano pieghe o arricciature, quindi premere il telaio interno all'interno del telaio esterno.



- ① Telaio interno  
② Telaio esterno

- 4** Rimuovere il foglio per ricamo.

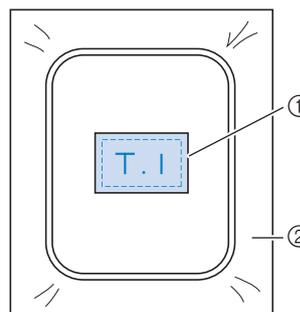


## Ricamo di tessuti piccoli o di bordi di tessuti

Usare uno stabilizzatore per ricamo per fornire un maggior supporto. Dopo aver ricamato, rimuovere con cautela lo stabilizzatore. Fissare lo stabilizzatore come mostrato negli esempi seguenti. Si consiglia di usare uno stabilizzatore per ricamo.

### ■ Ricamo di tessuti piccoli

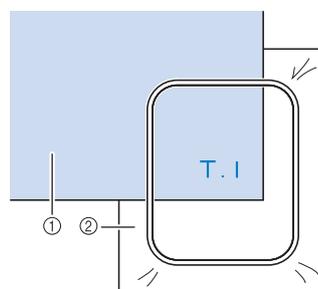
Utilizzare uno spray adesivo temporaneo per fissare il pezzetto di tessuto al pezzo più grande nel telaio. Se non si desidera utilizzare uno spray adesivo temporaneo, fissare lo stabilizzatore con un punto di imbastitura.



- ① Tessuto  
② Stabilizzatore

### ■ Ricamo di bordi o angoli

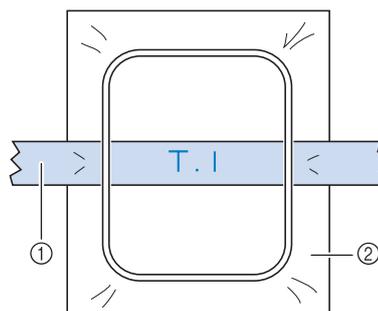
Utilizzare uno spray adesivo temporaneo per fissare il pezzetto di tessuto al pezzo più grande nel telaio. Se non si desidera utilizzare uno spray adesivo temporaneo, fissare lo stabilizzatore con un punto di imbastitura.



- ① Tessuto  
② Stabilizzatore

### ■ Ricamo di nastri o strisce di tessuto

Fissare con nastro biadesivo o con uno spray adesivo temporaneo.



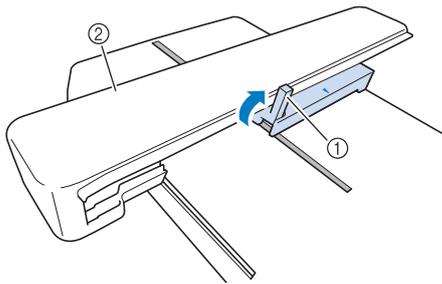
- ① Nastri o strisce di tessuto  
② Stabilizzatore

# Montaggio del telaio per ricamo

**Nota**

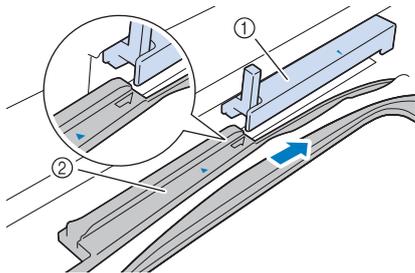
- Prima montare il telaio per ricamo, avvolgere e inserire la spolina prestando attenzione a utilizzare il filo della spolina consigliato.

- 1 Premere  (pulsante "Alzapiedino premistoffa") per sollevare il piedino premistoffa.
- 2 Sollevare la leva di fissaggio del telaio.



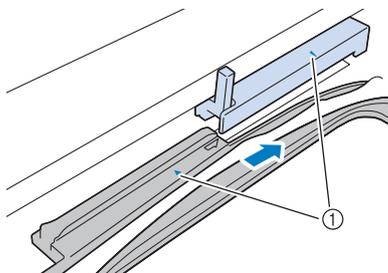
- ① Leva di fissaggio del telaio
- ② Carrello

- 3 Allineare la guida del telaio per ricamo al bordo destro del supporto del telaio.



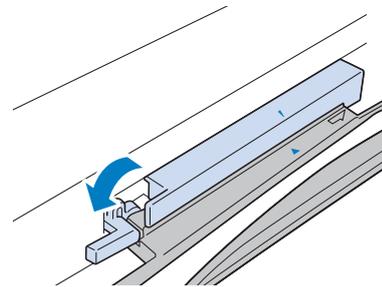
- ① Supporto del telaio per ricamo
- ② Guida del telaio per ricamo

- 4 Far scorrere il telaio per ricamo nel supporto, accertandosi di allineare la freccia di riferimento del telaio per ricamo a quella del supporto.



- ① Segno freccia

- 5 Abbassare la leva di fissaggio del telaio fino al livello del telaio per fissare il telaio per ricamo nel supporto.



## ⚠ ATTENZIONE

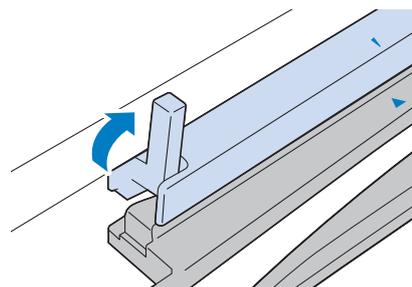
- Se la leva di fissaggio del telaio non è abbassata, viene visualizzato il seguente messaggio. Non è possibile iniziare a cucire finché non si abbassa la leva di fissaggio del telaio.

Verificare che il telaio sia inserito fino in fondo. BLOCCARE LA LEVA DI FISSAGGIO DEL TELAIIO.

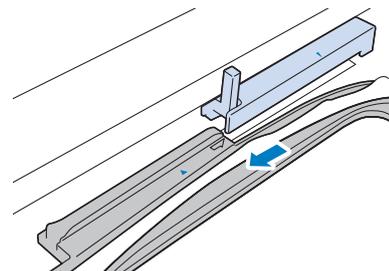
OK

### ■ Rimozione del telaio per ricamo

- 1 Premere  (pulsante "Alzapiedino premistoffa") per sollevare il piedino premistoffa.
- 2 Sollevare la leva di fissaggio del telaio.



- 3 Tirare il telaio per ricamo verso di sé.



## Selezione di ricami

### Informazioni sui diritti d'autore

I ricami memorizzati nella macchina sono destinati esclusivamente ad uso personale. Qualunque uso pubblico o commerciale dei ricami protetti da copyright rappresenta una violazione delle norme vigenti ed è severamente proibito.

### Tipi di ricami

Nella memoria della macchina sono salvati numerosi caratteri e ricami decorativi (vedere la "Guida ai disegni di ricamo" per un riepilogo completo dei ricami nella memoria della macchina). È anche possibile utilizzare i ricami dall'unità Flash USB (venduta separatamente).

- Per i dettagli sui ricami, fare riferimento a "Visualizzazione del display LCD" a pagina B-9.

### Selezione di un ricamo

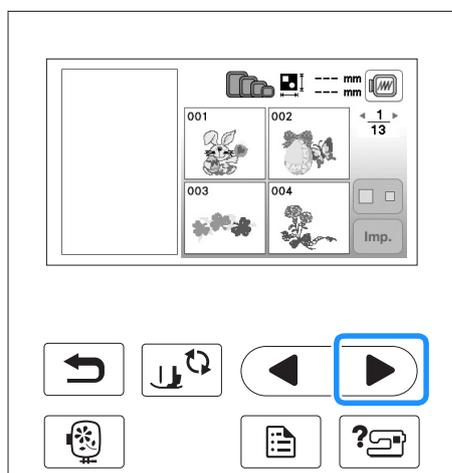
Selezionare un ricami semplice incorporato nella macchina e ricamarlo a scopo di prova. È possibile provare varie selezioni di ricami e modificare i ricami nella sezione "Ricamo".

#### 1 Premere nella schermata di selezione del tipo di ricamo.

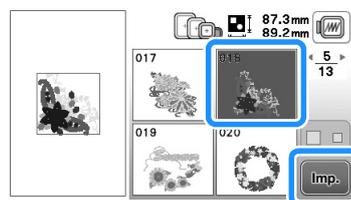
- Una volta che la macchina ha terminato l'inizializzazione e il carrello si è portato nella posizione iniziale, sarà visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo. Se viene visualizzata un'altra schermata, premere  per aprire la schermata di seguito.



#### 2 Premere o per visualizzare il ricamo selezionato nella schermata. Premere 4 volte in questa procedura.



#### 3 Premere e successivamente .



→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

#### 4 Premere .

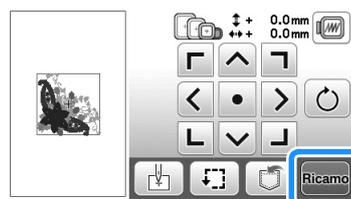
- Per i dettagli sulla schermata di modifica del ricamo, fare riferimento a "Modifica dei ricami" nella sezione "Ricamo".



→ Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di ricamo.

#### 5 Premere .

- Per i dettagli sulla schermata delle impostazioni di ricamo, fare riferimento a "Modifica dei ricami" nella sezione "Ricamo".
- Confermare la posizione del ricamo da ricamare facendo riferimento a "Conferma della posizione del ricamo" a pagina B-35.



→ Viene visualizzata la schermata di ricamo.

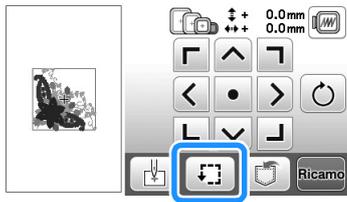
# Conferma della posizione del ricamo

Il ricamo è generalmente posizionato al centro del telaio per ricamo. Se è necessario riposizionare il ricamo per disporlo meglio sul capo, prima di iniziare il ricamo è possibile controllarne l'aspetto.

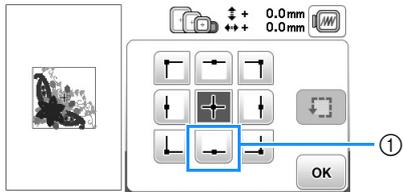
## Controllo della posizione del ricamo

Il telaio per ricamo si sposta per mostrare la posizione del ricamo. Guardare attentamente il telaio per controllare che il ricamo sia cucito nella posizione corretta.

1 Premere  nella schermata delle impostazioni di ricamo.



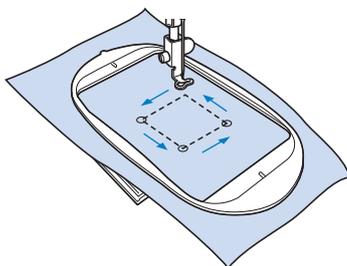
2 Da , premere il tasto relativo alla posizione che si desidera controllare.



① Posizione selezionata  
→ L'ago si sposterà nella posizione selezionata sul ricamo.

### Promemoria

- Per vedere l'area di ricamo completa, premere . Il telaio per ricamo si sposta per mostrare l'area di ricamo.



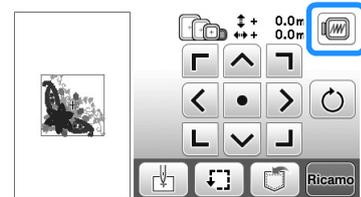
## ⚠ ATTENZIONE

- Controllare che l'ago sia in alto quando il telaio per ricamo si muove. Se l'ago è in basso si potrebbe rompere causando lesioni personali.

3 Premere .

## Anteprima del ricamo selezionato

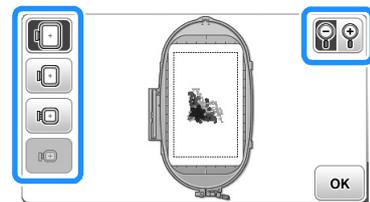
1 Premere .



→ Viene visualizzata un'immagine del ricamo così come sarà ricamato.

2 Premere  per selezionare il telaio utilizzato nell'anteprima.

- I telai visualizzati in grigio chiaro non si possono selezionare.
- Premere  per ingrandire l'immagine del ricamo.
- È possibile cucire il ricamo così come appare nella visualizzazione seguente.



## ■ Dimensioni dei telai visualizzate nella schermata

Visualizzazione	Tipo di telaio e area di ricamo
	<b>Telaio per ricamo extra large</b> 26 cm × 16 cm (10-1/4 in × 6-1/4 in)
	<b>Telaio per ricamo grande (venduto separatamente con alcuni modelli)</b> 18 cm × 13 cm (7 in × 5 in)
	<b>Telaio per ricamo medio (venduto separatamente con alcuni modelli)</b> 10 cm × 10 cm (4 in × 4 in)
	<b>Telaio per ricamo piccolo (venduto separatamente con alcuni modelli)</b> 2 cm × 6 cm (1 in × 2-1/2 in)

3 Premere  per tornare alla schermata originale.

B  
AVVIO DEL RICAMO

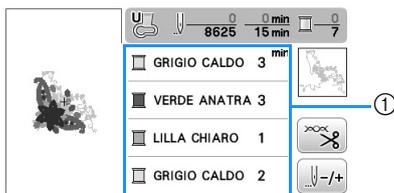
## Ricamo

Terminati i preparativi, si può provare a ricamare. Questa sezione descrive i passaggi per eseguire ricami e applicazioni.

### Ricamare un ricamo

I ricami vengono ricamati con un cambio di filo dopo ogni colore.

- 1 Preparare il filo da ricamo del colore visualizzato nella schermata.



- 1 Ordine colori del ricamo

- È possibile modificare il set dei numeri dei colori dei fili visualizzato per i colori dei fili. Premere  e modificare l'impostazione nella schermata delle impostazioni. Per i dettagli, fare riferimento a "Modifica della visualizzazione del colore del filo" a pagina B-37.

- 2 Impostare il filo da ricamo e infilare l'ago.

- Fare riferimento a "Infilatura del filo superiore" a pagina B-19 e "Infilatura dell'ago" a pagina B-21.

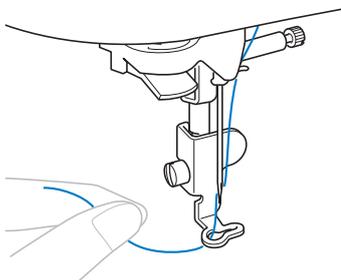


#### Nota

- Prima di utilizzare l'infilatura dell'ago, abbassare il piedino premistoffa.

- 3 Far passare il filo attraverso il foro del piedino premistoffa e tenerlo delicatamente con la mano sinistra.

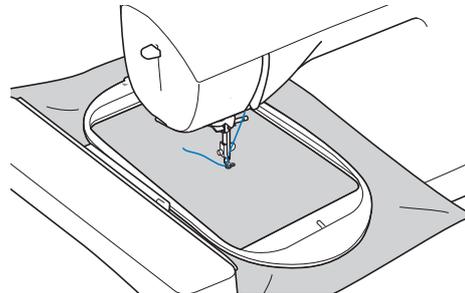
Lasciare il filo un po' lento.



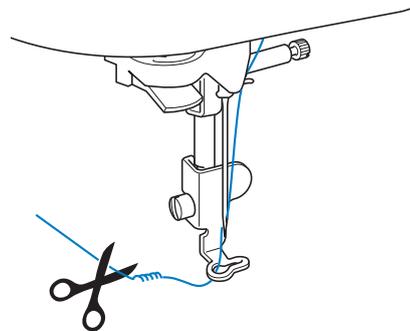
## ⚠ ATTENZIONE

- Se si tende troppo il filo si rischia di rompere o piegare l'ago.
- Evitare di colpire il carrello con le mani o oggetti. Il ricamo potrebbe disallinearsi.

- 4 Abbassare il piedino premistoffa, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare il ricamo. Dopo 5-6 punti, premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.



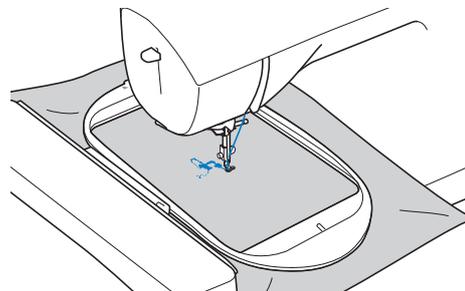
- 5 Rifinire il filo in eccesso dalla fine della cucitura. Se la fine della cucitura si trova sotto il piedino premistoffa, sollevare il piedino premistoffa, quindi rifinire il filo in eccesso.



- Se si lascia il filo all'inizio della cucitura, si rischia di cucirvi sopra mentre si continua a ricamare, rendendone molto difficile la rimozione una volta terminato il ricamo. Tagliare il filo all'inizio.

- 6 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare.

→ La cucitura si arresta automaticamente con il rinforzo dopo aver completato un colore. Se si imposta il taglio automatico del filo, il filo viene tagliato.



- 7 Rimuovere il filo per il primo colore dalla macchina. Infilare il colore successivo nella macchina.

**8** Ripetere la stessa procedura per ricamare con gli altri colori.



→ Una volta terminata la cucitura con l'ultimo colore, sul display viene visualizzato il messaggio che informa del termine del ricamo. Premere **OK** per far tornare il display alla schermata iniziale.

**Promemoria**

- Per l'impostazione di taglio automatico del filo, fare riferimento a "Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (RIFINITURA FINE COLORE)" nella sezione "Ricamo".

**9** Tagliare i fili di collegamento in eccesso nel colore.

**Modifica della visualizzazione del colore del filo**

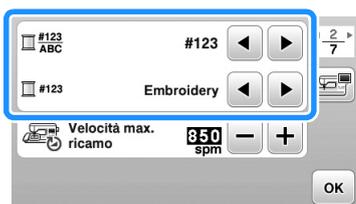
È possibile visualizzare il nome dei colori del filo o il numero di filo da ricamo.

**Promemoria**

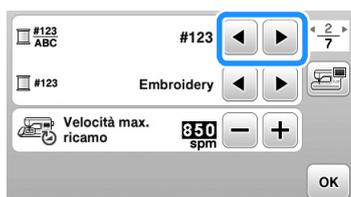
- Sullo schermo, i colori potrebbero variare leggermente dai colori effettivi dei rocchetti.

**1** Premere **[Icona]**.

**2** Utilizzare **[Left Arrow]** o **[Right Arrow]** sul pannello operativo per visualizzare le selezioni del colore del filo.



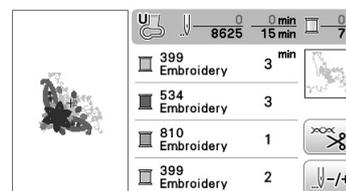
**3** Utilizzare **[Left Arrow]** o **[Right Arrow]** per selezionare il nome dei colori del filo o il numero del filo da ricamo.



**Nome del colore del filo**



**Numero di filo**



**4** Se viene visualizzato il numero di filo "#123", utilizzare **[Left Arrow]** o **[Right Arrow]** per scegliere tra le sei marche di filo da ricamo illustrate di seguito.



**Embroidery (filo in poliestere)**

- 399 Embroidery
- 534 Embroidery
- 810 Embroidery
- 399 Embroidery

**Country (filo di cotone)\***

- 706 Country
- 483 Country
- 133 Country
- 706 Country

**Madeira Poly (filo in poliestere)**

- 1860 Madeira Poly
- 1879 Madeira Poly
- 1911 Madeira Poly
- 1860 Madeira Poly

**Madeira Rayon**

- 1085 Madeira Rayon
- 1298 Madeira Rayon
- 1031 Madeira Rayon
- 1085 Madeira Rayon

**Sulky**

- 1218 Sulky
- 1503 Sulky
- 1121 Sulky
- 1218 Sulky

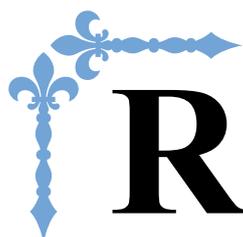
**Robison-Anton (filo in poliestere)**

- 9126 R-A Poly
- 5751 R-A Poly
- 9016 R-A Poly
- 9126 R-A Poly

\* A seconda dell'area o del Paese si può trovare in commercio filo di poliestere cotone.

**5** Premere **OK**.





# Ricamo

In questa sezione sono riportate le istruzioni per ricamare ricami con questa macchina.  
I numeri di pagina di questa sezione iniziano con "E".

Le schermate e l'illustrazione della macchina possono variare a seconda dei paesi o delle regioni.

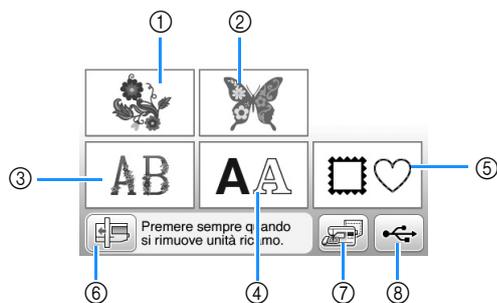
## **Capitolo1 RICAMO..... E-2**

---

# Capitolo 1 RICAMO

## Selezione dei ricami

Preparare la macchina per il ricamo seguendo le istruzioni riportate in "AVVIO DEL RICAMO" di "Operazioni di base".



- ① Ricami
- ② "Esclusivi" Brother
- ③ Alfabeto floreale
- ④ Ricami con caratteri
- ⑤ Ricami a cornice
- ⑥ Premere questo tasto per posizionare l'unità da ricamo per la rimozione.
- ⑦ Ricami salvati nella memoria della macchina (pagina E-32)
- ⑧ Ricami salvati nell'unità Flash USB (pagina E-33)

### Promemoria

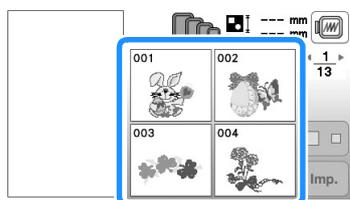
- Vedere la "Guida ai disegni di ricamo" fornita in dotazione per ulteriori informazioni su ogni schermata di selezione categoria.

## Selezione di ricami/"Esclusivi" Brother/alfabeto floreale

### 1 Selezionare la categoria del ricamo.

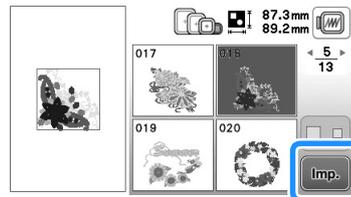


### 2 Premere il tasto del ricamo desiderato.



→ Il ricamo sarà visualizzato nella parte sinistra della schermata.

### 3 Premere **Imp.**



→ Il ricamo selezionato viene visualizzato con un contorno rosso.

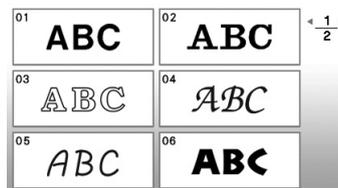
### 4 Passare a "Modifica dei ricami" a pagina E-5 per modificare il ricamo.

## Selezione di ricami con caratteri

- Esempio: immissione di "We Fly".

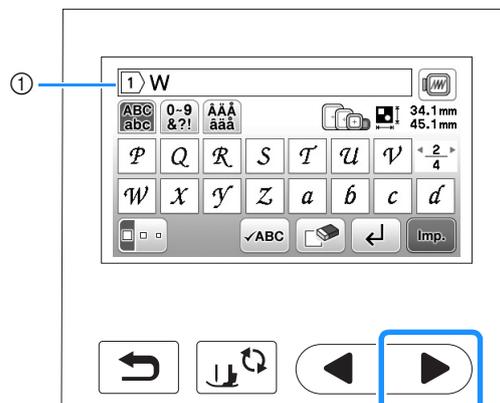
### 1 Premere **AA**.

### 2 Premere il tasto corrispondente al tipo di carattere da ricamare.



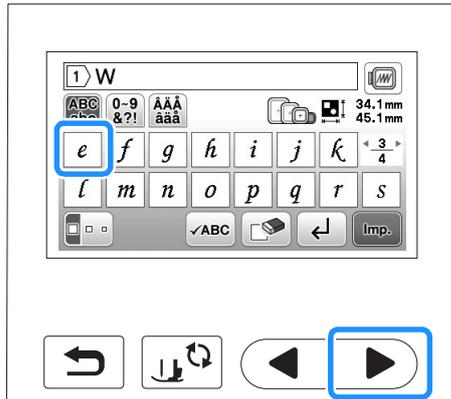
### 3 Premere **▶** per visualizzare "W" nella schermata, quindi immettere "W".

- Il numero all'estremità sinistra della casella di immissione testo nella parte superiore della schermata indica il numero della riga corrente.



- ① Numero della riga corrente

- 4 Premere ► per visualizzare “e” nella schermata, quindi immettere “e”.

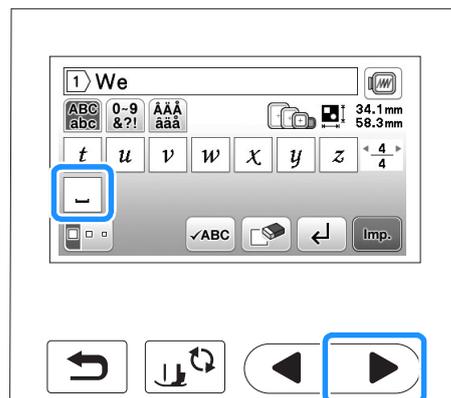


- Dopo aver selezionato un carattere, per modificarne le dimensioni premere . Le dimensioni variano a ogni pressione del tasto, da grande, medio a piccolo.
- Se si commette un errore, premere per eliminarlo.
- Se il ricamo non si vede bene perché è troppo piccolo, si può usare il tasto per controllarlo.
- Per aggiungere più righe, fare riferimento a “Immissione di un avanzamento riga” a pagina E-4.

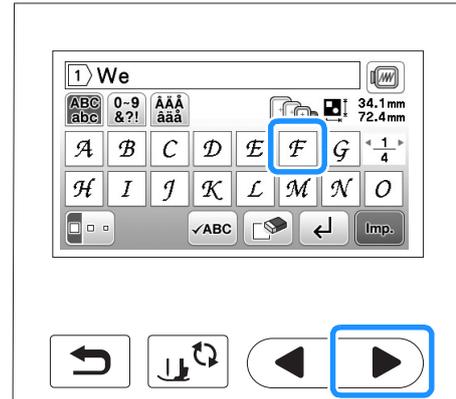
**Promemoria**

- Se si continua ad aggiungere caratteri dopo aver modificato le dimensioni, i nuovi caratteri saranno inseriti con le nuove dimensioni.
- Non è possibile modificare le dimensioni dei caratteri immessi dopo aver combinato ricami con caratteri.

- 5 Premere ► e successivamente per immettere uno spazio.

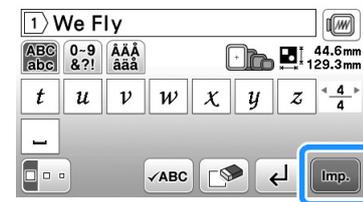


- 6 Premere ► e immettere “F”.



- 7 Premere ► per visualizzare “l” e “y” e immetterli.

- 8 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di modifica.

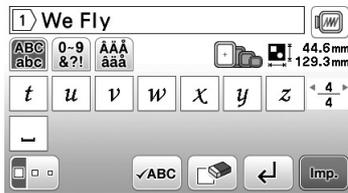
- 9 Passare a “Modifica dei ricami” a pagina E-5 per modificare il ricamo.

- Per i dettagli sulla modifica dei caratteri, fare riferimento a “Modifica dei ricami con caratteri” a pagina E-9.
- Per ritornare alla schermata precedente e selezionare un altro ricamo, premere .

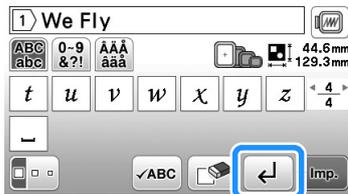
### ■ Immissione di un avanzamento riga

Il tasto Avanzamento riga consente di immettere più righe di testo. Ogni linea diventa un gruppo, ciascuno dei quali può essere modificato in una volta.

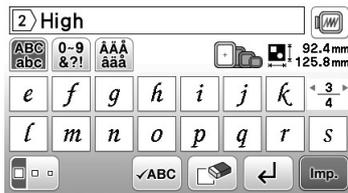
- **Esempio:** immissione di “High” nella seconda riga della schermata seguente



- 1 Premere .



- 2 Immettere “High”.

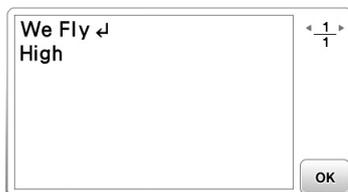


- 3 Premere .

→ Viene visualizzata la schermata di modifica.

### Promemoria

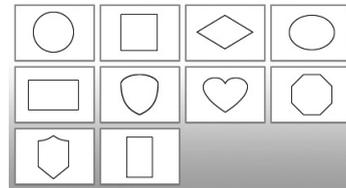
- Per modificare il testo prima dell'avanzamento riga nella schermata di immissione testo, premere  anche per eliminare eventuale testo dopo l'avanzamento riga.
- Se si preme  per modificare le dimensioni dei caratteri, si modificano le dimensioni dei caratteri nella riga visualizzata. Per modificare le dimensioni dei caratteri in un'altra riga di testo, premere  per cancellare il testo finché viene visualizzata la riga da modificare, oppure ridimensionare il ricamo nella schermata di modifica del ricamo.
- Si consiglia di premere  prima di immettere un avanzamento riga per visualizzare l'anteprima del ricamo.



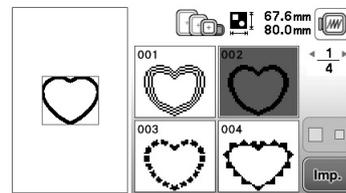
## Selezione di ricami a cornice

- 1 Premere .

- 2 Premere il tasto corrispondente alla forma della cornice che si desidera ricamare.



- 3 Premere il tasto corrispondente alla cornice che si desidera ricamare.



- In caso di errore nella selezione del ricamo, premere il tasto corrispondente al ricamo che si desidera ricamare.

→ Il ricamo selezionato sarà visualizzato nella schermata.

- 4 Premere .

→ Viene visualizzata la schermata di modifica.

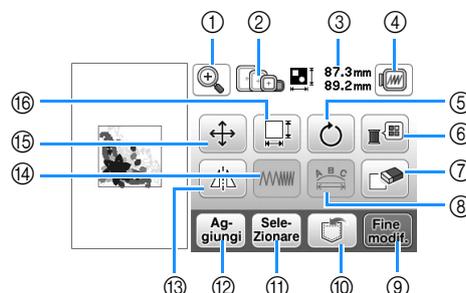
- 5 Passare a “Modifica dei ricami” a pagina E-5 per modificare il ricamo.

- Per ritornare alla schermata precedente e selezionare un altro ricamo, premere .

## Modifica dei ricami

Se si seleziona un ricamo nella schermata di selezione del ricamo e si preme **Imp.**, viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo. Per terminare la modifica, premere **Fine modif.** per proseguire fino alla schermata delle impostazioni di ricamo.

### ■ Schermata di modifica del ricamo



### Promemoria

- Se la visualizzazione del tasto è in grigio chiaro, la funzione corrispondente non potrà essere utilizzata con il ricamo selezionato.

## ATTENZIONE

- Dopo aver rivisto il ricamo, controllare la visualizzazione dei telai da ricamo disponibili e utilizzare un telaio appropriato. Se si utilizza un telaio non visualizzato come disponibile, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio e provocare lesioni personali.

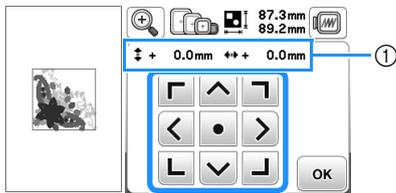
N°	Visualizzazione	Nome del tasto	Spiegazione	Pagina
①		Tasto Ingrandisci	Premere questo tasto per ingrandire il ricamo all'interno della schermata.	E-8
②		Telaio per ricamo	Mostra i telai da ricamo che si possono utilizzare.	-
③	 87.3 mm 89.2 mm	Dimensioni ricamo	Mostra le dimensioni dell'intero ricamo combinato.	-
④		Tasto Anteprima	Premere questo tasto per visualizzare l'immagine cucita. Per i dettagli, fare riferimento a "Anteprima del ricamo selezionato" nella sezione "Operazioni di base".	-
⑤		Tasto Ruota	Premere questo tasto per ruotare il ricamo. Si può ruotare un ricamo di un grado, di dieci gradi o di novanta gradi alla volta.	E-6
⑥		Tasto Tabella dei colori	Premere questo tasto per modificare i colori del ricamo selezionato.	E-7
⑦		Tasto Elimina	Premere questo tasto per eliminare il ricamo selezionato (il ricamo delimitato dalla casella rossa).	E-7
⑧		Tasto Modifica font	Premere questo tasto per visualizzare la schermata di modifica del font. Per i dettagli, fare riferimento a "Modifica di tutti i ricami".	E-9
⑨		Tasto Fine modifica	Premere questo tasto per richiamare la schermata dell'aspetto della cornice. Per i dettagli, fare riferimento a "Modifica dei ricami con caratteri".	E-15
⑩		Tasto Memoria	Premere questo tasto per salvare i ricami nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB.	E-31
⑪		Tasto Selezione del ricamo	Quando si seleziona un ricamo combinato, utilizzare questi tasti per selezionare una parte del ricamo da modificare.	E-14
⑫		Tasto Aggiungi	Premere questo tasto per aggiungere un altro ricamo al ricamo correntemente visualizzato.	E-13
⑬		Tasto Immagine speculare orizzontale	Premere questo tasto per creare un'immagine speculare orizzontale del ricamo selezionato.	E-7
⑭		Tasto Densità filo	Premere questo tasto per modificare la densità del filo per alcuni caratteri alfabetici e ricami a cornice.	E-7
⑮		Tasto Sposta	Premere questo tasto per spostare il ricamo.	E-6
⑯		Tasto Dimensioni	Premere questo tasto per modificare le dimensioni del ricamo. È possibile ingrandire o ridurre i ricami.	E-6

## Spostamento del ricamo

1 Premere .

2 Utilizzare  per spostare il ricamo nella direzione indicata dalla freccia.

- Premere  per centrare il ricamo.



① Distanza dal centro

### Promemoria

- Il ricamo può essere spostato anche mediante trascinamento.
- Non è possibile spostare i ricami nelle schermate in cui  non viene visualizzato.

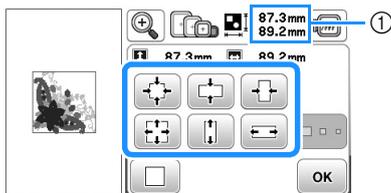
3 Premere  per tornare alla schermata originale.

## Modifica delle dimensioni del ricamo

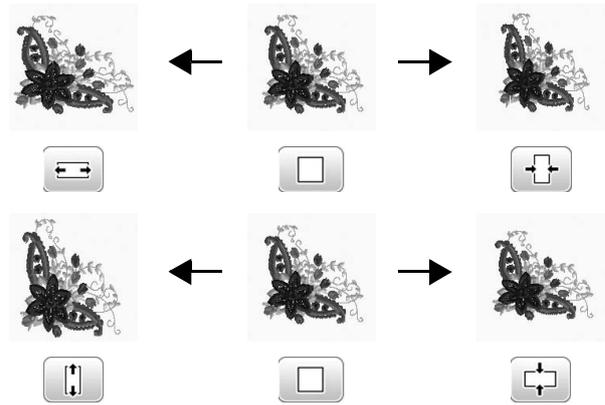
1 Premere .

2 Selezionare la direzione in cui si desidera modificare le dimensioni.

- Premere ciascun tasto per modificare la forma del ricamo come segue.
  - : ingrandisce il ricamo in modo proporzionato.
  - : riduce il ricamo in modo proporzionato.
  - : allunga il ricamo orizzontalmente.
  - : compatta il ricamo orizzontalmente.
  - : allunga il ricamo verticalmente.
  - : compatta il ricamo verticalmente.
  - : ripristina il ricamo alle dimensioni originarie.



① Dimensioni del ricamo



### Promemoria

- Alcuni ricami e caratteri si possono ingrandire più di altri.
- Alcuni ricami e caratteri si possono ingrandire di più dopo averli ruotati di 90 gradi.

3 Premere  per tornare alla schermata originale.

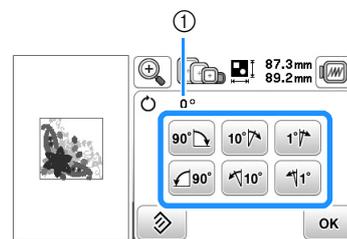
## Rotazione del ricamo

1 Premere .

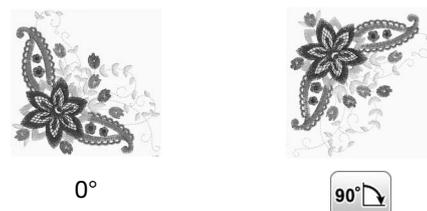
2 Selezionare l'angolo di rotazione del ricamo.

- Premere ciascun tasto per ruotare la forma del ricamo come segue.
  - : ruota il ricamo di 90 grado verso sinistra.
  - : ruota il ricamo di 90 grado verso destra.
  - : ruota il ricamo di 10 grado verso sinistra.
  - : ruota il ricamo di 10 grado verso destra.
  - : ruota il ricamo di 1 grado verso sinistra.
  - : ruota il ricamo di 1 grado verso destra.

- Premere  per riportare il ricamo nella posizione originale.



① Grado di rotazione



3 Premere  per tornare alla schermata originale.

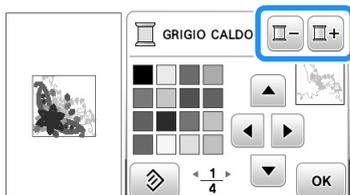
## Modifica del colore del filo

È possibile cambiare il colore del filo spostando il colore da cambiare all'inizio dell'ordine di cucitura e selezionando un nuovo colore dai colori del filo nella macchina.

- 1 Nella schermata di modifica del ricamo premere .

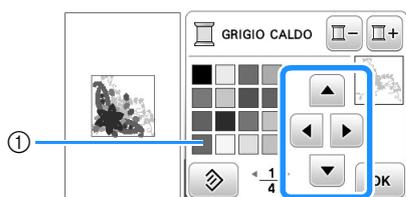
→ Sarà visualizzata la tabella dei colori del filo.

- 2 Premere  o  per portare il colore che si desidera cambiare all'inizio dell'ordine di cucitura.



- 3 Premere , ,  o  o toccare il colore sulla tabella dei colori per scegliere un nuovo colore.

- Per tornare al colore originale, premere . Se sono stati cambiati colori multipli, questo comando riporterà tutti i colori all'impostazione originale.



- 1 Tabella dei colori  
→ Il colore selezionato viene visualizzato all'inizio dell'ordine di cucitura.

- 4 Premere .

→ La visualizzazione mostra i colori modificati.

## Creazione di un'immagine speculare orizzontale

Per creare un'immagine speculare orizzontale del ricamo selezionato, premere  in modo che appaia come .

Premere di nuovo  per riportare il ricamo all'angolo originale.



## Modifica della densità (solo caratteri alfabetici e ricami a cornice)

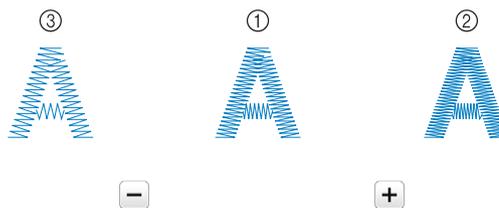
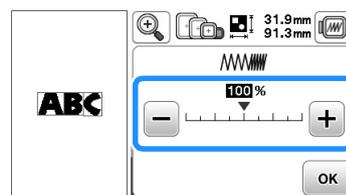
È possibile modificare la densità del filo per alcuni caratteri alfabetici e ricami a cornice.

È possibile specificare un'impostazione compresa tra 80% e 120% con incrementi del 5%.

- 1 Premere .

- 2 Modificare la densità.

- Premere  per ridurre la densità del ricamo.
- Premere  per aumentare la densità del ricamo.



- 1 Normale
  - 2 Fine (i punti sono più vicini)
  - 3 Grezzo (i punti sono più distanti l'uno dall'altro)
- La densità del ricamo cambia ogni volta che si preme un pulsante.

- 3 Premere  per tornare alla schermata di selezione del ricamo.

## Eliminazione del ricamo

Premere  per eliminare il ricamo dalla schermata.



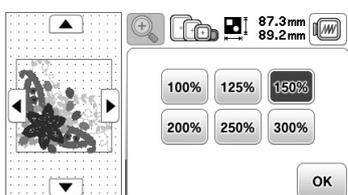
## Visualizzazione dei ricami nell'ingrandimento schermata

1 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di selezione dell'ingrandimento.

2 Premere l'ingrandimento desiderato per ingrandire il ricamo.

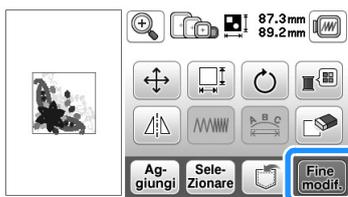


- Premere  per tornare alle dimensioni normali.

3 Premere  per tornare alla schermata originale.

## In seguito alla modifica

1 Premere .



- Per unire il ricamo con altri, premere  (pagina E-13).
- Per ulteriori informazioni sulla cucitura dei ricami, fare riferimento a "Ricamare un ricamo" nella sezione "Operazioni di base".

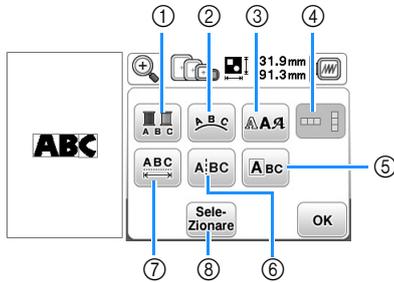
### Promemoria

- Se si desidera tornare alla schermata di modifica dopo aver premuto , premere .

# Modifica dei ricami con caratteri

La schermata di modifica del font viene visualizzata premendo  nella schermata di modifica del ricamo.

## ■ Schermata di modifica del font



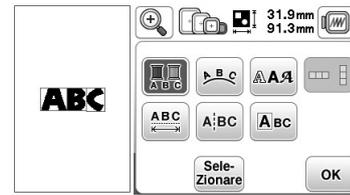
N°	Visualizzazione	Nome del tasto	Spiegazione	Pagina
①		Tasto Multicolore	Premere questo tasto per modificare il colore dei singoli caratteri in un ricamo.	E-9
②		Tasto Serie	Premere questo tasto per modificare la configurazione di un carattere da ricamare.	E-12
③		Tasto font	Premere questo tasto per modificare il font dei caratteri selezionati.	E-10
④		Tasto Testo verticale/orizzontale	Premere questo tasto per passare tra testo scritto in verticale e in orizzontale.	E-9
⑤		Tasto Modifica carattere	Premere questo tasto per modificare ogni carattere separatamente.	E-11
⑥		Tasto Dividi testo	Premere questo tasto per dividere il testo tra i caratteri in modo da poterli modificare separatamente.	E-10
⑦		Tasto Spaziatura caratteri	Premere questo tasto per modificare la spaziatura dei caratteri da ricamare.	E-10
⑧		Tasto Seleziona	Premere questo tasto per selezionare un carattere. Se è stato utilizzato il tasto Avanzamento riga durante l'immissione del testo, è possibile selezionare le singole righe.	-

## Modifica dei colori dei ricami con caratteri alfabetici

È possibile ricamare ricami con caratteri alfabetici combinati in cui ogni lettera ha un colore diverso. Se si imposta "MULTICOLORE", la macchina si interrompe dopo aver cucito ogni carattere in modo da poter cambiare il colore del filo.

**1** Premere  in modo che appaia come .

- Premere di nuovo lo stesso tasto per tornare all'impostazione originale.



**2** Premere  per tornare alla schermata di modifica del ricamo.

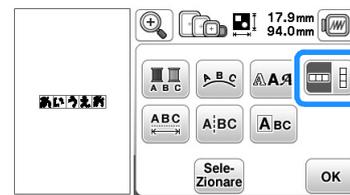
- Premere  per cambiare i colori nell'ordine di cucitura (vedere pagina E-7).

**3** Dopo aver cucito un carattere, cambiare il colore del filo e cucire il carattere successivo.

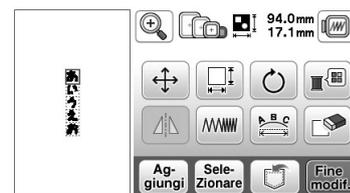
## Passaggio tra testo scritto in verticale e in orizzontale

Quando si seleziona il font giapponese, è possibile passare tra testo scritto in verticale e in orizzontale.

**1** Premere  per passare tra testo scritto in verticale e in orizzontale.



**2** Premere  per tornare alla schermata di modifica del ricamo.



### Nota

- Non è possibile scrivere i caratteri occidentali in verticale.

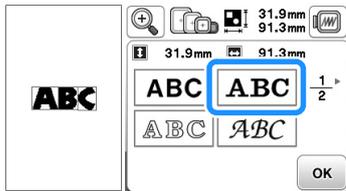
E  
RICAMO

## Modifica del font dei caratteri immessi

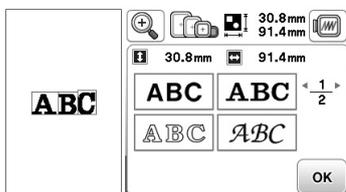
Dopo che il testo è stato inserito, è possibile modificare il font.

1 Premere .

2 Selezionare il font che si desidera utilizzare.



→ Il testo viene visualizzato nella schermata con applicato il nuovo font.



### Nota

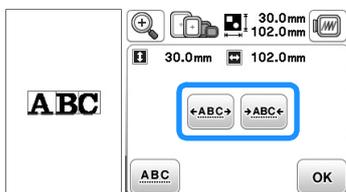
- A seconda del font che è stato selezionato potrebbe non essere possibile modificarlo.

## Modifica della spaziatura dei caratteri

1 Premere .

2 Premere /  per aumentare o diminuire la spaziatura dei caratteri.

- Premere  per riportare il ricamo all'aspetto originale.



A B C ↔ ABC



3 Premere  per tornare alla schermata di modifica del font.

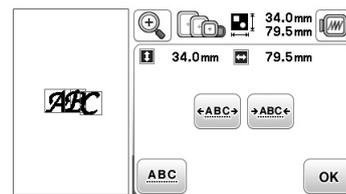
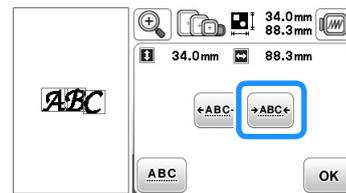
## Riduzione della spaziatura dei caratteri

La spaziatura tra i caratteri può essere ridotta al 50% del carattere più vicino nel gruppo.



### Nota

- Non è consigliabile modificare i dati e trasferirli su macchine di versioni diverse o precedenti. Le stesse funzioni non sono applicabili ad altre macchine e possono provocare problemi.
- La spaziatura dei caratteri può essere ridotta soltanto quando i caratteri sono disposti normalmente su una linea retta.

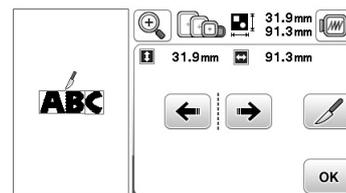


## Separazione di ricami con caratteri combinati

I ricami con caratteri combinati possono essere separati per regolare la spaziatura dei caratteri o per modificare separatamente i ricami dopo l'immissione di tutti i caratteri.

1 Premere .

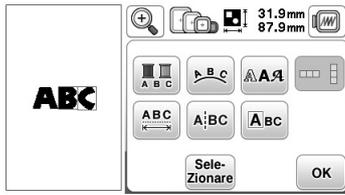
2 Utilizzare /  per selezionare il punto in cui separare il ricamo, quindi premere  per separarlo. Per esempio, il ricamo sarà separato tra "A" e "B".



### Nota

- Non è possibile unire nuovamente un ricamo con caratteri separato.

- 3 Premere **OK** per tornare alla schermata di modifica del font.



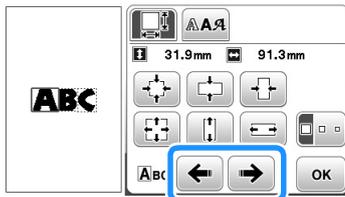
## Modifica dei singoli caratteri

Premere **ABC** in modo che sia possibile selezionare un singolo carattere per la modifica.

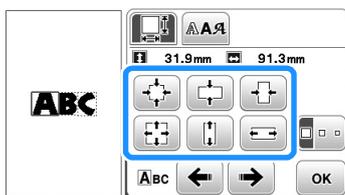
È possibile modificare le dimensioni e il font dei caratteri.

### Modifica delle dimensioni

- 1 Premere **ABC**.
- 2 Selezionare il carattere da ridimensionare.
  - Per selezionare il carattere, premere **←** o **→**.
  - Il carattere selezionato viene circondato da una casella rossa.

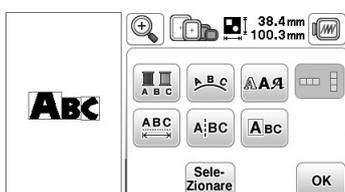


- 3 Selezionare la direzione in cui si desidera modificare le dimensioni.
  - Per i dettagli sui vari tasti, fare riferimento alla procedura in "Modifica delle dimensioni del ricamo" a pagina E-6.



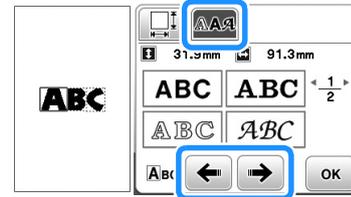
**ABC → ABC**

- 4 Premere **OK** per tornare alla schermata di modifica del font.

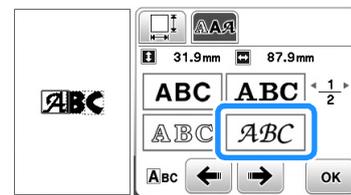


### Modifica del font

- 1 Premere **ABC**.
- 2 Premere **A A** e selezionare il carattere il cui font deve essere modificato.
  - Per selezionare il carattere, premere **←** o **→**.
  - Il carattere selezionato viene circondato da una casella rossa.

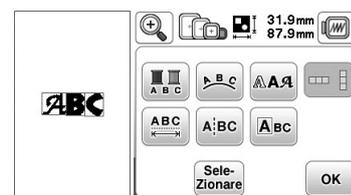


- 3 Selezionare il font che si desidera utilizzare.
  - Il carattere cambia nel font selezionato.



**ABC → ABC**

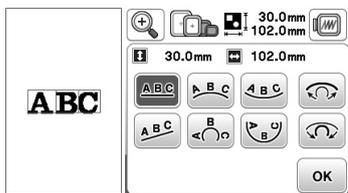
- 4 Premere **OK** per tornare alla schermata di modifica del font.



## Modifica della configurazione dei ricami con caratteri

1 Premere .

2 Premere il tasto corrispondente all'aspetto da ricamare.



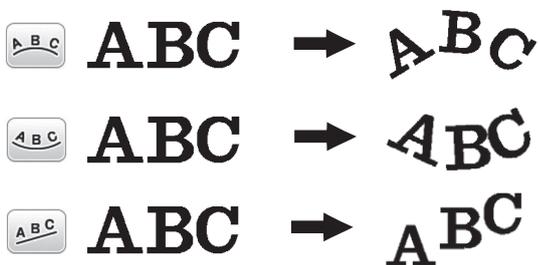
- Dopo aver selezionato un arco, utilizzare  e  per cambiare l'angolo dell'arco.  
: riduce la curvatura dell'arco.  
: aumenta la curvatura dell'arco.

### Promemoria

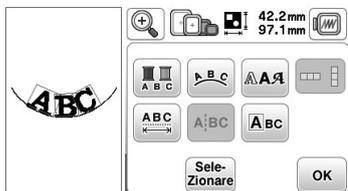
- Quando si seleziona ,  e  cambiare in  e . È possibile aumentare o diminuire l'inclinazione.

→ Sarà visualizzato l'aspetto selezionato.

□ Esempio:



3 Premere  per tornare alla schermata di modifica del font.



# Combinazione di ricami

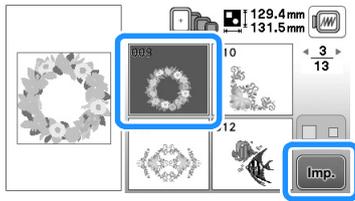
## Modifica di ricami combinati

□ **Esempio:** combinazione di caratteri alfabetici con un ricamo e modifica

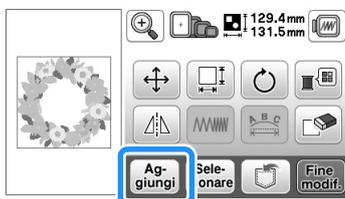


1 Premere per selezionare un ricamo.

2 Selezionare il ricamo seguente e premere .



3 Premere .



4 Premere per visualizzare i caratteri alfabetici.

- Premere per tornare alla schermata precedente.

5 Selezionare e immettere "Spring".

→ I caratteri che si inseriscono verranno visualizzati nella parte superiore della schermata.



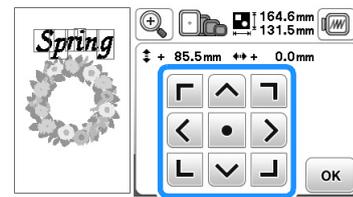
6 Premere .

7 Premere .



8 Premere per spostare i caratteri.

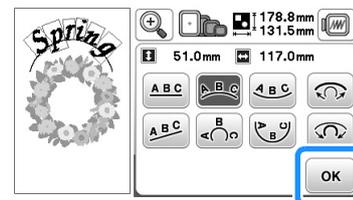
- Trascinare i caratteri con il dito per spostarli.



9 Premere per tornare alla schermata di modifica del ricamo.

10 Premere e per modificare l'aspetto dei caratteri. Premere due volte per tornare alla schermata di modifica del ricamo.

- Per ulteriori informazioni sulla modifica dell'aspetto vedere pagina E-12.

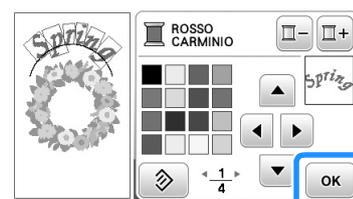


11 Premere per modificare il colore dei caratteri.

→ Sarà visualizzata la tabella dei colori del filo.

- Per ulteriori informazioni sulla modifica del colore vedere pagina E-7.

12 Premere per tornare alla schermata di modifica del ricamo.



E  
RICAMO

**13** Al termine di tutte le modifiche premere **Fine modif.** e **Ricamo**.

→ Viene visualizzata la schermata di ricamo.

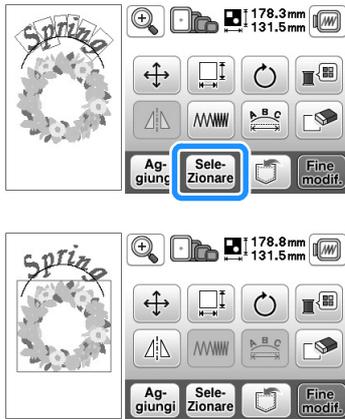


**2** Ricamare i caratteri.



**Selezione di ricami combinati**

Se sono stati uniti più ricami, utilizzare **Sele-zionare** per selezionare il ricamo da modificare. Inoltre, è possibile selezionare i ricami sfiorando direttamente la schermata con il dito.

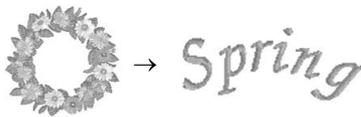


**Promemoria**

- Utilizzare **Sele-zionare** per selezionare i ricami che sono sovrapposti e che non possono essere selezionati sfiorando lo schermo.

**Ricamare ricami combinati**

I ricami combinati sono cuciti nell'ordine in cui sono stati immessi. In questo esempio, l'ordine di cucitura sarà il seguente:



- Per ulteriori informazioni sulla cucitura dei ricami, fare riferimento a "Ricamare un ricamo" nella sezione "Operazioni di base".

**1** Ricamare il ricamo floreale seguendo l'ordine dei colori visualizzato sul display.



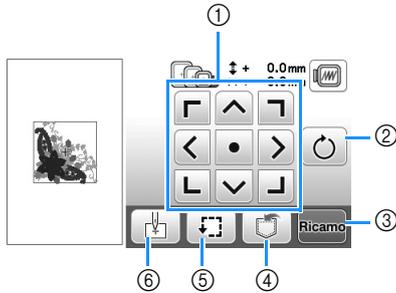
→ Una volta ricamati i fiori, il cursore [+] passerà alla parte carattere del ricamo.

## Modifica di tutti i ricami

Premendo **Fine modif.** nella schermata di modifica, viene visualizzata la schermata delle impostazioni di ricamo.

Dopo aver modificato il ricamo, premere **Ricamo** per proseguire fino alla schermata di ricamo.

### ■ Schermata Impostazioni di ricamo



N°	Visualizzazione	Nome del tasto	Spiegazione	Pagina
①		Tasto Sposta	Utilizzare questi tasti per spostare il ricamo nella direzione indicata dalla freccia. (Premere il tasto centrale per riportare il ricamo al centro dell'area di ricamo.)	E-15
②		Tasto Ruota	Premere questo tasto per ruotare l'intero ricamo.	E-15
③		Tasto Ricamo	Premere questo tasto per aprire la schermata di ricamo.	-
④		Tasto Memoria	Premere questo tasto per salvare i ricami nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB.	E-31
⑤		Tasto Prova	Premere questo tasto per controllare la posizione del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per verificare che ci sia spazio sufficiente per cucire il ricamo. Per i dettagli, fare riferimento a "Controllo della posizione del ricamo" nella sezione "Operazioni di base".	-
⑥		Tasto Punto di partenza	Premere questo tasto per spostare la posizione di partenza dell'ago in modo che sia allineata con la posizione del ricamo.	E-15

### Spostamento del ricamo

Premere  per spostare l'intero ricamo.

Per i dettagli, fare riferimento a "Controllo della posizione del ricamo" nella sezione "Operazioni di base".

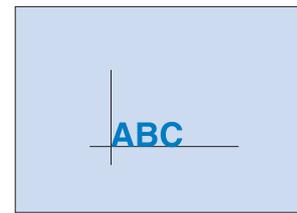
### Rotazione del ricamo

Premere  per ruotare l'intero ricamo.

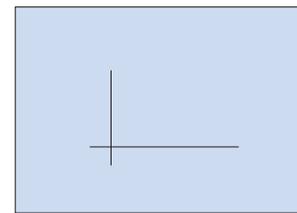
Per i dettagli fare riferimento a "Rotazione del ricamo" a pagina E-6.

### Allineamento ricamo e ago

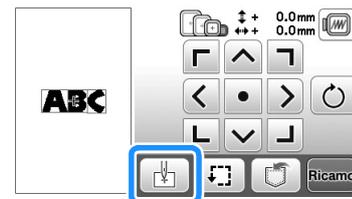
□ **Esempio:** allineamento del lato inferiore sinistro di un ricamo e dell'ago



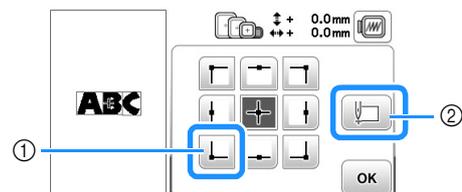
1 Segnare sul tessuto la posizione iniziale del ricamo, come indicato.



2 Premere .



3 Premere .



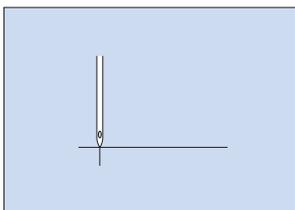
① Posizione di partenza

② Questo tasto si utilizza per allineare i caratteri collegati. (pagina E-16)

→ La posizione dell'ago si sposta nell'angolo inferiore sinistro del ricamo (il telaio per ricamo si sposta in modo tale che l'ago sia posizionato correttamente).

4 Premere .

- 5 Utilizzare  per allineare l'ago e il segno sul tessuto, quindi cominciare a ricamare il ricamo.



## Ricamo di caratteri collegati

Seguire la procedura descritta di seguito per ricamare caratteri collegati in una riga singola quando il ricamo completo si estende oltre il telaio per ricamo.

- **Esempio:** collegamento di "DEF" ai caratteri "ABC" utilizzando il telaio per ricamo 10 cm x 10 cm (4 pollici x 4 pollici) (venduto separatamente con alcuni modelli)

**A B C D E F**

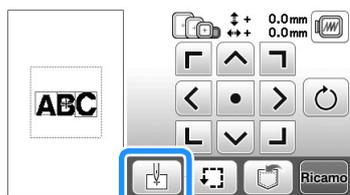
- 1 Selezionare i ricami con caratteri per "ABC" e premere



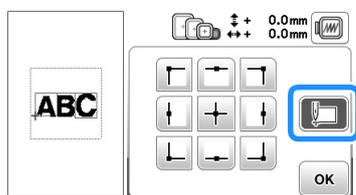
### Nota

- Per i dettagli sulla selezione dei ricami con caratteri, fare riferimento a "Selezione di ricami con caratteri" a pagina E-2.

- 2 Premere .



- 3 Premere  e successivamente .



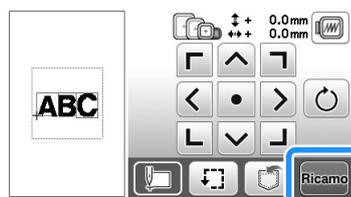
→ L'ago è posizionato nell'angolo in basso a sinistra del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per posizionare correttamente l'ago.



### Nota

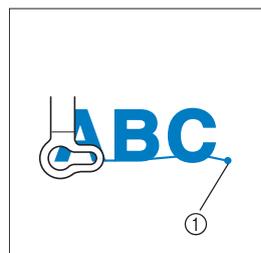
- Per annullare l'impostazione del punto di partenza e riportare il punto di partenza al centro del ricamo, premere .
- Utilizzare  per selezionare un punto di partenza diverso per il ricamo.

- 4 Premere .



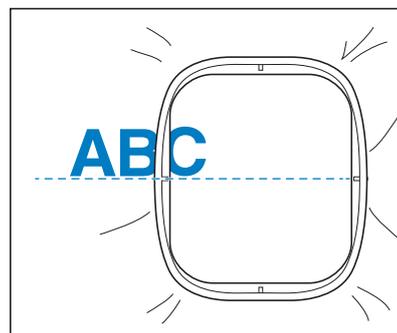
- 5 Abbassare il piedino da ricamo e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare.

- 6 Dopo aver ricamato i caratteri, tagliare i fili, rimuovere il telaio per ricamo e premere  per "Ricamo terminato".

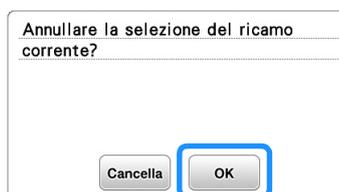


① Fine del ricamo

- 7 Riposizionare il tessuto nel telaio per ricamo in modo che il lato destro della lettera "C" si trovi parzialmente all'interno del telaio per ricamo, prestando attenzione a far rimanere le lettere dritte e allo stesso livello. Quindi, rimontare di nuovo il telaio in modo da consentire il ricamo dei restanti caratteri ("DEF").



- 8 Premere  e successivamente .



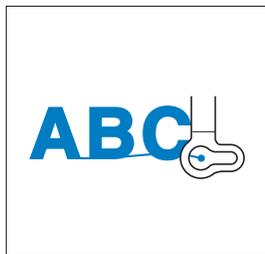
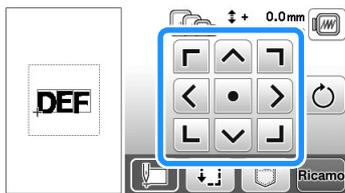
9 Come al passaggio 1, selezionare i ricami con caratteri per "DEF".

10 Premere .

11 Premere  e successivamente .

→ L'ago è posizionato nell'angolo in basso a sinistra del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per posizionare correttamente l'ago.

12 Utilizzare  per allineare l'ago all'estremità del ricamo per il ricamo precedente.



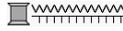
13 Premere .

14 Abbassare il piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare i restanti ricami con caratteri.



## Applicazioni dei ricami

### Ricamare ricami con applicazioni

Quando il display dell'ordine di cucitura dei colori indica  (MATERIAL APPLICAZIONE),  (POSIZION APPLICAZIONE) o  (APPLICAZIONE), seguire la procedura di seguito.

1. Creazione di un'applicazione  
↓
2. Cucitura della posizione dell'applicazione sul tessuto base  
↓
3. Applicazione dell'applicazione sul tessuto base  
↓
4. Ricamare il resto del ricamo

#### Materiali necessari

- Tessuto per l'applicazione
- Tessuto per la base dell'applicazione
- Materiale stabilizzatore
- Colla vinilica
- Filo da ricamo

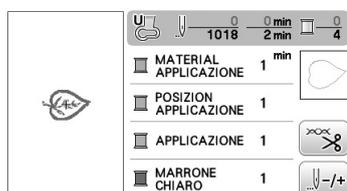


#### Nota

- Se nell'elenco dei colori dei fili viene visualizzato  (MATERIAL APPLICAZIONE),  (POSIZION APPLICAZIONE) o  (APPLICAZIONE), i nomi e i numeri corretti dei colori dei fili da utilizzare non compariranno. Selezionare i colori dei fili in base a quelli presenti nel ricamo per applicazioni.

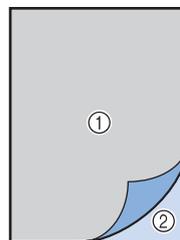
### 1. Creazione di un'applicazione

- 1 Selezionare il ricamo per applicazioni e proseguire fino alla schermata di ricamo.



- 2 Applicare un materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto dell'applicazione.

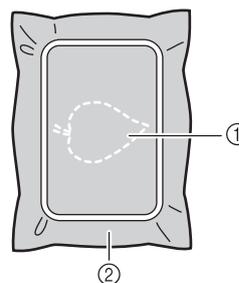
Inserire il tessuto nel telaio per ricamo e montare il telaio sull'unità da ricamo.



- ① Materiale dell'applicazione (cotone, feltro, ecc.)
- ② Stabilizzatore trasferibile mediante stiratura

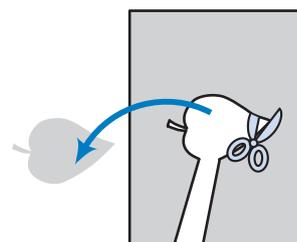
- 3 Eseguire l'infilatura della macchina con il filo da ricamo, abbassare la leva del piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire la linea di taglio dell'applicazione.

→ Viene cucito il contorno dell'applicazione, dopo di che la macchina si arresta.



- ① Contorno dell'applicazione
- ② Materiale dell'applicazione

- 4 Rimuovere il tessuto dell'applicazione dal telaio per ricamo e tagliare con attenzione lungo la linea di taglio cucita.

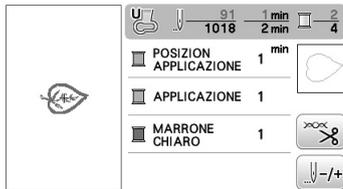


#### Nota

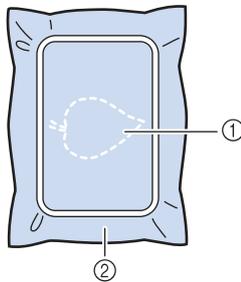
- Se si ritaglia l'applicazione lungo la parte interna della linea di taglio, potrebbe non essere possibile applicarla correttamente sul tessuto. Pertanto, ritagliare con attenzione l'applicazione lungo la linea di taglio.
- Dopo aver ritagliato l'applicazione, rimuovere con attenzione il filo.

## 2. Cucitura della posizione dell'applicazione sul tessuto base

- 1 Applicare il materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto dell'applicazione.  
Inserire il tessuto nel telaio per ricamo e montare il telaio sull'unità da ricamo.
- 2 Eseguire l'infilitura della macchina con il filo da ricamo, abbassare la leva del piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire la posizione dell'applicazione.



→ Viene cucita la posizione dell'applicazione, dopo di che la macchina si arresta.



- ① Posizione dell'applicazione
- ② Materiale di base

- 3 Rimuovere il telaio per ricamo dall'unità da ricamo.

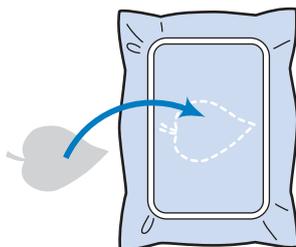


### Nota

- Non rimuovere il tessuto base dal telaio per ricamo fino al termine di tutta la cucitura.

## 3. Applicazione dell'applicazione sul tessuto base

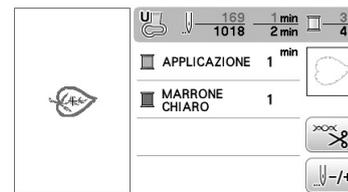
- 1 Applicare un po' di colla vinilica sul retro dell'applicazione e applicarla sul tessuto base all'interno del contorno della posizione cucito nel passaggio 2 di "2. Cucitura della posizione dell'applicazione sul tessuto base".



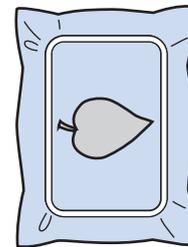
### Nota

- Se non si applica bene l'applicazione sul tessuto base, l'applicazione potrebbe sollevarsi dal tessuto durante la cucitura con conseguente disallineamento.
- Se non è possibile applicare l'applicazione sul tessuto base con la colla vinilica, imbastirlo bene in posizione con punti di imbastitura.
- Se per l'applicazione si utilizza tessuto sottile, rinforzarlo e fissarlo in posizione con un foglio termoadesivo. È possibile utilizzare un ferro da stiro per applicare l'applicazione sulla rispettiva posizione.
- Non rimuovere il tessuto dal telaio per ricamo prima di applicare l'applicazione sul tessuto base.

- 2 Una volta applicata l'applicazione, montare il telaio per ricamo sulla macchina.  
Eseguire l'infilitura della macchina con il filo da ricamo, abbassare la leva del piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per cucire l'applicazione.



→ L'applicazione viene cucita sul tessuto base, dopo di che la macchina si arresta.

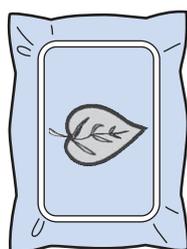
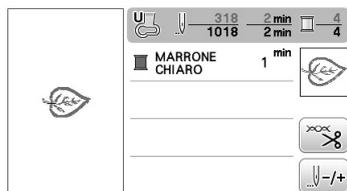


### Promemoria

- A seconda del ricamo selezionato,  (MATERIAL APPLICAZIONE),  (POSIZION APPLICAZIONE) e  (APPLICAZIONE) potrebbero non essere visualizzati per tutti e tre i passaggi. Se  (APPLICAZIONE) viene visualizzato come colore, ricamare utilizzando il filo del colore indicato.

## 4. Ricamare il resto del ricamo

- 1 Cambiare il filo da ricamo seguendo l'ordine di cucitura dei colori e quindi finire di ricamare il resto del ricamo.



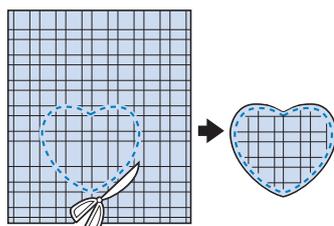
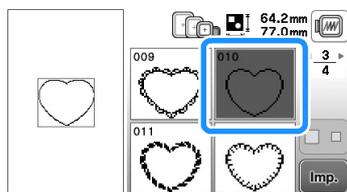
### Promemoria

- Poiché la colla potrebbe sporcare il piedino premistoffa, l'ago o la placca ago, rimuovere la colla pulendo tutte le parti dopo aver finito di ricamare il ricamo per applicazioni.
- Per risultati ottimali, tagliare tutti i fili in eccesso ogni volta che si cambia colore del filo.

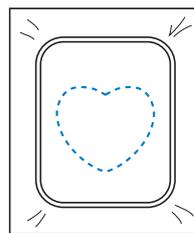
## Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione (1)

Per creare un'applicazione si possono utilizzare ricami a cornice delle stesse dimensioni e della stessa forma. Ricamare un ricamo con un punto diritto e uno con un punto pieno.

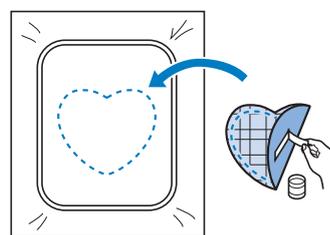
- 1 Selezionare un ricamo a cornice con punto diritto. Ricamare il ricamo sul materiale dell'applicazione, quindi tagliare accuratamente seguendo il contorno della forma.



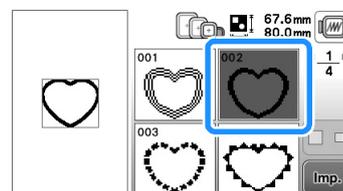
- 2 Ricamare lo stesso ricamo del passaggio 1 sul tessuto di base.



- 3 Applicare un sottile strato di colla per tessuti o di spray adesivo temporaneo sul retro dell'applicazione creata nel passaggio 1. Fissare l'applicazione sul tessuto di base facendo coincidere le forme.

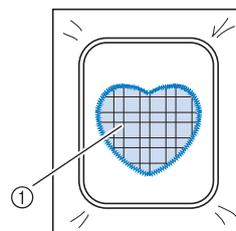


- 4 Selezionare il ricamo a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione. Ricamare sul tessuto di base e sull'applicazione del passaggio 3 per creare l'applicazione.



### Nota

- Se si modifica la dimensione o la posizione dei ricami quando li si seleziona, prendere nota della dimensione e della posizione.

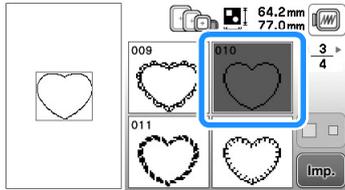


① Materiale applicazione

## Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione (2)

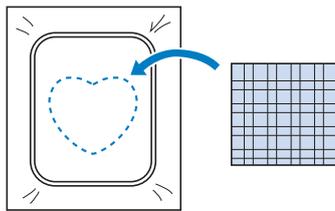
Un secondo metodo per creare applicazioni con ricamo. Con questo metodo non è necessario cambiare il tessuto nel telaio per ricamo. Ricamare un ricamo con un punto diritto e uno con un punto pieno.

- 1 Selezionare un ricamo a cornice con punto diritto e ricamarlo sul tessuto di base.

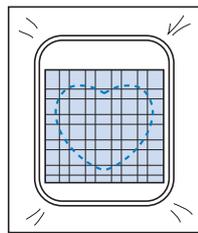


- 2 Posizionare il tessuto dell'applicazione sul ricamo ricamato nel passaggio 1.

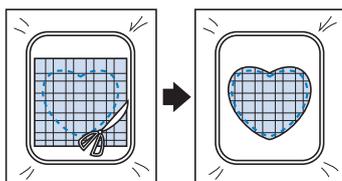
- Controllare che il tessuto dell'applicazione copra completamente la linea cucita.



- 3 Ricamare lo stesso ricamo sul tessuto dell'applicazione.



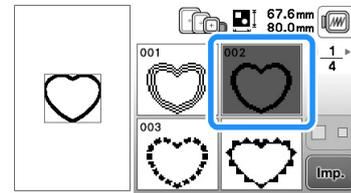
- 4 Rimuovere il telaio per ricamo dall'unità da ricamo e tagliare all'esterno della cucitura.



### Nota

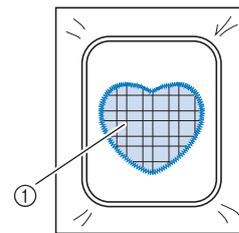
- Non rimuovere il tessuto dal telaio per ricamo per tagliarlo. Inoltre, non tirare o spingere il tessuto. In caso contrario il tessuto potrebbe allentarsi nel telaio.

- 5 Selezionare il ricamo a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione.



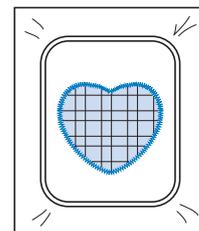
### Nota

- Non cambiare la dimensione né la posizione del ricamo.
- Se si modifica la dimensione o la posizione dei ricami quando li si seleziona, prendere nota della dimensione e della posizione.



① Materiale applicazione

- 6 Rimontare il telaio per ricamo sull'unità da ricamo e ricamare il punto pieno per creare un'applicazione.

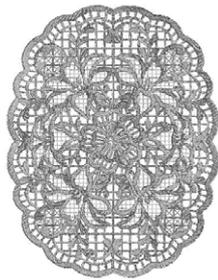


## Cucitura di ricami divisi

È possibile eseguire ricami divisi creati con PE-DESIGN Ver.7 o successiva oppure con PE-DESIGN NEXT. Con ricami divisi i ricami più grandi del telaio da ricamo vengono divisi in più sezioni, che si combinano per creare un unico ricamo dopo la cucitura di ciascuna sezione.

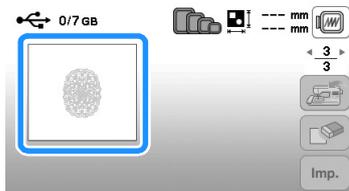
Per i dettagli sulla creazione di ricami divisi e per istruzioni di cucitura più dettagliate fare riferimento al manuale di istruzioni incluso con PE-DESIGN Ver.7 o successiva oppure con PE-DESIGN NEXT.

La seguente procedura descrive come leggere il ricamo diviso illustrato di seguito dall'unità Flash USB e ricamarlo.



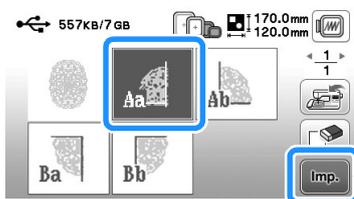
### 1 Inserire l'unità Flash USB contenente il ricamo diviso creato, quindi selezionare il ricamo diviso da ricamare.

- Per i dettagli sul recupero dei ricami, fare riferimento a "Recupero dall'unità Flash USB" a pagina E-34.



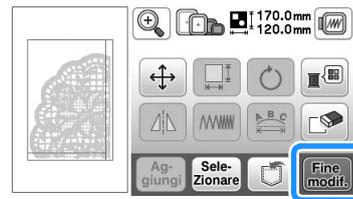
→ Viene visualizzata una schermata in modo che sia possibile selezionare una sezione del ricamo diviso.

### 2 Selezionare la sezione **Aa** da ricamare e premere **Imp.**

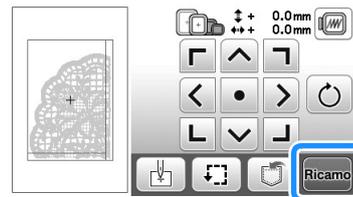


- Selezionare le sezioni in ordine alfabetico.
- È possibile visualizzare un massimo di 5 sezioni in una pagina. Se sono disponibili 6 o più sezioni nel ricamo, premere ◀ o ▶ per visualizzare la pagina precedente o quella successiva.

### 3 Se necessario, modificare il ricamo e premere **Fine (modifi.)**.



### 4 Premere **Ricamo**.



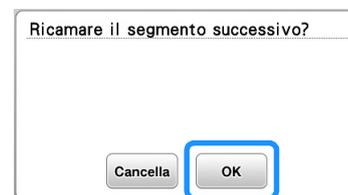
- Per i dettagli sulla modifica dei ricami, fare riferimento a "Modifica di tutti i ricami" a pagina E-15.

### Promemoria

- Il ricamo può essere ruotato di 90° a sinistra o a destra quando si preme .

### 5 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per ricamare la sezione del ricamo.

### 6 Al termine del ricamo viene visualizzata la seguente schermata. Premere **OK**.



→ Viene visualizzata una schermata in modo che sia possibile selezionare una sezione del ricamo diviso.

### 7 Ripetere i passaggi da 2 a 6 per ricamare la parte restante del ricamo.

## Regolazioni durante il ricamo

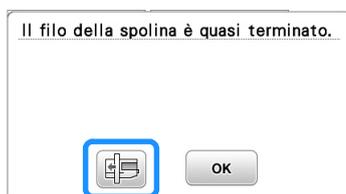


### Nota

- Non urtare il carrello dell'unità da ricamo né il piedino premistoffa quando si rimuove o si monta il telaio per ricamo. In caso contrario il ricamo non riuscirà bene.

### Se la spolina esaurisce il filo

Quando il filo della spolina sta per finire durante il ricamo, la macchina si arresterà e sarà visualizzato il messaggio sottostante. Premere  e seguire le istruzioni di seguito per eseguire nuovamente l'infilatura inferiore. Se rimane una piccola parte da cucire, è possibile ricamare circa 10 punti finali senza eseguire nuovamente l'infilatura della macchina, premendo . La macchina si arresterà dopo aver cucito circa 10 punti.



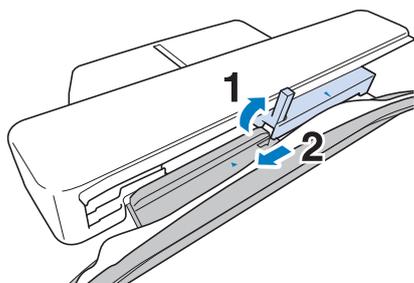
- 1** Premere .



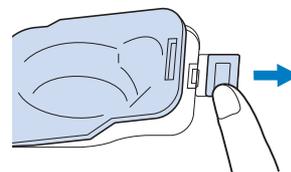
→ Una volta tagliato automaticamente il filo, il carrello si sposta.

- 2** Sbloccare la leva di fissaggio del telaio e rimuovere il telaio per ricamo.

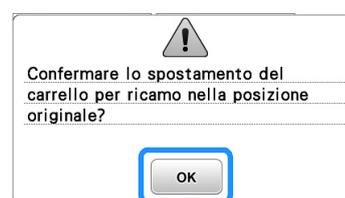
- Non esercitare una pressione eccessiva sul tessuto in questo momento. In caso contrario il tessuto potrebbe allentarsi nel telaio.



- 3** Inserire una spolina arrotolata nella macchina. (vedere "Installazione della spolina" di "Operazioni di base".)



- 4** Premere .



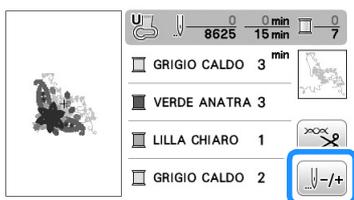
- 5** Montare il telaio per ricamo.

- 6** Per ritornare all'area del ricamo in cui si era interrotta la cucitura, seguire i passaggi da **3** a **6** nella sezione successiva.

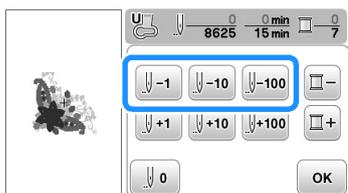
## Se il filo si spezza durante il ricamo

- 1 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.
- 2 Se si è spezzato il filo superiore, eseguire nuovamente l'infilatura superiore. Se si è spezzato il filo della spolina, premere e seguire le istruzioni nei passaggi da 1 a 5 nella sezione precedente per reimpostare la spolina.

- 3 Premere .



- 4 Premere , o per riportare l'ago indietro al numero corretto di punti prima dell'area in cui si è spezzato il filo.



### Promemoria

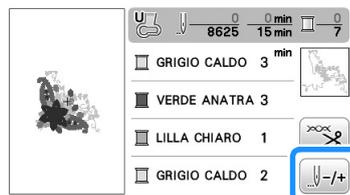
- Se non si può ritornare all'area in cui si è spezzato il filo, premere per selezionare il colore e tornare alla posizione iniziale del colore selezionato, quindi utilizzare , , o per spostarsi in avanti fino quasi al punto in cui si è spezzato il filo.

- 5 Premere per tornare alla schermata originale.

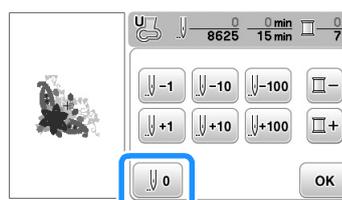
- 6 Premere (pulsante "Alzapiedino premistoffa") per abbassare il piedino premistoffa, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per continuare la cucitura.

## Ricominciare dall'inizio

- 1 Premere .



- 2 Premere .



→ Il telaio per ricamo si muove, riportando l'ago alla posizione iniziale del ricamo.

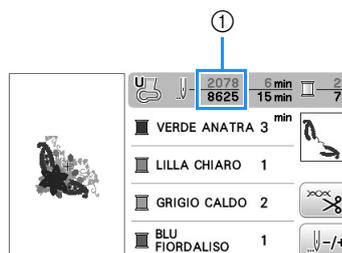
- 3 Premere (pulsante "Alzapiedino premistoffa") per abbassare il piedino premistoffa e iniziare a cucire.

## Ripresa del ricamo dopo aver spento la macchina

Quando si interrompe il ricamo, il colore e il numero di punti correnti vengono salvati. All'accensione successiva della macchina, è possibile continuare o eliminare il ricamo.

### Promemoria

- Anche se mancasse la corrente a metà del ricamo, all'accensione della macchina si tornerà al punto in cui il ricamo era stato interrotto.



① Numero di punti corrente al momento dell'interruzione del ricamo

### Nota

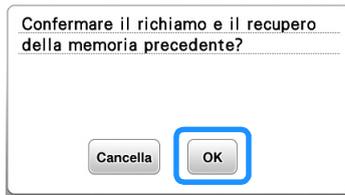
- Non rimuovere l'unità da ricamo, altrimenti il ricamo non sarà mantenuto in memoria.

- 1 Accendere l'interruttore generale della macchina.

- 2 Seguire le istruzioni sullo schermo e rimuovere il telaio per ricamo.

→ Sarà visualizzato il messaggio seguente.

### 3 Montare il telaio per ricamo e premere .



→ Appare la schermata Ricamo precedente visualizzata prima dello spegnimento della macchina.

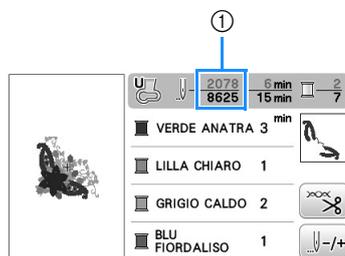


#### Promemoria

- Se si desidera iniziare un nuovo ricamo, premere

 in modo da visualizzare la schermata di selezione del ricamo.

### 4 Continuare il ricamo.



① Numero di punti alla ripresa del ricamo

## Regolazioni di ricamo

### Regolazione della tensione del filo

Quando si ricama, la tensione del filo deve essere tale che il filo superiore si possa appena vedere sul rovescio del tessuto.

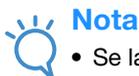
#### ■ Tensione del filo corretta

Il ricamo si vede dal rovescio del tessuto. Se la tensione del filo non è corretta, il ricamo non verrà completato bene. Il tessuto potrebbe arricciarsi o il filo potrebbe spezzarsi.



- ① Diritto
- ② Rovescio

Per regolare la tensione del filo, effettuare le operazioni illustrate qui sotto, a seconda della situazione.



#### Nota

- Se la regolazione della tensione del filo è estremamente debole, la macchina potrebbe arrestarsi durante la cucitura. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso. Aumentare leggermente la tensione del filo e ricominciare a cucire.



#### Promemoria

- Se si spegne la macchina o si seleziona un ricamo diverso, la tensione del filo sarà riportata al valore automatico.
- Quando si recupera un ricamo salvato, l'impostazione della tensione del filo sarà la stessa di quando si è salvato il ricamo.

#### ■ Il filo superiore è troppo teso

La tensione del filo superiore è eccessiva e rende visibile il filo della spolina sul lato diritto del tessuto.



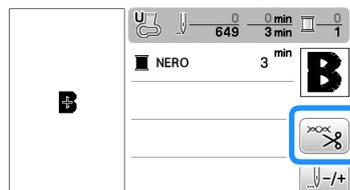
#### Nota

- Se il filo della spolina è stato infilato in modo scorretto, il filo superiore potrebbe essere troppo teso. In questo caso fare riferimento a "Installazione della spolina" di "Operazioni di base" e infilare nuovamente il filo della spolina.

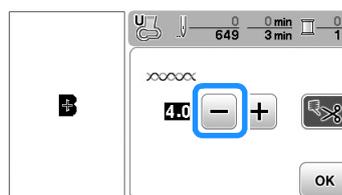


- ① Diritto
- ② Rovescio

#### 1 Premere .



#### 2 Premere per ridurre la tensione del filo superiore. (Il numero relativo alla tensione diminuirà.)



#### 3 Premere .

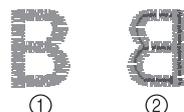
#### ■ Il filo superiore è troppo allentato

La tensione del filo superiore non è sufficiente e questo causa un allentamento del filo superiore, occhielli del filo allentati o la comparsa di arricciamenti sul lato diritto del tessuto.



#### Nota

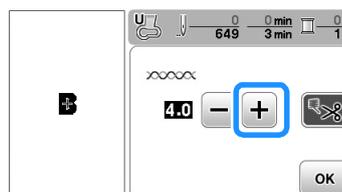
- Se il filo superiore è stato infilato in modo scorretto, potrebbe non essere teso a sufficienza. In questo caso fare riferimento a "Infilatura superiore" di "Operazioni di base" e infilare nuovamente il filo superiore.



- ① Diritto
- ② Rovescio

#### 1 Premere .

#### 2 Premere per aumentare la tensione del filo superiore. (Il numero relativo alla tensione aumenterà.)

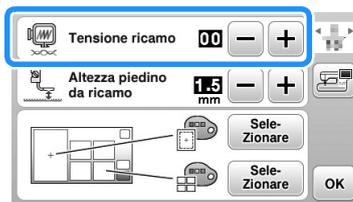


### 3 Premere



#### Nota

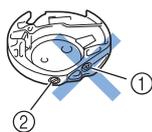
- Grazie a "Tensione ricamo" nella schermata Impostazioni, è possibile regolare la tensione del filo superiore per il ricamo. L'impostazione selezionata verrà applicata a tutti i ricami. Durante il ricamo, se la tensione del filo superiore è eccessiva o troppo bassa, essa può essere regolata dalla schermata Impostazioni. Premere **+** per aumentare la tensione del filo superiore e **-** per diminuirla. Se uno specifico ricamo richiede impostazioni aggiuntive, fare riferimento a "Regolazione della tensione del filo" a pagina E-26.



## Regolazione della custodia della spolina (nessun colore sulla vite)

La custodia della spolina (nessun colore sulla vite) può essere regolata quando sono necessarie modifiche alla tensione della spolina per inserire fili spolina diversi. Vedere "Ricamo con finiture di pregio" in "Operazioni di base".

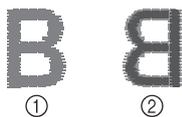
Per regolare la tensione della spolina per la funzione di ricamo, utilizzando la custodia della spolina (nessun colore sulla vite), ruotare la vite con testa a taglio (-) con un cacciavite (piccolo).



- Non utilizzare il cacciavite a croce (+).
- Effettuare la regolazione con un cacciavite (piccolo).

### ■ Tensione corretta

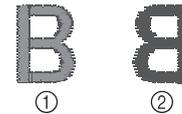
Il filo superiore è appena visibile sul rovescio del tessuto.



- Diritto
- Rovescio

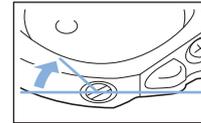
### ■ Il filo della spolina è troppo lento

Il filo della spolina è appena visibile sul diritto del tessuto.



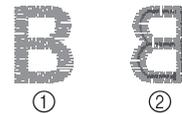
- Diritto
- Rovescio

In questo caso ruotare la vite con testa a taglio (-) in senso orario, facendo attenzione a non serrare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per aumentare la tensione della spolina.



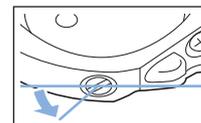
### ■ Il filo della spolina è troppo teso

Il filo superiore sul diritto del tessuto sembra essere sollevato/avvolto e il filo della spolina non è visibile sul rovescio del tessuto.



- Diritto
- Rovescio

In questo caso ruotare la vite con testa a taglio (-) in senso antiorario, facendo attenzione a non allentare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per diminuire la tensione della spolina.



## ⚠ ATTENZIONE

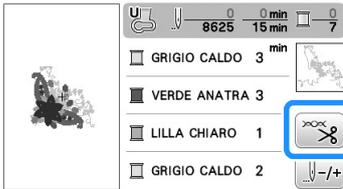
- Quando si regola la custodia della spolina, assicurarsi di rimuovere la spolina dalla relativa custodia.
- NON regolare la posizione della vite a croce (+) sulla custodia della spolina perché si possono provocare danni alla custodia, rendendola inutilizzabile.
- Se è difficile ruotare la vite con testa a taglio (-), non forzarla. Ruotando eccessivamente la vite o forzandola nella direzione di rotazione si possono provocare danni alla custodia della spolina. In caso di danni, la custodia della spolina potrebbe non mantenere la tensione corretta.

## Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (RIFINITURA FINE COLORE)

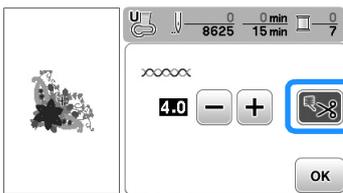
La funzione di taglio automatico del filo taglierà il filo al termine della cucitura di ciascun colore. Inizialmente questa funzione è attivata. Per disattivare questa funzione, premere , quindi . Questa funzione può essere attivata o disattivata durante il ricamo.

- Spegnendo la macchina, questa impostazione torna ai valori predefiniti.

1 Premere .



2 Premere  per disattivare la funzione di taglio automatico del filo.



→ Il tasto sarà visualizzato come .

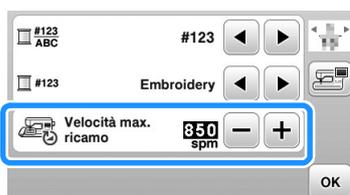
- Al termine della cucitura di un colore, la macchina si arresta senza tagliare il filo.

3 Premere  per tornare alla schermata originale.

## Regolazione della velocità di ricamo

1 Premere  per visualizzare la schermata seguente.

2 Modificare "Velocità max. ricamo" premendo  / .



3 Premere  per tornare alla schermata originale.

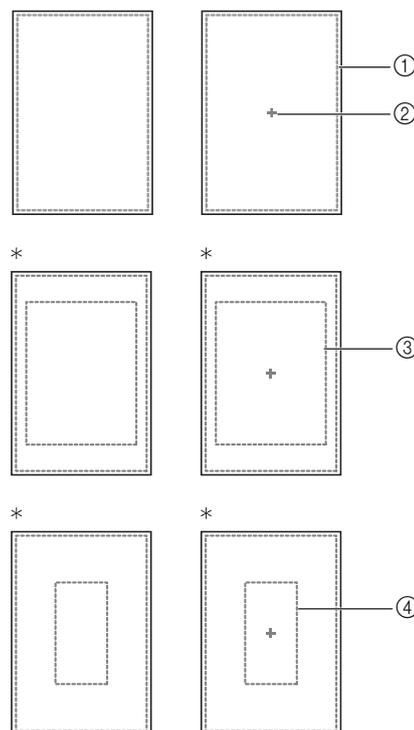
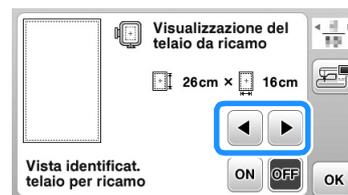
## Promemoria

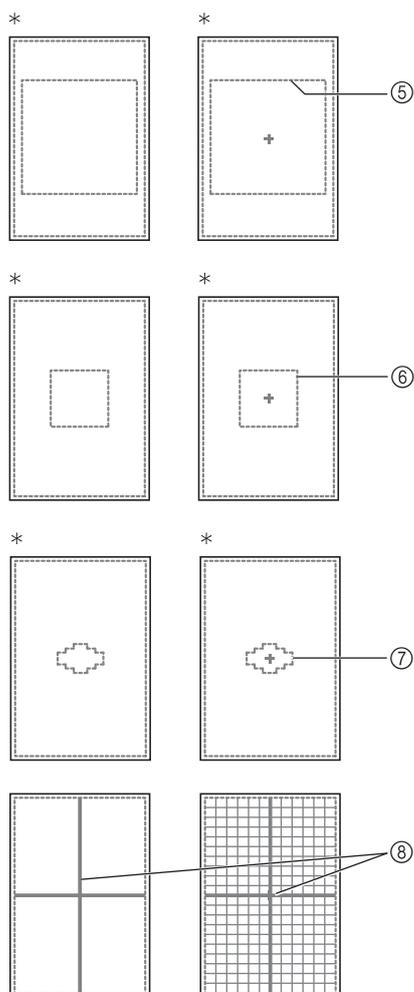
- "spm" è il numero di punti cuciti in un minuto.
- Ridurre la velocità di ricamo quando si ricama su tessuti sottili, spessi o pesanti.
- È possibile modificare la velocità di cucitura dopo aver iniziato un ricamo.
- L'impostazione della velocità massima di ricamo non cambia finché non si seleziona una nuova impostazione. L'impostazione specificata prima di spegnere la macchina rimane selezionata alla successiva accensione della macchina.
- Diminuire la velocità di cucitura a spm inferiori se si utilizza un filo particolare, ad esempio un filo metallico.

## Modifica di "Visualizzazione del telaio da ricamo"

1 Premere  per visualizzare la schermata seguente.

2 In "Visualizzazione del telaio da ricamo", utilizzare  /  per modificare la modalità di visualizzazione del telaio per ricamo.





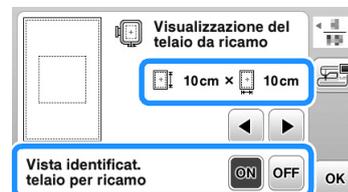
\* Venduto separatamente con alcuni modelli.

- ① Area di ricamo telaio extra large  
26 cm x 16 cm (10-1/4 in x 6-1/4 in)
- ② Segno centrale
- ③ Area di ricamo telaio grande\*  
18 cm x 13 cm (7 in x 5 in)
- ④ Area di ricamo per telaio per ricamo per bordi\*  
18 cm x 10 cm (7 in x 4 in)
- ⑤ Area di ricamo per telaio per ricamo per trapunte\*  
15 cm x 15 cm (6 in x 6 in)
- ⑥ Area di ricamo telaio medio\*  
10 cm x 10 cm (4 in x 4 in)
- ⑦ Area di ricamo per telaio per ricamo piccolo\*  
2 cm x 6 cm (1 in x 2-1/2 in)
- ⑧ Linee griglia

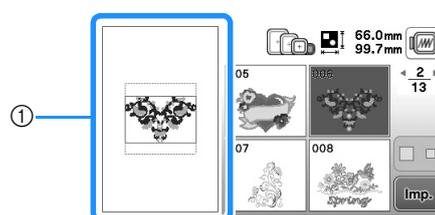
**3** Premere **OK** per tornare alla schermata originale.

## Selezione/visualizzazione dei ricami in base alle dimensioni del telaio per ricamo

Se nella schermata delle impostazioni "Vista identificat. telaio per ricamo" è impostata su "ON", è possibile modificare il ricamo nella schermata come se il telaio per ricamo indicato fosse montato.

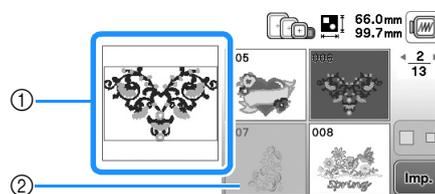


Se "Vista identificat. telaio per ricamo" è impostata su "OFF".



- ① Viene visualizzata l'area di ricamo per il telaio extra large.

Se "Vista identificat. telaio per ricamo" è impostata su "ON".



- ① Viene visualizzata l'area di ricamo per il telaio selezionato.
- ② I ricami non adatti al telaio selezionato vengono visualizzati ombreggiati e non possono essere selezionati.

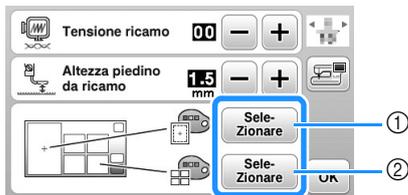
### Promemoria

- I ricami che non possono essere cuciti nel telaio per ricamo selezionato non saranno disponibili nella schermata di selezione del ricamo.
- Il ricamo verrà ingrandito o ridotto nell'area di ricamo per il telaio per ricamo selezionato.
- Quando si ingrandisce il ricamo premendo  sulla schermata di modifica, viene ingrandito al 100% delle dimensioni del telaio per ricamo selezionato.

## Modifica dei colori dello sfondo dei ricami

Nella schermata delle impostazioni è possibile modificare i colori dello sfondo per il ricamo e le anteprime dei ricami. A seconda del colore del ricamo selezionare il colore dello sfondo desiderato tra le 66 impostazioni disponibili. È possibile selezionare colori dello sfondo diversi per il ricamo e le anteprime dei ricami.

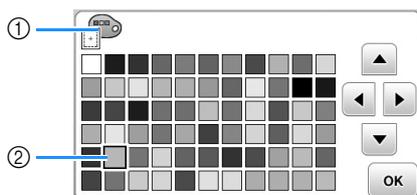
- 1 Premere  per visualizzare la schermata seguente.



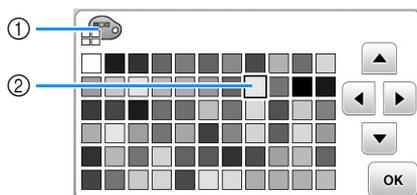
- ① Sfondo dei ricami  
② Sfondo delle anteprime dei ricami

- 2 Premere .

- 3 Selezionare il colore dello sfondo tra le 66 impostazioni disponibili.

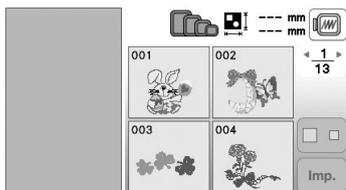


- ① Sfondo dei ricami  
② Colore selezionato



- ① Sfondo delle anteprime dei ricami  
② Colore selezionato

- 4 Premere due volte  per tornare alla schermata originale.

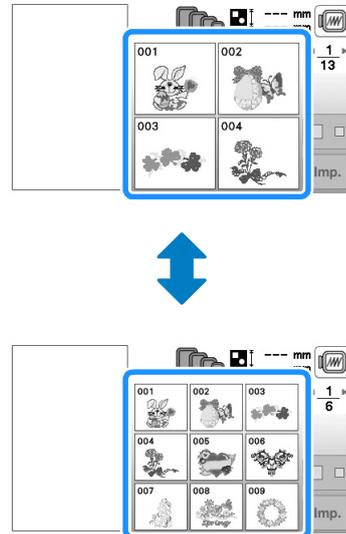


### Promemoria

- L'impostazione rimane selezionata anche se si spegne la macchina.

## Specifiche delle dimensioni delle anteprime dei ricami

È possibile impostare le dimensioni di visualizzazione delle anteprime per la selezione di un ricamo su molto piccole o molto grandi. Le dimensioni molto grandi corrispondono a 1,5 volte le dimensioni più piccole.



- 1 Premere  per visualizzare la schermata seguente.

- 2 Premere  o  per selezionare le dimensioni desiderate per le anteprime.



- 3 Premere  per tornare alla schermata originale.

## Utilizzo della funzione di memoria

### Precauzioni relative ai dati di ricamo

Osservare le precauzioni seguenti quando si utilizzano dati di ricamo diversi da quelli creati e salvati nella macchina.

#### **ATTENZIONE**

- Quando si utilizzano dati di ricamo diversi dai nostri ricami originali, il filo o l'ago potrebbe rompersi durante la cucitura con un punto di densità insufficiente o quando si cuciono tre o più punti sovrapposti. In tal caso, utilizzare uno dei nostri sistemi di creazione dati originali per modificare i dati di ricamo.

#### ■ Tipi di dati di ricamo compatibili

- Con questa macchina è possibile utilizzare solo file di dati di ricamo .pes, .phc e .dst. L'utilizzo di dati diversi da quelli salvati con i nostri sistemi di creazione dati o con le nostre macchine potrebbe causare guasti alla macchina da ricamo.

#### ■ Tipi di supporti USB compatibili

È possibile salvare o recuperare i dati del punto da un'unità Flash USB di qualsiasi dimensione.



#### Nota

- La velocità di elaborazione potrebbe variare in base alla quantità dei dati memorizzati.
- È possibile collegare una sola unità Flash USB alla porta USB di questa macchina.
- La luce di accesso inizierà a lampeggiare dopo l'inserimento dell'unità Flash USB, e l'unità sarà riconosciuta dopo circa 5-6 secondi. (Il tempo varierà a seconda dell'unità Flash USB.)
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito in dotazione con l'unità Flash USB acquistata.



#### Promemoria

- Per creare cartelle di file utilizzare un computer.

#### ■ Precauzioni relative alla creazione e al salvataggio di dati tramite computer

- Se non è possibile identificare il nome della cartella/del file dei dati del ricamo, per esempio perché il nome contiene caratteri speciali, la cartella/il file non sarà visualizzato. In questo caso, modificare il nome della cartella/del file. Si consiglia di utilizzare le 26 lettere dell'alfabeto (maiuscole e minuscole), i numeri compresi tra 0 e 9, "-" e "\_".
- Se vengono selezionati dati da ricamo superiori a 26 cm × 16 cm (circa 10-1/4 pollici × 6-1/4 pollici), il ricamo sarà visualizzato ruotato di 90 gradi durante la lettura. Anche dopo la rotazione di 90 gradi, non è possibile utilizzare dati di ricamo superiori a 26 cm × 16 cm (circa 10-1/4 in × 6-1/4 in). (Tutti i ricami devono rientrare nelle dimensioni del campo di 26 cm × 16 cm (circa 10-1/4 in × 6-1/4 in).)
- I file .pes salvati con un numero di punti o un numero di colori superiore ai limiti specificati non possono essere visualizzati. Il ricamo combinato non può superare un numero massimo di 400.000 punti o un numero massimo di 125 cambi di colore (i numeri indicati sono approssimativi, dipendono dalle dimensioni totali del ricamo). Utilizzare uno dei nostri programmi software di ricamo per modificare il ricamo in modo che risulti conforme alle specifiche.
- I dati di ricamo archiviati in una cartella creata nell'unità Flash USB possono essere recuperati.
- La macchina riconoscerà i dati di ricamo anche se l'unità da ricamo non è montata.

#### ■ Dati di ricamo Tajima (.dst)

- I dati .dst sono visualizzati nella schermata di elenco dei ricami per nome del file (l'immagine effettiva non può essere visualizzata). È possibile visualizzare solo i primi otto caratteri del nome del file.
- Poiché i dati (.dst) Tajima non contengono informazioni specifiche sul colore del filo, sono visualizzati con la sequenza di colori predefinita. Controllare l'anteprima e modificare i colori del filo, se si desidera.

## Salvataggio dei ricami nella memoria della macchina

È possibile salvare i ricami personalizzati che si usano spesso; per esempio, il proprio nome, ricami ruotati o con dimensioni adattate, ricami con posizione di cucitura modificata e così via. È possibile salvare un totale di circa 1 MB di ricami nella memoria della macchina.



### Nota

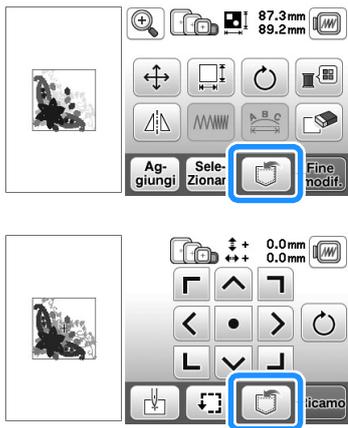
- Non spegnere la macchina se è ancora visualizzata la schermata "Salvataggio in corso...". Si perderebbe il ricamo che si sta salvando.



### Promemoria

- Per salvare un ricamo nella memoria della macchina sono necessari alcuni secondi.
- Le istruzioni per la lettura di un ricamo salvato si trovano a pagina E-33.

- 1 Premere quando il ricamo che si desidera salvare si trova nella schermata di modifica del ricamo o delle impostazioni di ricamo.



- 2 Premere .

- Premere per tornare alla schermata originale senza salvare.



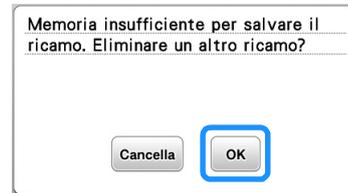
→ Sarà visualizzata la schermata "Salvataggio in corso...". Una volta terminato il salvataggio, la visualizzazione tornerà automaticamente alla schermata originale.

## Se la memoria è piena

Se viene visualizzata la schermata seguente, è già stato salvato il numero massimo di ricami oppure il ricamo che si desidera salvare utilizza molta memoria e la macchina non può salvarlo. Per salvare il ricamo, eliminare prima un ricamo salvato in precedenza.

- 1 Premere .

- Premere per tornare alla schermata originale senza salvare.



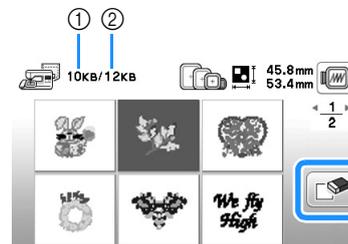
→ La macchina mostra i ricami salvati fino a questo momento.

- 2 Selezionare il ricamo che si desidera eliminare.

- Premere per passare alla pagina precedente/successiva.



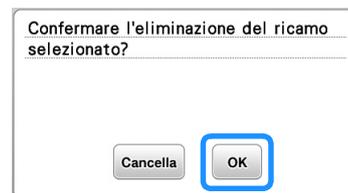
- 3 Premere .



- ① Quantità di memoria occupata dal ricamo da eliminare
- ② Quantità di memoria della macchina

- 4 Premere .

- Se si decide di non eliminare il ricamo, premere .



→ Appare la schermata "Salvataggio in corso...". Una volta terminato il salvataggio, la visualizzazione tornerà automaticamente alla schermata originale.



### Nota

- Non spegnere la macchina se è ancora visualizzata la schermata "Salvataggio in corso...". Si perderebbe il ricamo che si sta salvando.

## Promemoria

- Se dopo aver eliminato il ricamo è disponibile abbastanza memoria, il ricamo che si desidera salvare sarà salvato automaticamente. Se non è ancora disponibile abbastanza memoria dopo aver eliminato il ricamo, ripetere i passaggi precedenti per eliminare un altro ricamo dalla memoria della macchina.
- Per salvare un ricamo sono necessari alcuni secondi.
- Vedere pagina E-33 per ulteriori informazioni sul recupero di ricami salvati.

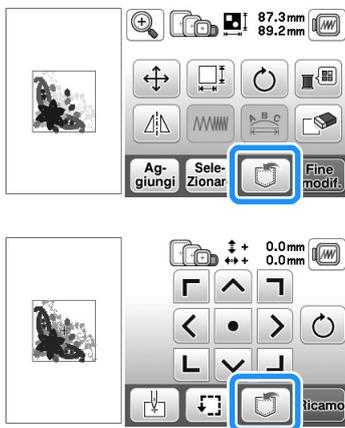
## Salvataggio di ricami sull'unità Flash USB

Quando si inviano ricami dalla macchina all'unità Flash USB, collegare l'unità Flash USB alla porta USB della macchina.

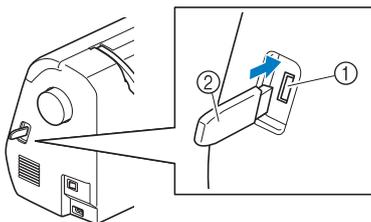
## Promemoria

- Le unità Flash USB sono comunemente disponibili in commercio, ma alcune di esse potrebbero non essere compatibili con questa macchina. Visitare il nostro sito Web per ulteriori dettagli.
- Le unità Flash USB possono essere inserite o rimosse in qualsiasi momento, eccetto durante il salvataggio o l'eliminazione di un ricamo.

- 1 Premere  quando il ricamo che si desidera salvare si trova nella schermata di modifica del ricamo o delle impostazioni di ricamo.



- 2 Inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.



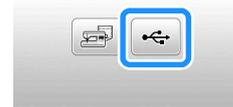
- 1 Porta USB
- 2 Unità Flash USB

## Nota

- La velocità di elaborazione potrebbe variare in base alla quantità dei dati.
- Inserire unicamente unità Flash USB nella porta USB. In caso contrario, si rischia di danneggiare l'unità Flash USB.

- 3 Premere .

- Premere  per tornare alla schermata originale senza salvare.



→ Sarà visualizzata la schermata "Salvataggio in corso...". Una volta terminato il salvataggio, la visualizzazione tornerà automaticamente alla schermata originale.

→ Il ricamo viene salvato in una cartella denominata "bPocket".

## Nota

- Non inserire o rimuovere l'unità Flash USB mentre viene visualizzata la schermata "Salvataggio in corso...". Si perderebbe il ricamo che si sta salvando in parte o completamente.

## Recupero dei ricami dalla memoria della macchina

- 1 Premere .



→ La macchina mostra i ricami correntemente salvati in memoria.

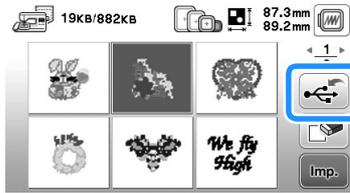
- 2 Premere il tasto corrispondente al ricamo da recuperare.

- Premere   per passare alla pagina precedente/successiva.
- Premere  per tornare alla schermata originale.



## Promemoria

- È possibile salvare il ricamo selezionato direttamente sull'unità Flash USB premendo .



### 3 Premere .

→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.



### 4 Regolare il ricamo come desiderato e iniziare il ricamo.

## Recupero dall'unità Flash USB

È possibile recuperare un ricamo specifico direttamente da un'unità Flash USB o da una cartella all'interno di essa. Se il ricamo si trova in una cartella, controllare ogni cartella per trovarlo.

## Nota

- La velocità di elaborazione potrebbe variare in base alla quantità dei dati.

### 1 Inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina (vedere pagina E-33).

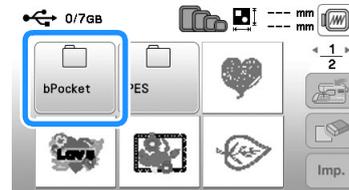
### 2 Premere .



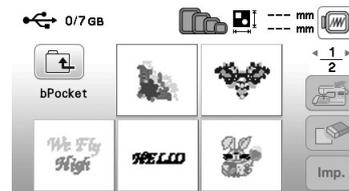
→ Vengono visualizzati i ricami e una cartella contenuti in una cartella superiore.

### 3 Selezionare il ricamo. Se il ricamo/punto da recuperare è in una cartella, premere il tasto relativo alla cartella.

- Premere   per passare alla pagina precedente/successiva.
- Premere  per tornare alla schermata originale senza recuperare.



→ Vengono visualizzati i ricami/punti contenuti in una cartella.



- Il nome della cartella o il percorso per visualizzare la cartella corrente viene visualizzato sotto l'icona della cartella. Vengono visualizzati i ricami e una sottocartella contenuti in una cartella.

- Premere  per tornare alla schermata precedente.
- Utilizzare il computer per creare le cartelle. Non è possibile creare le cartelle con la macchina.

### 4 Premere il tasto corrispondente al ricamo da recuperare.

- Premere   per passare alla pagina precedente/successiva.
- Premere  per tornare alla schermata originale.

### 5 Premere .



- Premere  per eliminare il ricamo. Il ricamo verrà eliminato dall'unità Flash USB.

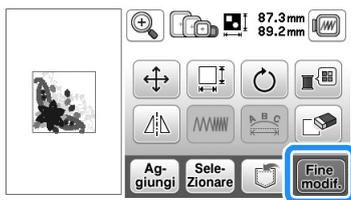
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

## Promemoria

- È possibile salvare il ricamo salvato direttamente nella memoria della macchina premendo .

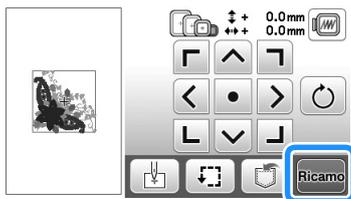


**6** Se necessario, modificare il ricamo e premere **Fine modif.**



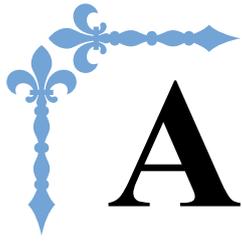
→ Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di ricamo.

**7** Premere **Ricamo**.



→ Viene visualizzata la schermata Ricamo.





# Appendice

In questa sezione sono riportate informazioni importanti per l'utilizzo di questa macchina. Leggere questa sezione per trovare suggerimenti e consigli per la risoluzione dei problemi, nonché informazioni su come mantenere la macchina in condizioni di funzionamento ottimali. I numeri di pagina di questa sezione iniziano con "A".

## **Capitolo1 MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI... A-2**

---

# Capitolo 1 MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## Cura e manutenzione

### Limitazioni alla lubrificazione

Per evitare di danneggiarla, la macchina non deve essere lubrificata dall'utente.

La macchina è stata fabbricata applicando già la quantità di olio necessaria ad assicurare il corretto funzionamento, eliminando così la necessità di procedere alla lubrificazione periodica.

Se si riscontrano problemi, come difficoltà di rotazione del volantino o rumori anomali, interrompere immediatamente l'uso della macchina e contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### Precauzioni per la conservazione della macchina

Non conservare la macchina in nessuno degli ambienti descritti di seguito. In caso contrario la macchina potrebbe danneggiarsi, ad esempio, a causa della ruggine formatasi per via della condensa.

- Ambienti esposti a temperature estremamente elevate
- Ambienti esposti a temperature estremamente basse
- Ambienti esposti a forti sbalzi di temperatura
- Ambienti esposti a umidità o vapore elevati
- Nelle vicinanze di fiamme, caloriferi o condizionatori
- All'aperto o in ambienti esposti all'azione diretta della luce del sole
- Ambienti con una forte concentrazione di polvere o olio



#### Nota

- Per prolungare la durata della macchina, accenderla e utilizzarla periodicamente. La conservazione e l'inutilizzo per periodi di tempo prolungati potrebbero ridurne l'efficienza.

### Pulizia del display LCD

Se il display è sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non impiegare detergenti o solventi organici.



#### Nota

- Non pulire il display LCD con un panno umido.



#### Promemoria

- Talvolta si può formare un po' di condensa sul display LCD o uno strato opaco; tuttavia, ciò non è indice di funzionamento difettoso. Dopo pochi minuti la patina opaca scompare.

### Pulizia della superficie della macchina

Se la superficie della macchina è sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie della macchina. Dopo averla pulita una volta con un panno umido, strofinarla di nuovo con un panno asciutto.

## ⚠ ATTENZIONE

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire la macchina, altrimenti si rischiano lesioni personali o scosse elettriche.

### Pulizia della guida del crochet

L'accumulo di polvere e filamenti all'interno della custodia della spolina compromette le prestazioni di cucitura. Occorre pertanto pulirla a intervalli regolari.

- 1 Premere (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Spegnerla la macchina.
- 3 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione sul lato destro della macchina.

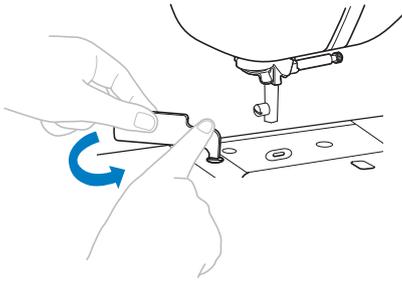
## ⚠ ATTENZIONE

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire la macchina, altrimenti si rischiano lesioni personali o scosse elettriche.

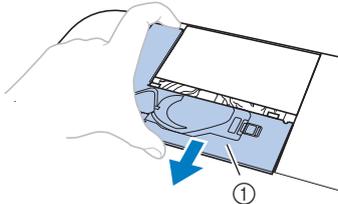
- 4 Rimuovere l'ago e il piedino per ricamo.
  - Per i dettagli, fare riferimento a "Sostituzione dell'ago" nella sezione "Operazioni di base" e "Sostituzione del piedino per ricamo" a pagina A-5.
- 5 Rimuovere l'unità da ricamo.
- 6 Rimuovere il coperchio della placca ago.

### ■ Se nel coperchio della placca ago è presente una vite

- 1 Utilizzare il cacciavite a L (o a disco) per rimuovere la vite dal coperchio della placca ago.



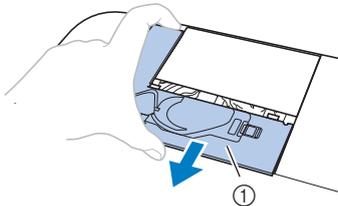
- 2 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé.



① Coperchio placca ago

### ■ Se nel coperchio della placca ago non è presente alcuna vite

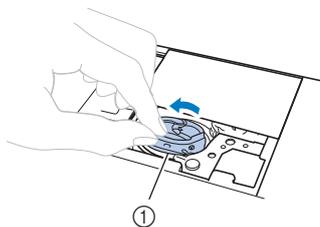
- 1 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé.



① Coperchio placca ago

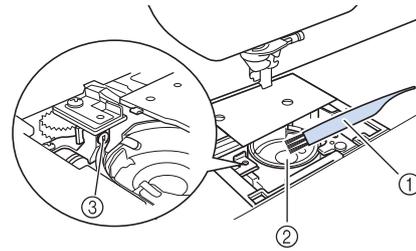
### 7 Rimuovere la custodia della spolina.

Afferrare la custodia della spolina ed estrarla.



① Custodia della spolina

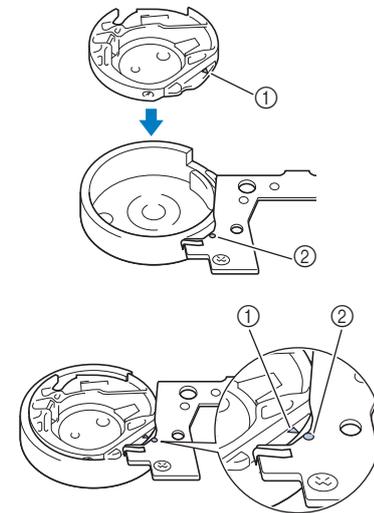
### 8 Rimuovere polvere e filamenti dalla guida del crochet e dal sensore filo spolina, nonché dalle aree circostanti con lo spazzolino di pulizia o con un aspirapolvere.



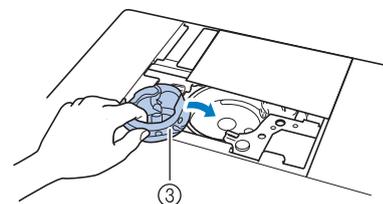
- ① Spazzolino di pulizia
- ② Guida del crochet
- ③ Sensore filo spolina

- Non applicare olio sulla custodia della spolina.

### 9 Inserire la custodia della spolina in modo da allineare il segno ▲ sulla custodia della spolina con il segno ● sulla macchina.



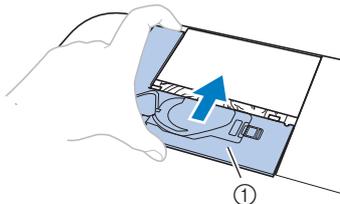
- Allineare i segni ▲ e ●.



- ① Segno ▲
- ② Segno ●
- ③ Custodia della spolina

- Accertarsi che i punti indicati siano allineati prima di installare la custodia della spolina.

- 10** Inserire le linguette sul coperchio placca ago nella placca ago e riposizionare il coperchio facendolo scorrere.

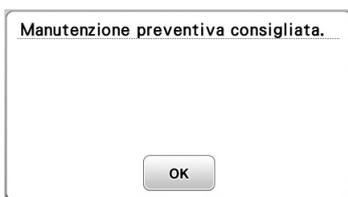


① Coperchio placca ago

## ⚠ ATTENZIONE

- Mai utilizzare una custodia della spolina graffiata, perché il filo superiore potrebbe ingarbugliarsi, l'ago potrebbe rompersi o le prestazioni di cucitura potrebbero essere compromesse. Per una custodia della spolina nuova, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.
- Verificare che la custodia della spolina sia installata correttamente, altrimenti l'ago potrebbe rompersi.

## Informazioni sul messaggio di manutenzione

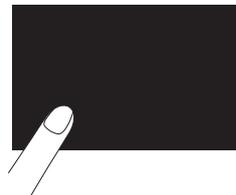


Quando questo messaggio viene visualizzato, si consiglia di portare la macchina da un rivenditore Brother autorizzato o al centro di assistenza Brother autorizzato più vicino per un controllo di manutenzione standard. Anche se il messaggio scompare e la macchina continua a funzionare quando si preme **OK**, il messaggio verrà visualizzato diverse volte finché non sarà eseguita la manutenzione necessaria. Quando viene visualizzato il messaggio si consiglia di far eseguire la manutenzione necessaria sulla macchina. Questi passaggi consentono di ottenere ore di funzionamento continuo e ininterrotto della macchina nel futuro.

## La tastiera a sfioramento non funziona correttamente

Se al tocco di un tasto lo schermo non risponde in modo corretto (la macchina non esegue l'operazione o ne esegue una diversa), effettuare le seguenti operazioni.

- 1** Tenendo sempre il dito premuto sullo schermo, spegnere e riaccendere l'interruttore di alimentazione principale.



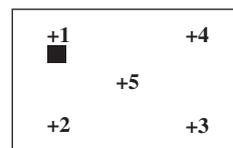
→ Viene visualizzata la schermata di regolazione della tastiera a sfioramento.

- 2** Toccare leggermente il centro di ogni simbolo +, in sequenza da 1 a 5.



### Nota

- Non premere eccessivamente sullo schermo. Altrimenti si potrebbero provocare danni allo schermo.



- 3** Spegnere e riaccendere l'interruttore generale della macchina.



### Nota

- Se al termine della regolazione dello schermo questo continua a non rispondere o se la regolazione risulta impossibile, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.

## Segnale acustico di funzionamento

Ogni volta che si preme un tasto si sentirà un segnale acustico. Se si esegue un'operazione non corretta si sentiranno due o quattro segnali acustici.

### ■ Se si preme un tasto (operazione corretta)

Viene emesso un segnale acustico.

### ■ Se si esegue un'operazione non corretta

Vengono emessi due o quattro segnali acustici.

### ■ Se la macchina si blocca, ad esempio, perché il filo si ingarbuglia

La macchina emette segnali acustici per quattro secondi e si arresta automaticamente.

Verificare la causa dell'errore e correggerlo prima di continuare a cucire.

## ■ Annullamento del segnale acustico di funzionamento

- 1 Premere  per visualizzare la schermata delle impostazioni.
- 2 Visualizzare la pagina 5.
- 3 Impostare "Cicalino" su "OFF".

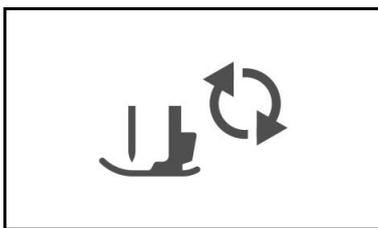


## Sostituzione del piedino per ricamo

### ⚠ ATTENZIONE

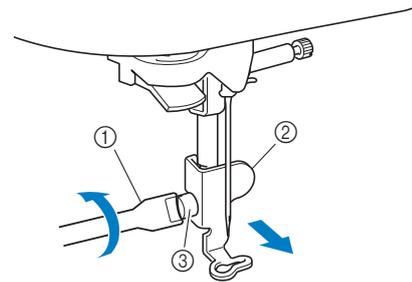
- Utilizzare esclusivamente piedini per ricamo studiati appositamente per la macchina in uso. L'uso di piedini per ricamo diversi potrebbe causare lesioni personali o danni alla macchina.

- 1 Premere una o due volte  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Premere .
  - Quando viene visualizzato il messaggio "Confermare l'abbassamento automatico del piedino premistoffa?" sul display LCD, premere  per continuare.
  - La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti operativi sono bloccati (eccetto ).



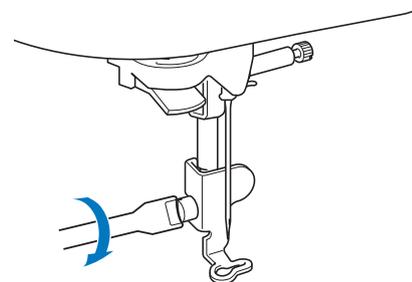
- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

- 4 Utilizzare il cacciavite in dotazione per allentare la vite del piedino per ricamo, quindi rimuovere il piedino.



- ① Cacciavite
- ② Piedino per ricamo
- ③ Vite del piedino per ricamo

- 5 Tenere il piedino per ricamo in posizione con la mano destra, quindi utilizzare il cacciavite in dotazione per serrare bene la vite del piedino per ricamo.



- 6 Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa.
- 7 Alzare la leva del piedino premistoffa per controllare che il piedino per ricamo sia montato bene.
- 8 Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

## Risoluzione dei problemi

Se la macchina smette di funzionare correttamente, controllare i seguenti possibili problemi prima di richiedere un intervento di assistenza.

È possibile risolvere da sé la maggior parte dei problemi. Se è necessaria ulteriore assistenza, nel Brother Solutions Center sono disponibili le domande e i suggerimenti per la risoluzione dei problemi più recenti. Visitare il nostro sito Web "<http://support.brother.com/>".

Se il problema persiste, contattare il rivenditore Brother o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### Elenco dei sintomi

#### ■ Preparazione

Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>Impossibile infilare l'ago.</b>	L'ago non è nella posizione corretta.	Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare l'ago.	B-4
	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	B-23
	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
	Il gancio dell'infilatura ago è piegato e non passa attraverso la cruna dell'ago.	Contattare il proprio rivenditore autorizzato o il più vicino centro di assistenza Brother autorizzato.	-
	Non è possibile muovere o riportare alla posizione originaria la leva dell'infilatura ago.	Contattare il proprio rivenditore autorizzato o il più vicino centro di assistenza Brother autorizzato.	-
<b>Impossibile abbassare il piedino premistoffa con l'apposita leva.</b>	Il piedino premistoffa è stato sollevato utilizzando il pulsante "Alzapiedino premistoffa".	Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa" per abbassare il piedino premistoffa.	B-4
<b>Il filo della spolina non si avvolge correttamente sulla spolina.</b>	Il filo non passa correttamente nel guidafilo dell'avvolgimento della spolina.	Far passare correttamente il filo nel guidafilo dell'avvolgimento della spolina.	B-16
	Il filo estratto non si è avvolto correttamente sulla spolina.	Avvolgere 5 o 6 volte in senso orario intorno alla spolina il filo estratto.	B-16
	La spolina vuota non è stata posizionata correttamente sul perno.	Posizionare la spolina vuota sul perno e ruotare lentamente la spolina fino a sentirla scattare in posizione.	B-14
<b>Durante l'avvolgimento della spolina, il filo è stato avvolto sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.</b>	Il filo della spolina non è stato avvolto correttamente. Quando si è iniziato ad avvolgere il filo sulla spolina, il filo della spolina non si è inserito correttamente nelle guide.	Dopo aver rimosso il filo avvolto sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, avvolgere correttamente la spolina. Seguire le immagini disegnate sulla parte superiore della macchina come riferimento quando si esegue l'infilatura della macchina per avvolgere la spolina.	B-14
<b>Non è possibile estrarre il filo della spolina.</b>	La spolina non è impostata in modo corretto.	Impostare nuovamente la spolina in modo corretto.	B-17
<b>Il display LCD non visualizza nulla.</b>	L'interruttore generale non è acceso.	Accendere l'interruttore generale della macchina.	B-8
	La spina del cavo di alimentazione non è inserita in una presa elettrica.	Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica.	B-8
<b>Il display LCD presenta una patina opaca.</b>	Si è formata condensa sul display LCD.	Dopo pochi minuti la patina opaca scompare.	-
<b>I tasti operativi non rispondono.</b>	Si premono i tasti indossando un guanto. Si premono i tasti con un'unghia. Si sta utilizzando una penna a contatto non elettrostatica.	Toccare i tasti operativi direttamente con il dito.	B-12
<b>I tasti operativi non rispondono, oppure sono eccessivamente sensibili.</b>	La sensibilità dei tasti operativi non è impostata per l'utente.	Regolare la sensibilità dei tasti operativi.	B-12

Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>La luce per la cucitura non si accende.</b>	La luce per la cucitura è danneggiata.	Contattare il proprio rivenditore autorizzato o il più vicino centro di assistenza Brother autorizzato.	–
	“Luce” è impostata su “OFF” nella schermata Impostazioni.	Modificare l'impostazione su “ON”.	B-11
<b>L'unità da ricamo non funziona.</b>	L'unità da ricamo non è montata in modo corretto.	Montare correttamente l'unità da ricamo.	B-26
	Il telaio per ricamo è stato montato prima dell'inizializzazione dell'unità.	Rimuovere il telaio per ricamo ed eseguire in modo corretto la procedura di inizializzazione.	B-27

■ Durante il ricamo

Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>La macchina non funziona.</b>	Il pulsante “Avvio/Stop” non è stato premuto.	Premere il pulsante “Avvio/Stop”.	B-4
	L'albero avvolgitore della spolina è spinto verso destra.	Spostare l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra.	B-14
	Non è stato selezionato alcun punto.	Selezionare un punto.	B-34
	Il piedino premistoffa non è abbassato.	Abbassare il piedino premistoffa.	B-2
	La leva di fissaggio del telaio non è stata abbassata.	Abbassare la leva di fissaggio del telaio dopo aver installato il telaio per ricamo.	B-33
<b>L'ago si rompe.</b>	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	B-23
	La vite morsetto ago non è serrata.	Serrare la vite morsetto ago.	B-23
	L'ago è girato o piegato.	Sostituire l'ago.	B-23
	Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	Controllare le informazioni sull'ago e sul filo da utilizzare.	B-23
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Regolare la tensione del filo.	E-26
	Il fermo per rocchetto non è impostato in modo corretto.	Controllare la procedura per il montaggio del fermo per rocchetto, quindi ricollegare il fermo.	B-14
	Vi sono graffi attorno all'apertura nella placca ago.	Sostituire la placca ago o contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	–
	Vi sono graffi attorno all'apertura nel piedino premistoffa.	Sostituire il piedino premistoffa o contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	A-5
	Vi sono graffi sulla custodia della spolina.	Sostituire la custodia della spolina o contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	A-2
	L'ago è difettoso.	Sostituire l'ago.	B-23
	Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	Spoline scorrette non funzionano correttamente. Utilizzare solo spoline progettate in modo specifico per questa macchina.	B-14
	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
	La spolina non è impostata in modo corretto.	Impostare nuovamente la spolina in modo corretto.	B-17
Il piedino per ricamo non è montato correttamente.	Montare correttamente il piedino per ricamo.	A-5	
<b>L'ago si rompe.</b>	Lo stabilizzatore non è fissato al tessuto da ricamare.	Fissare lo stabilizzatore.	B-29
	Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	Utilizzare una spolina avvolta correttamente.	B-14



Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>Il filo superiore si rompe.</b>	L'infilatura della macchina non è corretta (fermo per rocchetto errato o allentato, filo non preso nell'infila ago della barra, ecc.)	Eseguire nuovamente l'infilatura della macchina procedendo in modo corretto.	B-19
	Si sta utilizzando filo annodato o ingarbugliato.	Rimuovere i nodi o gli ingarbugliamenti.	-
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Regolare la tensione del filo.	E-26
	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le forbici per tagliare il filo ingarbugliato e rimuoverlo dalla guida del crochet, ecc.	A-2
	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	B-23
	Vi sono graffi vicino al foro del piedino per ricamo.	Sostituire il piedino per ricamo o contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	A-5
	Vi sono graffi sulla custodia della spolina.	Sostituire la custodia della spolina o contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	A-2
	Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	Controllare le informazioni sull'ago e sul filo da utilizzare.	B-23
	Durante il ricamo, il filo si è annodato o ingarbugliato.	Eseguire nuovamente l'infilatura superiore e inferiore.	B-17, B-19
	Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	Spoline scorrette non funzionano correttamente. Utilizzare solo spoline progettate in modo specifico per questa macchina.	B-14
<b>Il filo è attorcigliato sul rovescio del tessuto.</b>	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto. Verificare che il piedino per ricamo sia sollevato quando si esegue l'infilatura della macchina, in modo che il filo superiore si imposti correttamente nella tensione superiore.	B-19
	Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	Controllare le informazioni sull'ago e sul filo da utilizzare.	B-23
<b>Il filo superiore è troppo teso.</b>	Il filo della spolina è infilato in modo scorretto.	Infilare correttamente il filo della spolina.	B-17
<b>Il filo della spolina si rompe.</b>	La spolina non è impostata in modo corretto.	Impostare nuovamente la spolina in modo corretto.	B-17
	Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	Utilizzare una spolina avvolta correttamente.	B-17
	Vi sono graffi sulla spolina o la spolina non ruota in modo corretto.	Sostituire la spolina.	B-14
	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le forbici per tagliare il filo ingarbugliato e rimuoverlo dalla guida del crochet, ecc.	A-2
	Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	Spoline scorrette non funzionano correttamente. Utilizzare solo spoline progettate in modo specifico per questa macchina.	B-14
<b>Il tessuto si arriccia.</b>	Si è verificato un errore nell'infilatura superiore o della spolina.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
	Il fermo per rocchetto non è impostato in modo corretto.	Controllare la procedura per il montaggio del fermo per rocchetto, quindi ricollegare il fermo.	B-14
	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
<b>Punti saltati</b>	L'infilatura della macchina non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
	L'ago è installato in modo errato.	Reinstallare l'ago in modo corretto.	B-23
	L'ago è usurato/danneggiato.	Sostituire l'ago.	B-23
	Accumulo di polvere o filamenti sotto la placca ago.	Rimuovere la polvere o i filamenti con lo spazzolino.	A-2

Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>Cucitura assente.</b>	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
	La spolina non è impostata in modo corretto.	Impostare nuovamente la spolina in modo corretto.	B-17
	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
<b>Segnale acustico durante la cucitura</b>	Presenza di filamenti nella guida del crochet.	Pulire la guida del crochet.	A-2
	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
	Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	Spoline scorrette non funzionano correttamente. Utilizzare solo spoline progettate in modo specifico per questa macchina.	B-14
	Sono presenti fori d'ago o graffi da attrito nella custodia della spolina.	Sostituire la custodia della spolina o contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.	A-2
<b>L'ago tocca la placca ago.</b>	La vite morsetto ago è allentata.	Serrare bene la vite morsetto ago. Se l'ago è piegato o spuntato, sostituirlo con uno nuovo.	B-23
	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
<b>Il volantino gira lentamente quando lo si ruota.</b>	Il filo si è ingarbugliato nella custodia della spolina.	Rimuovere il filo ingarbugliato dalla custodia della spolina. Reinstallare la custodia della spolina posizionandola correttamente.	A-2

## ■ Dopo il ricamo

Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>La tensione del filo non è corretta.</b>	L'infilatura superiore non è corretta.	Attenersi ai passaggi per l'infilatura della macchina e infilare il filo in modo corretto.	B-19
	La spolina non è impostata in modo corretto.	Impostare nuovamente la spolina.	B-17
	Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	Controllare le informazioni sull'ago e sul filo da utilizzare.	B-23
	La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	Regolare la tensione del filo.	E-26
	Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	Utilizzare una spolina avvolta correttamente.	B-17
	L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	Sostituire l'ago.	B-23
	Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	Spoline scorrette non funzionano correttamente. Utilizzare solo spoline progettate in modo specifico per questa macchina.	B-14
<b>Il ricamo non viene cucito in modo corretto.</b>	Il filo è attorcigliato.	Utilizzare le forbici, ecc., per tagliare il filo attorcigliato e rimuoverlo dalla custodia della spolina, ecc.	-
	La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	Regolare la tensione del filo.	E-26
	Il tessuto non è stato inserito correttamente nel telaio (tessuto poco teso, ecc.).	Se il tessuto non è teso nel telaio, il ricamo potrebbe essere ricamato in modo scadente o potrebbe verificarsi un restringimento del ricamo. Impostare correttamente il tessuto nel telaio.	B-30
	Non è stato applicato il materiale stabilizzatore.	Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore, in modo particolare quando si ricama su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo oppure su tessuti che provocano il restringimento del ricamo.	B-29
	Presenza di un oggetto vicino alla macchina; il carrello o il telaio per ricamo ha urtato l'oggetto durante la cucitura.	Se il telaio urta oggetti durante il movimento, il ricamo verrà ricamato in modo scadente. Non collocare oggetti nell'area di lavoro in modo da evitare eventuali urti accidentali durante il ricamo.	B-28

MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Probabile causa	Rimedio	Riferimento
<b>Il ricamo non viene ricamato in modo corretto.</b>	Il tessuto esterno al telaio interferisce con il braccio di cucitura con impossibilità dell'unità da ricamo di muoversi.	Reinserire il tessuto nel telaio per ricamo in modo che il tessuto in eccesso risulti lontano dal braccio di supporto telai e ruotare il ricamo di 180 gradi.	B-30
	Il tessuto è troppo pesante; l'unità da ricamo non è in grado di muoversi liberamente.	Collocare un libro grande e spesso o un oggetto simile sotto la testa del braccio, in modo da sollevare leggermente il lato pesante e mantenerlo in piano.	–
	Il tessuto sporge dal tavolo.	Se il tessuto sporge dal tavolo durante il ricamo, l'unità da ricamo non potrà spostarsi liberamente. Posizionare il tessuto in modo che non sporga dal tavolo oppure tenere il tessuto in modo da impedirne il trascinamento.	B-28
	Il tessuto è impigliato da qualche parte.	Fermare la macchina e posizionare il tessuto in modo che non si impigli.	–
	Il telaio per ricamo è stato rimosso durante la cucitura (ad esempio, per reimpostare la spolina). Il piedino per ricamo è stato urtato o spostato durante la rimozione o il montaggio del telaio per ricamo, oppure l'unità da ricamo è stata spostata.	Se si urta il piedino premistoffa o si sposta l'unità da ricamo durante il lavoro, il ricamo non sarà ricamato in modo appropriato. Fare attenzione quando si rimuove o si monta il telaio per ricamo durante il lavoro.	B-33
	Lo stabilizzatore non è fissato in modo corretto, è più piccolo del telaio per ricamo.	Fissare correttamente lo stabilizzatore.	B-29
<b>Quando si ricama, sulla superficie del tessuto compaiono arricciamenti.</b>	La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	Regolare la tensione del filo.	E-26
	La combinazione di custodia della spolina e filo della spolina non è corretta.	Cambiare la custodia o il filo della spolina in modo da utilizzare la combinazione corretta.	B-28

## Messaggi di errore

Quando si eseguono operazioni sbagliate, sul display LCD vengono visualizzati messaggi e consigli sull'operazione. Seguire le indicazioni visualizzate. Se si preme  o si esegue l'operazione in modo corretto durante la visualizzazione del messaggio, il messaggio scompare dal display.

	Messaggi di errore	Causa/soluzione
1	Si è verificata un'anomalia. Spegnerla macchina e riaccenderla.	Questo messaggio viene visualizzato in caso di cattivo funzionamento.
2	Impossibile modificare la configurazione dei caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando vi sono troppi caratteri e la configurazione a caratteri curvi non risulta possibile.
3	Impossibile cambiare font. Alcune lettere non sono incluse nel font selezionato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si cambia il font del ricamo con caratteri in un'altro che non comprende i caratteri utilizzati nel ricamo.
4	Impossibile riconoscere i dati del ricamo selezionato. I dati potrebbero essere danneggiati. Spegnerla e riaccendere l'alimentazione.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare dati di ricamo non validi. Poiché la causa potrebbe essere una qualsiasi di quelle riportate di seguito, controllare i dati di ricamo. <ul style="list-style-type: none"> <li>I dati di ricamo si sono corrotti.</li> <li>I dati che si è tentato di recuperare sono stati creati utilizzando il sistema di creazione dati di un altro produttore.</li> </ul> Spegnerla e riaccendere la macchina per riportarla alle condizioni normali.
5	Controllare e infilare nuovamente il filo superiore.	Questo messaggio viene visualizzato quando il filo superiore è rotto o non è infilato in modo corretto e si preme il pulsante "Avvio/Stop", ecc.
6	Il numero dei punti di questo ricamo eccede la memoria disponibile.	Questo messaggio viene visualizzato quando i ricami che si sta modificando occupano troppa memoria oppure se si stanno modificando troppi ricami.
7	Abbassare la leva del piedino premistoffa.	Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Alzapiedino premistoffa" mentre la leva del piedino premistoffa è sollevata o l'ago è abbassato.
8	Memoria insufficiente per salvare.	Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena e il ricamo non può essere salvato.
9	Memoria insufficiente per salvare il ricamo. Eliminare un altro ricamo?	Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena e il ricamo non può essere salvato.

	Messaggi di errore	Causa/soluzione
10	Confermare il richiamo e il recupero della memoria precedente?	Questo messaggio viene visualizzato se si spegne e si riaccende la macchina durante il ricamo. Premere  per riportare la macchina alla condizione (posizione del ricamo e numero di punti) in cui si trovava al momento dello spegnimento. Seguire la procedura descritta in "Se il filo si spezza durante il ricamo" a pagina E-24 per allineare la posizione dell'ago e ricamare la parte restante del ricamo.
11	Il ricamo si estende all'esterno del telaio.	Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo con caratteri da ricamo viene modificato, ad esempio ruotato, in modo tale da non rientrare più nel telaio per ricamo.
12	Il ricamo si estende all'esterno del telaio per ricamo. Non aggiungere altri caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo con caratteri da ricamo viene modificato aggiungendo un avanzamento riga in modo tale da non rientrare più nel telaio per ricamo.
13	Il ricamo si estende all'esterno del telaio per ricamo. Questa funzione non è al momento utilizzabile.	Questo messaggio viene visualizzato quando si ridimensiona o si modifica l'orientamento di scrittura verticale/orizzontale del ricamo con caratteri da ricamo, in modo che sia troppo grande per il telaio per ricamo.
14	Manutenzione preventiva consigliata.	Questo messaggio viene visualizzato quando la macchina necessita di manutenzione. (Pagina A-3)
15	Il ricamo selezionato si estende all'esterno del telaio per ricamo.	Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo è più grande del telaio per ricamo extra large. Ridurre le dimensioni del ricamo o selezionarne un altro. Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo è più grande del telaio per ricamo selezionato quando "Vista identificat. telaio per ricamo" è impostata su "ON".
16	Il filo della spolina è quasi terminato.	Questo messaggio viene visualizzato quando il filo della spolina è in fase di esaurimento. Seguire la procedura descritta in "Se la spolina esaurisce il filo" a pagina E-23.
17	Il ricamo si estende all'esterno del telaio per ricamo. Questa funzione non è al momento utilizzabile.	Questo messaggio viene visualizzato quando si avvolge la spolina e il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato, ecc.
18	 Il carrello dell'unità da ricamo si sposterà. Allontanare le mani ed eventuali oggetti dal carrello.	Questo messaggio viene visualizzato prima che l'unità da ricamo si muova.
19	Le tasche sono piene. Eliminare un ricamo.	Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena ed è necessario eliminare un ricamo.
20	 Il dispositivo di sicurezza è entrato in funzione. Controllare se il filo è aggrovigliato. Controllare se l'ago è piegato.	Questo messaggio viene visualizzato quando il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato o per altri motivi relativi allo scorrimento del filo.
21	Il supporto USB è stato sostituito. Non sostituire il supporto USB quando è in fase di lettura.	Questo messaggio viene visualizzato quando si cerca di selezionare un ricamo dopo aver cambiato l'unità Flash USB su cui è stato salvato il ricamo.
22	È presente un ricamo che non può essere salvato su supporto USB. Salvare il ricamo nella memoria della macchina.	A seconda del ricamo, potrebbe non essere possibile salvarlo su un'unità Flash USB.
23	Questo ricamo non può essere usato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare un ricamo non utilizzabile con questa macchina.
24	Impossibile utilizzare il supporto USB.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare un supporto non compatibile.
25	Errore supporto USB	Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un errore a carico dell'unità Flash USB.
26	Supporto USB non caricato. Caricare il supporto USB.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare o salvare un ricamo senza che sia stata caricata alcuna unità Flash USB.
27	F**	Se sul display LCD viene visualizzato il messaggio di errore "F**" mentre si utilizza la macchina, è possibile che la macchina non funzioni correttamente. Contattare il proprio rivenditore autorizzato o il più vicino centro di assistenza Brother autorizzato.

## Specifiche

### ■ Macchina da ricamo

Elemento	Specifica
Dimensioni della macchina	Circa 480 mm (L) × 300 mm (A) × 249,4 mm (P) (Circa 18-7/8 pollici (L) × 11-7/8 pollici (A) × 9-7/8 pollici (P))
Peso della macchina	Circa 8,6 kg (Circa 18,9 lb)
Velocità di ricamo	Da 70 a 850 punti al minuto
Aghi	Aghi per macchina per cucire per uso domestico (HA × 130)

### ■ Unità da ricamo

Elemento	Specifica
Dimensioni dell'unità da ricamo	Circa 458 mm (L) × 131,8 mm (A) × 420,7 mm (P) (Circa 18 pollici (L) × 5-1/4 pollici (A) × 16-1/2 pollici (P))
Dimensioni della macchina con l'unità da ricamo montata	Circa 693 mm (L) × 300 mm (A) × 420,8 mm (P) (Circa 27-1/4 pollici (L) × 11-7/8 pollici (A) × 16-1/2 pollici (P))
Peso dell'unità da ricamo	Circa 3,5 kg (Circa 7,7 lb)

\* Tenere presente che alcune specifiche potrebbero essere modificate senza preavviso.

## Aggiornamento del software della macchina utilizzando l'unità Flash USB

È possibile utilizzare un'unità Flash USB per aggiornare il software della macchina.

Quando un programma di aggiornamento è disponibile sul sito "<http://support.brother.com/>", scaricare il file o i file seguendo le istruzioni sul sito Web e i passaggi seguenti.



### Nota

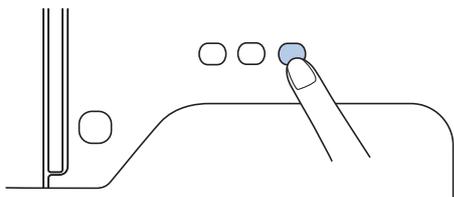
- Quando si utilizza un'unità Flash USB per aggiornare il software, prima di avviare l'aggiornamento controllare che sull'unità Flash USB non siano salvati dati diversi dal file di aggiornamento da utilizzare.
- È possibile recuperare il file di aggiornamento da un'unità Flash USB di qualsiasi dimensione.
- Ci vorranno alcuni secondi perché la macchina riconosca il collegamento dell'unità Flash.



### Promemoria

- Quando si aggiorna il software della macchina, i ricami salvati non verranno cancellati.

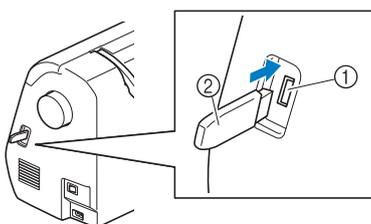
- 1 **Accendere la macchina tenendo premuto** (pulsante "Alzapiedino premistoffa").



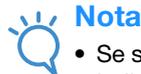
→ Viene visualizzata la schermata seguente.



- 2 **Inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina. Il supporto deve contenere solo il file di aggiornamento.**



- 1 Porta USB
- 2 Unità Flash USB

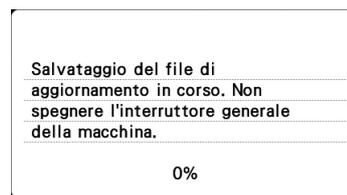


### Nota

- Se si utilizza un'unità Flash USB dotata di indicatore di accesso, esso inizierà a lampeggiare dopo aver inserito il supporto nella macchina. Il riconoscimento del supporto potrebbe richiedere 5-6 secondi. (Il periodo di tempo varia in base all'unità Flash USB.)

- 3 **Premere** .

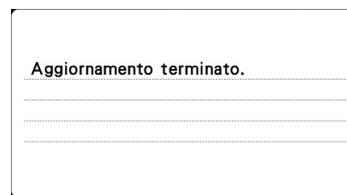
→ Viene visualizzata la schermata seguente.



### Nota

- In caso di errori, verrà visualizzato un messaggio di errore testuale. A questo punto, spegnere la macchina e riavviare la procedura dal passaggio 1.

- 4 **Quando viene visualizzata la schermata seguente, l'aggiornamento è completo.**



- 5 **Rimuovere l'unità flash USB dopo aver spento la macchina e successivamente riaccendere la macchina.**

## Indice

## A

Accessori	
Accessori in dotazione	B-5
accessori opzionali	B-6
Accessori opzionali	B-6
Aggiornamento	A-13
Ago	
condizione	B-23
infilatura	B-21
sostituzione	B-23
tipi, dimensioni e utilizzi	B-23
Allineamento della posizione	E-15
Applicazioni	
utilizzo di ricami a cornice per realizzare applicazioni	E-20
utilizzo di una cornice da ricamo	E-18
Avvolgimento della spolina	B-14
Avvolgitore spolina	B-2

## C

Caratteri alfabetici	
modifica dei ricami	E-2
Cartella "bPocket"	E-33
Cicalino	A-4
Combinazione di ricami	
ricami	E-13
Connettore porta USB	B-2
per supporto	E-33
Controllo dell'ago	B-23
Coperchio placca ago	B-3
Coperchio superiore	B-2
Cura	A-2
Custodia della spolina	B-3, B-28

## D

Display LCD	
pulizia	A-2
display LCD	B-4

## F

Fessure di ventilazione	B-2
Filo superiore	B-19
Foglio per ricamo	B-31
funzionamento del display LCD	B-9
Funzioni dei tasti	
impostazioni di ricamo	E-15
modifica dei ricami	E-5
modifica font	E-9

## G

Guida del crochet	A-2
Guida del filo della barra dell'ago	B-3
Guidafilo dell'avvolgimento della spolina	B-2, B-14

## I

Impostazioni	
lingua del display	B-12
taglio automatico del filo	E-28
tensione del filo	E-26
Infila ago	B-21
Infilatura	B-19
Infilatura dell'ago	B-21
Infilatura manuale dell'ago	B-22
Installazione della spolina	B-17
Interruttore	B-2

Interruttore generale	B-2
-----------------------	-----

## L

Leva dell'infilatura ago	B-2
--------------------------	-----

## M

Manico	B-2
Manutenzione	A-2
Messaggi di errore	A-10
messaggi sul display LCD	A-10
Modifica dei ricami	
funzioni dei tasti	E-5
modifica del colore del filo	E-7
ricami combinati	E-13, E-14

## N

Nomi e funzioni delle parti	B-2
-----------------------------	-----

## P

Pannello operativo	B-2, B-4
Passaggi per il ricamo	B-25
Penna a contatto	B-4, B-12
Placca ago	B-3
Placca guidafilo	B-2
Presca di alimentazione	B-2
Problemi operativi	A-6
Procedure operative	B-13
Pulizia	
display LCD	A-2
guida del crochet	A-2
superficie della macchina	A-2
Pulizia della superficie della macchina	A-2
Pulsante "Posizione ago"	B-4
Pulsante "Taglio del filo"	B-4
Pulsante "Avvio/Stop"	B-4
Pulsante di rilascio	B-27
Pulsanti di funzionamento	B-4

## R

Recupero punti	
memoria della macchina	E-33
supporto USB	E-34
Retina	B-15
Ricamare un ricamo	B-36
Ricami	
allineamento della posizione	E-15
combinazione	E-13
controllo della posizione	B-35
modifica	E-5
recupero	E-33, E-34
ricami con applicazioni	E-18
salvataggio	E-32, E-33
selezione	E-2
utilizzo di una cornice da ricamo per realizzare un'applicazione	E-20, E-21
Ricamo	B-36
bordi o angoli	B-32
funzione di taglio automatico del filo (RIFINITURA FINE COLORE)	E-28
nastri o strisce di tessuto	B-32
ricominciare dall'inizio	E-24
ripresa del ricamo dopo aver spento la macchina	E-24
tessuti piccoli	B-32
visualizzazione del colore del filo	B-37
Rimozione della custodia della spolina	A-2

Risoluzione dei problemi .....	A-6
Risoluzione dei problemi operativi .....	A-6
Rocchetto di filo superiore .....	B-19

## S

Salvataggio	
memoria della macchina .....	E-32
supporto USB .....	E-33
Segnale acustico .....	A-4
Segnale acustico di funzionamento .....	A-4
Selezione di un ricamo .....	B-34
Sostituzione del piedino premistoffa .....	A-5
Sostituzione dell'ago .....	B-23
Spolina	
termine del filo .....	E-23
Sportello della spolina .....	B-3, B-17
Stabilizzatore .....	B-29
Supporto USB	
compatibile .....	E-31
recupero .....	E-34
salvataggio .....	E-33

## T

Tagliafilo .....	B-2
Tasti Freccia .....	E-6, E-13
Tasti operativi .....	B-4
Tastiera a sfioramento .....	B-4
Tasto Avanti/Indietro .....	E-24
Tasto Densità .....	E-7
Tasto Dimensioni .....	E-6
Tasto Guida .....	B-4, B-13
Tasto Immagine .....	B-35
Tasto Immagine riflessa .....	E-7
Tasto Impostazioni .....	B-4
Tasto Indietro .....	B-4
Tasto Multicolore .....	E-9
Tasto Pagina precedente .....	B-4
Tasto Pagina successiva .....	B-4
Tasto Prova .....	B-35
Tasto Punto di partenza .....	E-15
Tasto Ricamo .....	B-4, E-8
Tasto Ruota .....	E-6
Tasto Serie .....	E-12
Tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa .....	B-4
Tasto Spaziatura caratteri .....	E-10
Tasto Tabella dei colori .....	E-7
Tasto Taglio/Tensione .....	E-26
Telai da ricamo	
inserimento del tessuto .....	B-30
rimozione .....	B-33
tipi .....	B-30
utilizzo del foglio per ricamo .....	B-31
Tensione del filo .....	E-26
Tipi di ricami .....	B-34

## U

Unità da ricamo .....	B-3
carrello .....	B-26
montaggio .....	B-26
rimozione .....	B-27

## V

Vista anteriore .....	B-2
Visualizzazione del colore del filo .....	B-37
Visualizzazione del telaio per ricamo .....	E-28
Volantino .....	B-2

Visitare il sito <http://support.brother.com/> per ottenere supporto sui prodotti e per le domande frequenti (FAQ).

Italian  
888-G80/G82  
Printed in Vietnam



XG0388-001